



*Renown proverbs of
Sindhi & English Language*

پهاڪا

Proverbs

*Proverbs contain truth, common sense, experience and
wisdom, and they are indisputable.*

سنڌي ۽ انگريزي ٻولي جا 1662 پهاڪا

By: Baloch Suhbat Ali

B.Sc, LL.B, LL.M

ڪنول پبليڪيشن، قنبر

ڊجيٽل ايڊيشن:

2019ع

سنڌ سلامت ڪتاب گهر

Book No. 220

سمورا حق واسطا ليڪ وٽ محفوظ

ڪتاب:	سنڌي ۽ انگريزي پهاڪا
موضوع:	پهاڪا
سهيڙيندڙ:	بلوچ صحبت علي
ڪمپوزنگ:	علي انور لغاري
چپائيندڙ:	ڪنول پبليڪيشن، قنبر
چاپو:	پهريون
ڳاڻينو:	هڪ هزار
سال:	2018
قيمت:	Rs.240/-

All Rights are Reserved with writer

Sindhi & English Proverbs

By: Baloch Suhbat Ali
Edition: 1st
Year: 2018
Composed & Layout: Ali Anwer Leghari
Published by: Kanwal, Publication Kamber
Price: 240 /-

ارپنا

پنهنجي منڙي جي بجل ماءُ
مسماٽ ڄاڻل جي ناءُ
جنهن جي محبت، شفقت، پيار ۽ اتساهه
مونکي علم ۽ ادب سان روشناس ڪرايو.

بلوچ صحبت علي _____

**If you do
GOOD, GOOD
WILL be Done
to you.**

پلو ڪر ته پلو ٿيڻي

سنڌ سلامت ڀاران :

سنڌ سلامت ڊجيٽل بوڪ ايڊيشن سلسلي جو نئون ڪتاب
”پهاڪا Proverbs“ اوهان اڳيان پيش آهي. 1662 سنڌي ۽ انگريزي
پهاڪن تي مشتمل هن تحقيقي ڪتاب جو سهيڙيندڙ **بلوچ صحبت علي** آهي.

بلوچ صحبت علي هونءَ ته ادب جي شاعراڻي ۽ نثري
مڙني پاسن جو پاسدار رهيو ئي رهيو آهي. پر هن ڪتاب ”پهاڪا“
ذريعي پنهنجي تعليمي ۽ علمي سڃاڻپ ڏانهن، پڻ وڪ سوري
اٿس. پاڻ انگريزي ۽ سنڌي جا جيڪي مشهور پهاڪا سهيڙي
سامهون آندا آهن، سي نوجوان نسل ۽ نون پڙهندڙن لاءِ اهڙي ئي
مشعل آهن، جيڪا گهگهه اونڊاهي رات ۾ هڪ رهنما جو سگهارو
ڪردار ادا ڪندي آهي.

هي ڪتاب 2018ع ۾ ڪنول پبليڪيشن قنبر ڀاران ڇپايو
ويو آهي. ثورائتا آهيون بلوچ صحبت علي صاحب جا جنهن ڪتاب
سنڌ سلامت ڪتاب گهر ۾ اپلوڊ ڪرڻ لاءِ موڪليو.



محمد سليحان وساڻ
مينيجنگ ايڊيٽر (اعزازي)
سنڌ سلامت ڊاٽ ڪام

sulemanwassan@gmail.com

www.sindhsalamat.com

books.sindhsalamat.com

فهرست

7	پبلشر پاران	1.
8	پنهنجي پاران	2.
10	پهاڪا	3.
12	پهاڪو ڇا آهي	4.
136	مددي ڪتاب	5.

پبلشر پاران

بلوچ صحبت علي: علمي ۽ ادبي جاکوڙ جو اهڙو ئي جڳمڳائيندڙ جگنو آهي، جنهن جو هنڌڙو اوڻيءَ وڳ، جئن، هڪ جاءِ جاتتو ناهي. اهو مختلف طرفن کان ووڙ ۽ واکا ڪندو، روشني ڦهلائڻ لاءِ، نگر نگر، جهنگ جهنگ بي چين ڦيرائڻيون ڏيندو رهي ٿو. بلوچ صحبت علي هونءِ ته ادب جي شاعراڻي ۽ نثري مڙني پاسن جو پاسدار رهيو ئي رهيو آهي. پر هن ڪتاب ”پهاڪا“ ذريعي پنهنجي تعليمي ۽ علمي سڃاڻپ ڏانهن، پڻ وڪ سوري اٿس. پاڻ انگريزي ۽ سنڌي جا جيڪي مشهور پهاڪا سهيڙي سامهون آندا آهن، سي نوجوان نسل ۽ نون پڙهندڙن لاءِ اهڙي ئي مشعل آهن، جيڪا گهگهه اونڊاهي رات ۾ هڪ رهنما جو سگهارو ڪردار ادا ڪندي آهي.

بلوچ صحبت علي جو هي شهڪار، جيڪو محدود جاءِ ۾ لازوال ۽ باڪمال رنگن جو ميلو آهي. ان ۾ سماج ۽ زندگيءَ جو وهنوار سان لاڳاپيل لڳ ڀڳ مڙوئي مامرن بابت ٿيندڙ گفتگو ۾ حسن پيدا ڪندڙ پهاڪن جي پيشڪاري آهي. زندگي جيتري گوناگون آهي، ٻولي ان کان به وڌيڪ وسيع ۽ گهڻ طرفا جهان رکندڙ آهي. اها مسلسل ترقي ڪندڙ ۽ سماج ۾ ڪتب ايندڙ، واهين، ۽ لفظي نواڻ کي دلي طرح قبولي، پاڻ سان ائين مجسم ڪري ڇڏي ٿي، جو اهو شيون ڪڏهن ڌاريون لڳن ٿي نه ٿيون. عالمي ٻولي انگريزي ۽ علائقائي ٻولي سنڌي جو هڪ ٻئي سان واهيو ويجهڙ جي تاريخ جو حصو آهي. سنڌي ٻوليءَ جي وصال ۾ ايندڙ ڪيئي انگريزي لفظ اڄ بنان شڪ جي پنهنجو اصل رنگ، ڍنگ ڇڏي علائقائي ويس ۾ سماجي ويا آهن. بلوچ صحبت علي عالمي پهاڪن ۽ ديسي چوڻين کي گڏيل متعارف ڪرايو آ، تيئن جيئن عام وهناري ٻوليءَ ۾ وِتر حسناڪي اچي. سندس ان منفرد پورهئي جي جيتري واکاڻ ڪجي، گهٽ آهي.

سعيد سومرو

ڪنول پبليڪشن قنبر

Cell No.0333_7523132

Saeedsoomro44@gmail.com

پنهنجي پاران؛

پهاڪا توڙي سنڌي ٻوليءَ جا هجن، انگريزي ٻوليءَ ۾ هجن، يا وري اردو يا فارسي ٻوليءَ ۾ هجن. انهن جو ٻوليءَ ۾ استعمال، ٻوليءَ کي اڃان به وڌيڪ اثرائتو دلچسپ ۽ سهڻو بڻائي ٿو. مون ڪنهن دور ۾ سنڌي سفرنامي جي دنيا جي ابن بطوطا محترم سائين الطاف شيخ صاحب جو ڪتاب، رُئي آهي گهوت سان” ۾ سڄو پهاڪو ائين آهي ته ”رُئي آهي ڳوٺ سان، ڳالهائي نه ٿي ڳوٺ سان” پڙهيو. هن ڪتاب ۾ نه فقط پهاڪا آهن پر ان سان گڏ وري چوڻيون به آهن. هي ڪتاب نيو فيلڊس پبليڪيشنس، ٽنڊو ولي محمد حيدرآباد سنڌ 1996 ۾ ڇپرائي پڌرو ڪيو هو. سچ ته مون کي ڏاڍو سٺو لڳو. الطاف صاحب ان ۾ سنڌي ٻولي سان گڏ مختلف ٻولين جا پهاڪا ۽ چوڻيون پڻ آنديون ويون هيون. جهڙوڪ ان ۾ سنڌي، ملئي، چيني ۽ جاپاني ٻوليءَ جا پهاڪا ۽ چوڻيون وغيره. مطلب ته هي ڪتاب پڙهڻ وٺان آهي.

ان کان اڳ ۾ مون ”پهاڪن جي پاڙ“ ڪتاب خريد ڪري پڙهيو جيڪو اڄ به منهنجي ذاتي لائبريري ۾ موجود آهي. هن ڪتاب جو سهڻيندڙ محترم سائين ڊاڪٽر عبدالڪريم سنديلو جن آهن. هي ڪتاب سنڌي ادبي بورڊ ڄامشورو، سنڌ ڇپرايو آهي. اصل ۾ هن ڪتاب جي اربنا مون کي روڻاري وڌو. اسين حساس طبيعت جا ماڻهو اهڙين جي جهوريندڙ لکڻي تي ٺيڻن جي بارشن کي نه ٿا روڪي سگهون. ڇو ته اربنا هڪ ته سرائڪي زبان ۾ آهي ۽ ٻي ته وري سنديلو صاحب پنهنجي اربنا پنهنجي ننڍڙي نالي ”ناوڙي“ جيڪا 14 فيبروري 1962 ع کين کان وڇڙي وئي هئي، ان کي ڪتاب اربيو اٿس. اصل ۾ هي ڪتاب جيئين ته عنوان مان ئي ظاهر ٿو ڪري ته هن ۾ پهاڪن جي پاڙ آهي، پهاڪي جي شروعات آهي. ته پهاڪو شروع ڪيئن ٿا. ان جو سڄي ڪهاڻي ٻڌائي وئي آهي. مثال ”پهاڪن جي پاڙ“ ۾ هڪڙو مشهور پهاڪو آهي، ”اهڙي جن ڪيائينس، جهڙي پرڙو ڪري ٻارن سان.“ ان پهاڪي جي پاڙ سنديلو صاحب ٻڌائي ٿو ته؛ هڪ دفعي (مسلمانن جي هڪ ذات) پنهنجي دوست جي گهر. مهمان ٿي ويو. صبح سان، مهمان کي نيرن ڪرائي، گهر جا پاتي، روڻي تي ويا ۽ مهمان کي

پهاڪا

Proverbs

پهاڪو ڇا آهي

- 1- پهاڪو اهو آهي، جنهن ۾ موجود معنيٰ کي ڪنهن مثال سان ظاهر ڪجي. جيئن چئجي ته ڪنهن کان ڪو ڪم نٿو پڄي ته چئي ”خراب آهي“ پهاڪي وارو ان کي هنن چند لفظن ۾ ظاهر ڪري ٿو: ”گذر ڊاڪ نه پڄي آڪي ٿو ڪٿا.“
 - 2- چوڻيون به سمڙي معنيٰ وٺڻ لاءِ آڻجن ٿيون ۽ مفهوم حقيقت پسندانہ آهي. چئي: ”ڀڪ ۾ بصر به مٺا“. هونئن جيڪا شيءِ شوق پئي نه کائجي اها به بک لڳڻ وقت مٺي لڳي.
 - 3- اصطلاح، جي هيئتي جوڙجڪ (form) مصدر جي صورت ۾ هوندي آهي. پر نهايت معنيٰ خيز ۽ گفتي کي سونهن بخشيندي آهي. مثلاً: ”ڪير ڪند ٿيڻ“، يعني پاڻ ۾ صلح ۽ محبت سان رهڻ.
 - 4- ورجيس اهڙن ٻن تن لفظن جي ميڙ سان ٺهي ٿي، جنهن ۾ معنيٰ ته سمڙي بيهي ٿي، پر اڪثر ٻيو لفظ پهرئين جي صوتياتي زور کي ضابطي ۾ رکي ٿو. جيئن: ڇڊو ڀاڊو.
- جڏهن ٻوليءَ جي سونهن وڌائڻ جي ڳالهه ڪريون ٿا، تڏهن هن جي ڪنهن به صنف جي اهميت، هيئت جي مدنظر نه پر معنيٰ جي مدنظر آهي. ان ڪري هي پهاڪا ۽ اصطلاح وغيره ڪيئن سنڌيءَ جو جوهر ۽ حسن وڌائين ٿا.

Proverbs

1. Who spends before he thrives, will starve before he thinks.

Spend= خرچ ڪرڻ 1. آپ نه پالي پالي ڏون.

Thrive= To grow 2. پاڻ پني گهوڙا ڳنهي.

To Prosper

To be Successful

To flourish

Starve: ٻڪ مرڻ

2. It is a silly fish that is caught with the same habit.

جو آزمائي کي آزمائي، سو ڏوڙ منهن ڀريائي.

3. Much a do about nothing

Ado: Bustle

Trouble

Difficulty

1. آڱري نهنن ڄائو لوڪ تماشو آيو.

2. ڳالهه ٿوري، بڙ بڙ گهڻي.

4. The prayer of the innocent is never unheard.

آه غريبان، ڦهر خدائي.

5. Willful waste makes woeful

آهي ته عيد، نه ته روزو

willful= Governed only by one's want will. woeful= Sorrowful or afflicted.

obstinate.

Deplorable, wretched

Done intentionally

6. Give him an inch and he will take an ell (a varying measure of length originally taken from the arm).

ell= a varying measure of length originally taken from the

arm: A cloth measure equal to 1 ¼ yards,

a concession will encourage the taking of Liberties.

1. آئي تانڊو ڪٽڻ، بورچاڻي ٿي ويئي.

2. سڄڻ ڏي سڄي ٻانهن.....

3. رڳو چيچ رکڻ جي جڳهه ڏيو.....

7. Murder will out.

1. خون ڪستوري ڳجهو نه رهي

2. سچ به ڪو تريءَ هيٺان لڪي

★ Murder can not remain hidden.

★ The truth will come out.

8. He who spits against the wind spits against his own face,

Spit= To throw out saliva from the mouth تُڪ هڻڻ /

اچلائڻ

Spit out= To speak out

جو آپ ۾ تُڪ اچلائي، سومنهن ۾ پائي.

9. A light purse makes a heavy heart.

★ Money is the God of the world. ڪيسو خالي، مڙس موالِي

★ Money makes the mare go

1. ات به ناڻو ويهه به ناڻو ناڻي بنا نرو ويڳاڻو.

2. پئسو ناھي پاس، جيرو آھي اداس.

3. نه عيسى پير، نه موسيٰ پير - سب سے بڑا ہے پئسہ پير -

4. جيڪو ڪري ناڻو سونو ڪري راڻو.

5. هجتي ناڻو ته گهم لاڙڪاڻو.

10. The mare is the better horse.

The wife rules her husband, or is the abler (than the husband)

زال سياڻي، مڙس مڇو

Mare = گهوڙي

Mare = nightmare

11. I talk of chalk and you of cheese.

★ To know nothing about the matter.

اتو چئي (چي) گهوڙاڻو.

cudgel for flour

هڪ جو ٻيو مطلب ڪيڙ.

پاڙ۔ ڪنهن سائل، هڪ در تي اچي سڀن هنئي. گهر جي مالڪ، نوڪر کي چيو ته، ”فقير کي اتوڏي، نوڪر اتو اکر ٻڌوئي ڪونه۔ هن سمجهيو ته شايد هو چوي ٿو فقير کي گهوٻا توڏي“ سو گهوٻا تو (لٺ) ڪڍي فقير ڏئي وريو. فقير ڀانيو ته گهوٻا تو (لٺ) ڪڍي، شايد مون کي مارڻ ٿو اچي، تنهن ڪري ويڇاري رکيو پيرن تي زور! مالڪ ٻينو سارو لقاء ڏٺو۔ بي اختيار زبان مان نڪري ويس ”اتو چي“ گهوٻا تو

12. One doth the blame another bears the shame.

★ The mouse ate the flour, but the beating fell on the calf

blame: To find fault with.

Shame= humiliating= having appeared to disadvantage in one's own eyes, or those of others, as by short coming offence, or un seemingly exposure.

1. اتو کاڌو ڪئي، مار پئي گابي تي.

2. ڪٿيو کائي فقير، لنيون جهلي ڀولڙو.
(ڪمائي هڪڙو کائي ٻيو)

13. Years know more than books.

year= a period of time determined by the revolution of the earth in its orbit. سال

★ The time taken by any specified planet to revolve round the sun.

★ The period beginning with 1st January and ending with 31st December consisting of 365 days except in a leap year, when one day is ended to February making the number 366.

1. اُٺ ٻڌو ته به ٻه ڪنواٽ لهي.

2. وڏن ۾ روڏي ڪلا.

14. Pigs grunt about every thing and nothing.

Grunt= To make a sound like a pig.

1. اُٺ ڀريو به رڙي، سڪڻو به رڙي.

2. اُٺ جي وات ۾ لوڻ وجهه ته به

رڙي، ڳڙ وجهه ته به رڙي

15. It is the last straw that breaks the camel's back.

اُٺ تان ويڇي لٿي، ته به اُٺ ٿيو هلڪو.

Straw: The stalk of corn dried stalks. ڪڪ ڪانا

16. Crabbed age and youth can not live together.

Crabbed= ill-natured, harsh, rough

1. ڏاڏي جيڏي ڏگه سان، تنگ جيڏي ڪنوار.

2. ميان گور لائق، بيبي سيه لائق.

3. مڙس پوڙهو، زال جوان، تنهن کي اڄ پاڻي ڪڪ جو ڪان.

17. Cheese is cousin to Eve.

انين پيڙهيءَ اُٺ، ماکاڙو ماسات.

18. Procrastination is thief of time.

Procrastinate= To put off till 1. اڄ جو ڪم سپان تي نه ڇڏجي.
some future time, to defer.

19. Count not your chickens before they are hatched=

Hatch: ٽوڙڻ To bring out from the egg: To breed.
To depend too securely on some uncertain future event.

1. ڄائو ناهي، نانيءَ مهاندي.

2. اڃان مينهنون جهنگ ۾، ڌوئي ڌريائون رڇ.

3. سلي کان اڳي سنگ ڪٽڻ.

4. پاڻي کان اڳي ڪپڙا لاهڻ.

20. Hatches, matches and dispatches=

newspaper announcements of births, marriages, and deaths.

21. A man may lead a horse to the water, but he cannot make him drink unless he will.

اڃاري پيئندي، چڪياري ڪين پيئندي.

22. A bird in hand is worth than two in the bush .

★ A certainty is not to be thrown away for a poor chance of

same thing better.

- ★ It is better to be content with what one has than to risk losing every thing by being too greedy.
- ★ He, who giving up the half runs after the whole, loses the half also.

اڌ کي ڇڏي جو سڄي پٺيان ڊوڙي تنهنجو اڌ به وڃي.

23. It is easier to pull down than build.

ناهڻ کان ڊاهڻ سولو آهي.

اڏيندي ڏينهن لڳي وڃن، ڊاهيندي ويرم نه لڳي.

A friend is not so soon got, as lost.

24. Spare the rod and spoil the child.

Spare= To use frugally.

= to do without.

= To afford.

= To refrain from.

= To treat mercifully.

= To avoid.

1. استاد جي مار ٻار جي سنوار.

2. پٽ پٽيه لکڻو موچڙو ڇٽيه لکڻو.

3. ڇڙي/لٺ جو صرفو ٿيو ته ٻار کريو.

25. An oak is not felled with one stroke.

Oak= شاهه بلوط جو وڻ

1. اک جي ماڪي ناهي جا لاهي وٺبي.

2. ٺٺ ڪوهه ڪين ڪچندا آهن.

3. پهڻ ڪوئرا هئا، ته هوند گذرن کائي ڇڏيا.

ڪچڻي ناهي کائي وٺبي.

يا وري

If wishes were horses, beggars would ride.

عشق ٻاراڻي ڪا راند ناهي.

26. Look not for a musk in a dog- kennel

Musk = a strong- smelling substance, used in perfumery,
got chiefly from male musk- deer

1. ٻيرن کان ٿو ٻير گهري

2. اڪن کان ٿو آما گهري

27. He who would catch fish, must not mind getting wet.

جي اڪرين ۾ مٿا وجهن، سي مهرين کان نه ڊجن.

سمند ۾ گهٽڙ کان پوءِ ڦڙن کان ڪهڙو ڊڄڻ.

28. Life is Short, yet sweet.

اک ۾ گهاٽو ته به منو جڳاڻو.

جيتوڻيڪ زندگي مختصر آ پر پوءِ مني آ۔

29. All is well that ends well.

The beginning is good, when the end is good.

اڳياڙي تڏهن سرهي، جڏهن پڇاڙي سرهي.

اڳياڙي تڏهن ڀلي، جڏهن پڇاڙي ڀلي.

30. First come, first served-

1. جواڳي سو تڳي.

2. پهله آئي، پهله پائي۔

31. Necessity never made a good bargain.

پسئي ڀلو مهانگو.

32. Weight right, and sell dear.

اگه ڪٽيو ڪائجي، وٽ (وزن) ڪٽيو نه ڪائجي.

33. Touch pitch and be defiled.

Defile= To be foul= غليظ ڪرڻ / پليت ڪرڻ

To Pollute or corrupt=

To violate=

آگرن سني هٿ ڪارا.

34. A good name keeps its luster in the dark.

جن جي منهن مٽيا، سي پاڻيهي پٽرا.

Luster= Sheen.

Gloss.

Brightness. چمڪيدار

Splendor.

Renown.

35. Where shall the ox go, but he must labour.

Ox: A general name for male or female of common domestic cattle (bull and cow) especially a castrated (خسي) male of the species.

آن جو منهن جنڊ ڏي

36. It is not hood that makes the monk.

Monk= Formerly, a hermit (سنياسي) a man (other than a friar (فقير – سنياسي) but loosely often applied to a friar also) of religious community living together under vows.

1. اندراچونہ ڪري، ڏوئي ٿو ڏاڳا.

2. من نه ٿيو مسلمان، ڪلمو پڙهيو ته ڇا ٿيو.

37. Sad hours seem long.

غريبن رکيا روزا ته ڏينهن به وڏا ٿيا.

38. Among the people, scoggin is a doctor.

1. آندڻ ۾ ڪاٿوراڃا.

2. ٽنڊن ۾ منڊوراڃا.

Scoggin= (Scogan) Supposed fool of Edward iv, on whom the contents of a 16th century jest_ book were fathered: hence a buffoon.

39. Seek and ye (You) shall find.

Seek= To look for.
To try to find.
To ask for.

The blind have been able to find Multan.

1. انڌن وڃي ملتان ڏٺو.

2. لوچ ته لهين لعل کي.

3. ڏور ته پويئي ڏس.

ڏور واريون ڏور هڏ نه آهن هوت کان.

40. A pebble and a diamond are alike a blind man.

Pebble= A small roundish stone, especially, water_worn:
Transparent and clourless rock_crystal. پٿري.

Blind= انڌو.

1. انڌي جهڙي پيڪين، تهڙي ساهورين.

2. انڌي لاءِ جهڙو ڏينهن تهڙي رات.

3. اڃاڻ کي جهڙي مصري تهڙي ڦٽڪي.

41. To err is human, to for give is divine.

★ Man is the abode of error.

Err= To make a mistake.

To sin.

1. انسان خطا جو گهر آهي.

2. بندو ڀلوئي بيٺو آهي.

3. عيبن کان آجوهڪ الله.

4. انسان گنهگار آهي، يا خطا دار آهي.

42. Unreasonable silence is folly.

Even mother does not suckle her child un asked.

1. اڻگهريو ماءُ به پٽ کي نه ڌارائي.

2. شرع ۾ ڪهڙو شرم.

43. The goose is dead that laid golden eggs.

Goose= هنس پکي

Lay eggs= آنا ڏيڻ

1. اهي تنيائي مري ويا، جي گهڻا ڏيندا هئا.

2. اهي لاهوتي ٿي لڏي ويا.

3. اهي وڻ ٿي ويا ته وهيرا به ويا.

44. Fall not out with a friend for a trifle.

Trifle= Any thing of little importance

or value_ (معمولي/خسيس)

1. اهو سون ٿي گهريو جو ڪن چئي.

2. اها ساهه ٿي گهري جا سر تڪي.

45. Provide against the rainy season.

Rainy= (برساتي)

1. اهو ڪي ڪجي جو مينهن وسندي ڪم اچي.

2. ڏکي وقت لاءِ اڳوات بندوبست ڪري رکجي.

46. A fool may give a wise man counsel.

اياڻو چوي سياڻو وڃائي.

Wise= Having knowledge: Learned:- able to make good use of knowledge (سياڻو)

47. Good health is above wealth.

Health is worth a thousand blessings.

تندرستي هزار نعمت آهي

Health is wealth.

Wealth: valuable possession of any kind.

Riches. (دولت)

wealth is lost nothing is lost,

Health is lost something is lost,
character is lost every thing is lost.

دولت وئي ته ڪجهه به نه ويو.
صحت وئي ته ٿورو گهڻو ويو.
ڪردار ويو ته هٿ ويو.

48. Kill two birds with one stone.

هڪ ٽڪ ۾ ٻه شڪار
ايڪ پنٿ ڏوڪار

To effect one thing by the way, or by the same means with
which another thing is done.

49. Fire and water are good servants but bad masters.

Fire: A once- supposed substance reckoned one of the
four elements: The heat and light of burning. (باه)

Water: in a state of purity, at ordinary temperatures, a clear
transparent colourless liquid, perfectly natural in its
reaction, and devoid of taste or smell.

باه ۽ پاڻي ٿورا ڪري نه ڄاڻن.

50. Bad servants wound their masters fame.

بيچڙو ڪٽو ڏئي پٺائي.

Master: one who commands or controls:

مالڪ

51. Great boast little roast.

Boast= To talk vaingloriously.

To brag of. پٽاڪ هڻڻ.

بدن ۾ درد نه ٿي، نالو زور اور خان

Braggart: لباڙي

Roast: ڪباب۔ پڇاڻڻ To cook before a fire.

52. Uneasy Lies the head that wears the crown.

بڙا ڪهاوڻ بڙا دڪ پاوڻ، چوٽي ڪا دڪ دور

Uneasy= بي چيني

Crown= تاج A circular head ornament, especially as a mark of honour.

53. A hungry man, an angry man.

پيت ۾ نه جيسين روتي، تيسين ڳالهه مڙبائي ڪوتي.

Hunger= Carving for food. بک

Hungary= Having eager desire for food. بڪايل

Anger= Hot displeasure, often involving a desire for retaliation. ڪاوڙ

Angry: Excited with anger. ڪاوڙيل

54. Man proposes, God disposes.

1. بندي جي من ۾ هڪڙي صاحب جي من پي.

2. ماڻهو سوچي ڇا ٿو ٿي ڇا ٿو وڃي.

3. تقدير اڳيان ڪهڙي تدبير.

The slave has one thing in his mind, the master has an other.

What machinations can avail against destiny

55. Ignorance is bliss.

بي عقل جي بلا دور.

Ignorance= بيخبري / جهالت

Bliss= خوشي - راحت

56. Crooked by nature is never made straight by education.

ڪلر منجهان ڪين ٿئي توڙي ڄال پيارينس جڙ.

گُٽي جو پچ سو سالن کان پوءِ به اهڙي جوا هڙو.

57. All saint without all devil within.

1. منهن جو منواندر جو ڪارو.
2. منهن جو منلو اندر جو ڪاسائي.
3. منهن ۾ موسيٰ، اندر ۾ ابليس.

Saint= A holy person بزرگ

58. A fair face may hide a foul heart.

1. اچي ڏاڙهي اٿو خراب.
2. اچي پڳ نه پس، اندر مڙيئي اڳڙيون.
3. اچي ڏاڙهي نانءُ دلبر.
4. ڏوران ڏاڙهي اوريان ڪڪ.
5. ٻاهران چڪي مڪي، اندران بڙ بڙ دڪي.

59. Money makes mere go.

هجي ناٿو ته گهر لاڙڪاڻو.
پئسو صحت آ.
پئسو گهڻن بيمارين جو علاج آ.

60. The blood of the soldier makes the glory of the general.

1. وڙهن سپاهي، نالو سردار جو.
2. ٻري تيل، ڪامي وٽ، واهه ڙي ڏيا واهه.

Blood brother: جاني پاءُ

Blood- Shed: رت وهڻ

Blood- Wagon: An ambulance.

Bloody- minded: Cruel- ظالم

61. The goat browses where he is tied.

ٻڪري جنهن وٽ سان ٻجھي، سو وٽ چري

Goat: Ruminant (capra) allied to the sheep. ٻڪري

Brows: To feed on rough shoots of plants. چرڻ

62. Grasp no more than thy (your) hand will hold.

1. ٻه گدرا هٿ نه اچن.

2. ٻه تراريون هڪ مياڻ ۾ نه ماڻن.

Grasp: To seize and hold. جھلڻ - پڪڙڻ - سمجھڻ

63. I taught you to swim and now you would drown me.

Swim: ترڻ 1. منهنجي ئي ٻلي مونکي ئي ميانءُ.

Drown: ٻوڙڻ 2. ٻلي شير پڙهايا، شير ٻلي کون کاوڻ آيا.

چڱائي ڪر ڄڻ سان ته ٿيري هڻي پت سان

64. The wish is father to the thought.

A cat sees offal in the dreams.

1. ٻليءَ کي خواب ۾ چيچڙا.

2. جي جاڳندي سٽي به سيئي.

65. Who steals a penny will steal a pound.

1. ڪڪ چور سولڪ چور.

2. چوري نه موري ته به گهوري.

Penny: A coin (سڪو) originally silver, Later (چاندي) copper (ٿامو) bronze from 1860, formerly worth 1/12 of a shilling, or 1/240 of a pound, nor (new Penny) equal to hundredth part of £ 1 (pound)

A penny for your thoughts: what are you thinking so deeply about .

توهان ايڏو گهرو ڇا سوچي رهيا آهيو.

Pound: unit of weight of varying value, long used in western and central Europe, more or less answering to the Roman Libra, whose symbol 16, is used for pound: in avoirdupois weight, 16 ounces avoirdupois, 7000 grains, or 0.45359237 Kilogram: Formerly in troy weight, 12 ounces troy, 5760 grains, or about 373.242 grams.

66. Good mind, Good find.

1. جهڙي نيت تهڙي مُراد.

2. نيت بد روتي رد.

3. نيت صاف مراد حاصل.

Evil to him that evil thinks.

Mind: Memory- ياداشت

If you don't mind, means, if you have no objection

جيڪڏهن توهان کي ڪو اعتراض نه هجي ته

out of ones mind: mad چريو

Find: To come upon or meet with گولڻ / ملڻ

67. Walls have ears: There may be listeners.

پتتين کي به ڪن آهن.

Turn a deaf year: Refuse to listen to

ٻڌڻ کان انڪار ڪري ڇڏڻ.

Over head and years : over whelmed

زير ڪرڻ - پريو پيو - پورو ورتل.

He is in debt over head and ears.

هي سڄو قرض پريو پيو آهي.

68. It is not the burden but the over burden that kills the beast.

پري ماري، پيرو نه ماري

پري چني کان پيرو چنو چڱو.

69. Hold with hares, and hunt with hounds.

ناني نوري سڀ پريوري.

Hare: (سُهو) A common very timid (ڊڄڻو) and very swift mammal of the order Rodentia or in some classifications the order lagomorpha, in appearance like, but larger than, a rabbit.

Hound: (شڪاري ڪتو) A dog of kind used in hunting.

1. ڀڄندڙن جي اڳ ۾ لڪندڙن جي پت ۾.
2. پت جي اڳاڙي ۽ جهيڙي جي پڇاڙي

70. A cracked bell never sounds well.

Cracked- ڌار پيل

Sound- وڃڻ

ڀڳو گهڙو ڏيڻ ڏيڻ ڪري

71. Do well and have well.

* Good mind good find

ڀلو ڪر ته ڀلو ٿئي

* Do good have good.

Do away with: To abolish-

مسمار ڪرڻ

To destroy-

تباھ ڪرڻ

Do in:

To deceive-

ڌوڪو ڏيڻ

Do to death: To murder.

Do up:

To fasten-

بند ڪرڻ - ٻڌڻ

Nothing doing: No

(نہ)

That's done it: It is completed

(ڪم) پورو ٿي ويو آهي.

What's to do ? what is the matter ?

ڇا ڳالھ آ؟ ڇا مسئلو؟

72. A little neglect may breed great mischief.

ٿر جي گتِي سئو چوٿون کائي.

Neglect: To treat carelessly.

غفلت ڪرڻ - نظر انداز ڪرڻ.

Breed: پيدا ڪرڻ / جنم ڏيڻ

73. Haste is waste.

* More haste, less speed

1. تڪڙ ڪم شيطان جو.

2. تڪڙي گتِي انڌا گلر ڇڻي.

Haste: To hurry on

تڪڙ ڪرڻ

Haste- تڪڙ - جلدي

Waste: Devastated. زيان - ضايع

74. Conciliatory manners Command esteem.

ٿڌو گهڙو پاڻ کي پاڻيهي چانءِ ۾ وهاري

Conciliate: پرچائڻ

To gain: وٺڻ - فائدو حاصل ڪرڻ

To win over- ڪٽڻ.

To reconcile صلح ڪرائڻ

Reconciliation صلح

To make friends. عزيز دوست / پيارو رکڻ

75. The greatest wealth is contentment with little.

* Small gains yield abundance.

ٿوري ڪٽيءَ گهڻي برڪت.

ٿوري تي ڪر ڪر نه ڪجي.

ٿوري تي به خوش رهجي.

Contentment راضي - مطمئن

Content: راضي

Contents: فهرست

Contention: جهيڙو - تڪرار

76. Light supper makes long life.

ٿورو گرھين گهڻو ڪائجي.

Light: هلڪو

Supper: (روز جي معمولي مطابق) رات جي ماني

A meal taken at the close of the day

77. A nod for a Wiseman, and a rod for a fool.

1. ٿٽونءَ کي تارو تازيءَ کي اشارو.

Nod: هاڪار ۾ ڪنڌ ڏوڻ

Nay- ناڪار ۾ ڪنڌ ڌوئڻ.

Rod- ڏنڊو / شيخ

Wiseman- داناءُ / سياڻو / عقلمند

78. Test and try before you buy.

An earthen vessel / pot should be tasted before purchasing.

ٺڪر وٺجي ته به ٺوڪي وٺجي.

ڏسي وائسي خريد ڪجي.

Utensil= ٿانو

79. Try is the key to success.

ڪوشش ڪاميابي جي ڪنجي آهي.

80. God's mills grind slow but grind to powder.

خدا جي ديڳ دير سان ٽپي.

پاپ جو گهڙو ڀر جي ڀر جي نيٺ ڦاٽي.

Grind: پيهڻ

81. Self preservation is the first law of nature.

پاڻ مرندي ڪهڙا سڀڻ؟

Self: نفس / خود / پاڻ

Preserve: محفوظ رکڻ

Preservation: حفاظت - بچاءُ

Self-Preservation: care, action, or instinct for the preservation of one's own life. پنهنجي حفاظت / پنهنجو بچاءُ.

Self affected: خود پرست

Self-conceit- خودبيني

Conceit مغرور - آڪڙ - غرور

Self-denial- من مارڻ

Self-indulgent خود پرست

Selfish- خود غرض

Nature فطرت

82. The child is the father of man. Child is the father of nation.

بار ٻاروتڻ ۾ پڌرو.
بار قوم جو آئندو آهي.
نياڳو بار بينگهي ۾ پڌرو۔ سمهار سڌو ته اونڌي جو اونڌو

83. Child is the beauty of home.

بار گهر جو سينگار آهي.

84. He who nothing questioneth, nothing learnth.

جيڪو ڀڄي نه ٿو سو سڳي نه ٿو.

He who asks, learns a lot. ڀڄڻا نه مڃهڻا

85. Dry bread is better than roast at abroad.

اڀڻي وطن دي رُڪي روڻي ته به اڪيان ته۔
پرائي پلاءِ کان پنهنجي رُڪي ماني به چڱي

86. Set not your house on fire to be revenged of the moon.

پرائي ماڙي ڏسي، پنهنجو يونگون بهاهجي.

Revenge - پلانڊ / بدلو

Set on fire- باهه ڏيڻ

87. The pot/griddle calls the kettle black.

پرڻ (پروڻ) چوي ڏونگهي کي هل ڙي تي تونگا.
مينهن پنهنجي کارنهن نه ڏسي.
مينهن چوي ڳئون کي هل ڙي پيچ ڪاري.

Pot: ٿانو

Kettle: ڪتلي

Call- سڏڻ / چوڻ

88. A bad workman quarrels with his tools.

1. پڙهي پاڻ نه ڄاڻي مار ختابي تي.
2. اُتي پاڻ نه سگهي لک لعنت گوڏن تي

Quarrel جهڳڙو ڪرڻ

Tool- سامان — اوزار

89. No one knows what will happen to him before sun set.

پنهنجي پٽ ڪنهن به ورائي نه ڏٺي آهي.
بين کي چوڻ کان اڳ ۾ پنهنجي گريبان ۾ جهاتي پائي ڏسو.

Happen- ٿيڻ

Sun set- سج لهڻ

90. Every cook Praises his own broth.

پنهنجي ڌنڌي کي ڪير کٽو چوندو.

Praise: Admire تعريف ڪرڻ

Broth- ٻوڙ Curry.

Curd- ڌونڌرو

Butter- milk لسي

91. In one's saddle one sides safest.

1. پنهنجي سهنجي.

2. پنهنجي ڪڪين ڪوئي نه لکي.

Saddle: گدي

92. He who cuts willfully deserves no balsam (ٻوٽو)

پنهنجي ڪٽي جو نه ڪو ويڄ نه ڪو طبيب

Balsam apple- ڪريلو

Balustrade- ڪٽهڙو

Balsam: A plant of genus family impatiens
(Balsaminaceae)

93. Every dog is valiant at his own door.

★ Every cock fights best on his own dug-hill

پنهنجي گهر ۾ بلي به شينهن.

Valiant: Strong- طاقتور

Brave- بهادر

94. Be ware of him who regards not his reputation.

1. نانگو ننگان نڪتو نانگي ڪهڙو ننگ.

2. ميهار مينهن مان نڪتو ته وڃن ڪهڙي ڀارت.

Regard- ادب ڪرڻ

Reputation- عزت

جنهن کي پنهنجي عزت جي پرواهه ناهي. اهو يعني جي عزت ڇا ڪندو.

95. Make hay while the sun shines.

★ To seize an opportunity while it lasts.

ڀوڪڻي اٿئي ته ڀوڪ جييسين پاڻي اٿئي ڀار ڀر

★ For rainy day, lay store away.

اهو ڪم ڪجي جو مينهن وسندي ڪم اچي.

Hay- (گاهه) Grass

Lucerne- لوسن گاهه

96. If it were not for the belly the back might wear gold.

پيٽ نه هجي ته سونيون ڀتيون اڏجن.

Belly: پيٽ The part of the body between the breast and the thighs, containing the bowels.

97. The voice of people is voice of God.

1. هر ماڻهو ڌا ڌر ڪرين متان ڪنهن وڃ رب ڌي ذات هوئي.

2. آواز خلق ڪو نقاره خدا سمجه

3. خدا ماڻهون ڀر رهندو آ

Voice آواز God dwells among the people.

98. Drops can make ocean.

★ Penny and Penny laid up will be many. ڦڙي ڦڙي تلاءُ

Drop off: To fall asleep. نندڀ پئجي ويڃڻ

At the Drop of a hat: هڪدم - يڪدم Immediately.

99. Hope well and have well.

عدل ري چٿان نه آءُ، ڪر ڪو ڦيرو فضل جو.

Hope. اميد ڪرڻ Anticipate

100. Building and marrying are great wastes.

جاء چوي جوڙائي ڏس، شادي چوي ڪري ڏس.

Build: اڏڻ — ٺاهڻ To construct.

Marry_ شادي ڪرڻ To wed.

To take for husband or wife.

Bride: ڪنوار_

Bride groom_ گهوت

Dowry: ڏاج

Divorce- طلاق

Hen- pecked زال جو ماريل

101. Paddle your own canoe.

اپڻي گهوت ته نشا ٿيوي

Paddle: هلائڻ

Canoe: ٻيڙي

Grind your own bhang (پنگ) so that you may get
toxicated.

102. Ask and it shall be given.

★ گهر ته ملئي.

★ اڻگهريو ماءُ به پٽ کي نه ڏارائي.

Even the mother does not suckle her child, unasked.

Ask پڇڻ / چوڻ

103. Better a tooth out than aching.

Scarify a tooth that tear the ears.

اهو سون ئي گهوريو جو ڪن چٽي.

Batter- بهتر

Tooth out ڏند ڪيرائڻ

Scarify: قرباني ڏيڻ

104. Waste not, want not

آهي ته عيد نه ته روزو.

If there is a money, it is EID otherwise a fasting day.

Waste: ضايع ڪرڻ

(If you never waste any thing specially food or money) you will always have it, when you need it.

105. In hunger even onions taste sweet.

Hunger is the best sauce.

بک ۾ بصر به پلا.

Hunger- بک

Onions- بصر

Taste- زائقو

Sauce- چٽي

106. Willful labour is better than unemployment.

بيڪار/بيروزگار کان ونگار پلي.

Better work for nothing than no employment.

Forced labour- بيگار

Un employment- بيروزگاري

nothingness- عدم

A labour of love: Task done out of enthusiasm or devotion not from necessity or for profit.

پيار جو پورهيو.

107. Money has no blood relations.

ٻه ڀائر ٽيون ليڪو

Two brothers and the third an (even) reckoning.

For my money: in my opinion. منهنجي خيال ۾

Money box- پانڊارو

سڪا - ريجو. - Hard money

108. Time is money. One should not waste time that could be used to earn money.

وقت وڌي دولت آهي.

109. Two are twelve.

ٻه ته ٻارنهن.

Union is strength

ٻڌي ڀر طاقت آهي.

Union: ٻڌي - اتحاد

110. One can not serve two masters.

ٻه گدرا هڪ مٿ ۾ نه اچن.

- (usually in negative sentences) Follow two conflicting parties, principles, etc.

Two melons can not be held in one hand.

111. Even iron from a foundered boat is something.

ٻڌي ٻيڙي جو لوھ به چڱو.

Of an ill pay master, get what you can, though it be but a straw.

Founder- (noun) باني

Founder- 1 (verb, Fail: break down.

ناڪام ٿي وڃن. ختم ٿي وڃڻ. - خراب ٿي وڃڻ.

2. (of a ship) fill with water and sink. پاڻي سان ڀرجي ٻڏي وڃڻ.

ill= Sick بيمار

ill= badly: wrongly سان نموني

For example: 1. An ill- written book

خراب نموني سان لکيل ڪتاب

2. The children were ill-cared for.

ٻارن کي نظر انداز ڪيو ويو يا

ٻارن جي صحيح پرورش نه ٿي.

112. One hand can not clap.

* It takes two to make a quarrel.

ٽاڙي هڪ هٿي نه وڃندي آهي.

113. Easy come, easy go.

* Some thing specially money, obtained without difficulty is quickly looser spent.

مال مفتان، دل بي رحم.

114. Count not your chickens (before they are hatched).

* count one's chickens (before they are hatched).

Be too confident that some thing will be successful.

1. ڄاڻو ناھي ناني مھاندي.

2. پاڻي کان اڳ ۾رڪڙا لاهڻ.

115. Be a fool for one's pains.

دھل وڃي دوسو نہ ٺڄي!

پرائين دھلين احمق ٺڄي.

* Do something for which one gets no reward or thanks.

* Don't be a fool for their pains.

بيگانو کي شادي مين عبدالله ديوانا

جيچ پرائي احمق ٺڄي

116. No gains, without pains.

* Nothing venture, nothing gain/win.

* No money without trouble.

تڪليف سواءِ ناھي پئسو. [ڪمائجي فقير ٿي ڪائجي امير ٿي
پگھر بنا پئسو ڪونھي.]

117. Of one's own= Belonging to one self / no one else

Dependence is a power trade.

پنھنجي سھنجي.

118. Rub salt into the wound / some body's wounds

زخمن تي لوڻ ۾رڪڻ.

* Make a painful experience even more painful for some body

119. Much corn, much care.

گهڻو مال گهڻو وبال

Much wealth, much trouble

جيڏو مال اوڏو خيال

* Plenty and discontent go hand in hand.

120. A jack of all trades, master of none.

حرفن مولیٰ.

* Person who can do many different kinds of work but not necessarily well.

121. Every man to his trade.

جسڪا ڪام تنسڪو ساڄي.

جنهن جو ڪم تنهن کي ئي سونهين

Every one understands his own business well.

جنهن جو ڪم سوئي ڪري.

Let the cobbler stick to his last.

122. As you sow, so shall you reap.

جهڙي ڪرڻي تهڙي ڀرڻي.

* Tit for Tat. ادلي جو بدلو

* As the doing, so the reward.

* As you sow, so must you reap. جيڪو ڀوکيندو اهو ئي لڻندو.

* As you wish, so you get.

جهڙي نيت تهڙي مراد.

123. High winds blows on high hills.

جيڏا اُت تيڏا لوڏا.

124. Out of Sight, out of mind= we tend to forget people or things that are absent or can no longer be seen.

جو چلهه تي سودل تي.

Near the hearth, near the heart

125. Many hands make light work.

* A task is soon completed if many people help.

گهڻي ڪنٿي چير ڪڇو پوي.

* Money hands can move a mountain.

126. Make a mountain out of a mole hill.

* Make a trivial matter seem important.

ڳالهه مان ڳالهڙو نه ڪجي.

Don't magnify a trifle into a serious matter.

127. Sour grapes:

ڪٽا انگور

* (said when some body pretends that what he can not have is of little or no value or importance.

گدڙ ڍاڪ نه پڇي آڪي ٿو ڪٽا.

Jackal can not reach the grapes so call them sour.

128. An impediment of each step.

* Impediment (to some body/something person or thing that hinders or obstructs the progress or movement of something.

قدم قدم تي رڪاوٽ.

129. Money talks:

* if one is wealthy it enables one to get special treatment influence people, promote one's own interest, etc.

پئسو ٿو ڳالهائي.

پئسو ٿو بولي.

130. Rome was not built in a day.

روم هڪڙي ڏينهن ۾ نه ٺهيو هو.

* Time and hard work are necessary for a difficult or important task.

ڪڇڻي ته ناهي جا ڪائي وٺجي.

It is not cooked rice, that can be eaten easily.

اڪ جي ماکي ناھي جا لاهي وٺجي.

131. When in Rome do as the Romans do.

* One should change one's behavior to suit the customs of the place one is living in or of the people one is living with.

جهڙو ديس تهڙو ويس.

132. Practice makes a man perfect.

جو ڪهي سولهي. مشقت ماڻهوءَ کي ماهه ڪري ڇڏي

* Doing something (e.g. a skill or craft) repeatedly is the only way to become very good at it.

133. Love is blind.

عشق اندو آهي.

* People who are in Love can not see each other's faults.

134. Love me Love my dog.

جنهن پرين جو پار نه سڃاتو تنهن پرين ناھي سڃاتو.

* If one Loves somebody, one will or should Love every one and every thing.

135. Much ado about nothing.

* Little work and much noise.

1. هنگڻ ٿورو ڦڙڦڙ گهڻي.

2. قبر ۾ ڀري گجهه به نه، ماني تي زور.

136. Cut one's coat according to one's cloth.

* Spend money or produce something within the limits of what one can afford.

سوڙ آهر پير ڊگهيڙڻ

137. Make some body's life a misery.

* Cause somebody to be un happy or suffer pain in daily life.

زندگی زهر ڪري ڇڏڻ.

138. A matter of life and death.

* Issue that is crucial to survival, success, etc.

زندگی ۽ موت جو مسئلو.

139. *Alexander was once a crying baby.

* No one is born great.

ڄمندی ڄام ڪونه ٿيندو.

140. Taste and try you buy

نڪر وڻجي ته به نڪي نوڪي

141. Evil gotten, evil spent

پاپ جي مایا، پراڻت کایا

142. Count not your chickens before they are hatched

پاڻيءَ کان اڳ ٿو ڪپڙا لاهي

143. A fool dances on the beats of wedding drums at the doors of others

پرائين ڏهلين احمق نچي

144. No sweet, without sweat.

پگهر بنا پئسو ڪونهي

145. Every cock fights best on his own dung-hill

پنهنجي گهر ۾ گگڙ به شينهن

146. Great boast, little roast

دمردال جو آڪڙ پلاه جي

* سکندر اعظم = Alexander the great

(356-323 B.C) king of Macedon (336-223) son of Philip of Macedon. After he became king, he invaded and defeated the Persian empire. He took his armies further and further east wards, until eventually the territory he controlled extended to India. His huge empire did not long survive after his death, but he is usually regarded as the greatest general of the ancient world. In his life time people thought of him as a good.

147. To be proud with excess of wealth

دماغ چڙهي وڃڻ

148. The journey of a thousand miles begins with one step

پنڌ ڪئي بنا ، ڪو ننگر نه پهتو آهي

149. Do good, have good. Good mind, good find.

يلا ڪر يلا ٿيبيئي

150. It takes two to make a quarrel.

ٽاڙي هڪ هٿي ڪين وڃندي آهي

151. Give twice, that gives in trice

ٿرت دان، مها ٿيڻ

152. Haste makes waste

تڪڙ ڪم شيطان جو

153. Man proposes, god disposes

تقدير اڳيان ڪهڙي تدبير

154. Even walls have ears

پتين کي به ڪن آٿئي

155. The journey of a thousand miles begins with one step

پنڌ ڪئي بنا ، ڪو ننگر نه پهتو آهي

156. Money has no blood relations

به ڀائر ٿيون ليڪو

157. Union is strength

به ته ٻارنهن

158. You can serve two masters

به گدرا هڪ مٺ ڀر نه اچن

159. Of an ill paymaster, get what you can, though it be but a straw

ٻڏي ٻيڙيءَ جو جو لوهه به چڱو

160. Even in dreams a cat sees offal

ٻليءَ کي خواب ۾ ڇيڙا

161. Kill two birds with one stone

هڪ پنڌ ٻه ڪارج

162. Good health is above wealth

صحت هزار نعمت آهي

163. Hunger is the best sauce

ٻُڪ ۾ بصر به منا

164. Man proposes, god disposes

بندي جي من ۾ هڪڙي رب جي من ۾ ٻي

165. Better work for nothing, than no employment

بيڪار کان بيگار ڀلي

166. Seek and ye shall find

انڌن وڃي ملتان لڌو

167. Ask and it shall be given

اڻ گهريو ماءُ به ڀٽ ڪي نه ڌارائي

168. Make hay while the sun shine

اُهو ڪو ڪي ڪجي جو مينهن وسندي ڪم اچي

169. Better a tooth out than aching

اهڙو سون ٿي گهوريو جيڪو ڪن چٽي

170. Waste not, want not

آهي ته عيد نه ته روزو

171. I talk of chalk and you of cheese

آتي جو گهوڙو ٻاڻو

172. One doth the blame, another bears the shame

اٿو ڪاڌو ڪوئي، مار پئي گابي تي

173. Paddle your own canoe

آپئي گهوت ته نشا هووي

172. A bird in hand is worth two in the bush

اڌ ڪي ڇڏي جو سڄي ڏي ڀڄي، تنهنجو اڌ به وڃي

173. All is well that ends well

اڳياڙي تڏهن سُرهِي، جڏهن پڇاڙي سُرهِي

174. انڌن به ملتان لڌو

Which means that: *even the 'blind' could find the city of Multan*. The above proverb implies that nothing is impossible if one sets ones heart and mind to accomplish a certain task.

Some proverbs are funny, some are nasty and some are educational. But all give us an insight into a Sindhi way of life.

175. بندي جي من ۾ هڪڙي صاحب جي من ۾ ٻي.

Literally means: *While man has something in mind and God has another*.

The above proverb shows that *Sindhis* believed in God's will, and felt that: Man proposes and God disposes. *Sindhis* not only believed in God's will, but also in His mercy. Hence they claimed:

176. مارڻ واري کان، رکڻ وارو ويجهو آهي.

Which means: *God, the Protector is nearer than he who wants to harm you*.

A common saying in Sindh stated:

177. آيا مير، ڀڳا پير.

Which literally means that: *when the Meer (rulers) came, the wise ones fled*.

In connection with death, *Sindhis* said:

178. جن جو هتي ڪپ، تن جو هتي به ڪپ.

Literally means: *Those who are most needed on earth Seem to be needed by God as well. Or, those, who are needed, die sooner than we like them to.*

When one speaks a lie, one tends to speak so many more to substantiate the first untruth. Hence *Sindhis* believed:

179. سچ، تر بينو ٺچ.

Which literally means: *If you speak the truth you can continue to dance with joy.*

In other words, if you speak the truth, you can enjoy peace as there is no fear of you contradicting yourself. *Sindhis* claimed:

180. عقل، ڪائي غم

Which literally means that: *the wise one swallows own pains and pride for the benefit of the majority.* *Sindhis* also claimed:

181. چور جي ماءُ، ڪنڊ ۾ روئي.

Which literally means that: *the mother of the thief cries in a corner.* This proverb implies that the mother of a guilty, cannot share her grief with anyone, and hence cries alone. Such people console themselves by telling themselves to forget about what has transpired, and to look to the future. Hence they stated:

182. ڏٺو سڀ وسار، اٿڏني کي ياد ڪر.

Which literally means that: *one must forget what he has seen, and look towards the unseen future.* Is it a fact which one literally sees with his own eyes? *Sindhis* claim

that: *sometimes one's own eyes deceive him*. The latter is what the next proverb claims:

183. ڪڏهن ڪڏهن اڪيون به، دوکو کائي وينديون آهن.

If one learns to sit in a corner of a room on the floor, no one will push one around. It is the belief for which the following proverb agrees with:

184. جنهن کاڌو ترو تنهن کي نه سوره ٻرو.

يا

جيڪي پيئن ترو تن کي سوره ٻرو.

Which literally means that: *if one eats the food from the bottom of the saucepan, one will not suffer from pain or humiliation*. It implies and praises to be humble.

Obviously *Sindhis* believed in the wisdom of the last proverb because they claim the opposite to be true. They say:

185. جيڏا اُٺ، تيڏا لوڏا.

Which means: *Bigger the camel, bigger the jerks it experiences*. *Sindhis* believe in reciprocating a favor.

186. کاڌو ڳلو کائي، اڪيون لڄائين.

يا

کائي ڳلو، وڃي هيڪلو.

Which means that: *if you partake of somebody's food, you feel embarrassed until you reciprocate the favor*. Also *Sindhis* claimed:

187. جنهنجو کائجي، تنهنجو ڳائجي.

يا

جنهنجو کائبو، تنهنجو ڳائبو.

Which means that: *one must appreciate and praise those who feed him and / or favor him.* The following saying echoes the latter proverb's feeling.

188. کاڌو کائبو ته ڪنگهيو به.

Which means that: *For getting something to eat, someone have to make voice for showing presence as Watayo did while he was sitting over a tree.* Also in Sindhi:

189. ان گهريو ما به ٿيڻ نه ڌارائي

An ghuryo, maau b thanj n dharaey

Which means that: *Without shouting, mother does not feed the breast milk.* On the subject of food, Sindhis observed:

190. ڍاڻي ڍاڻي تي مهر لڳل آ.

ڍاڻي ڍاڻي تي ڪاڻڻ واري جونالو لکيل آهي.

Which means that: *every grain of food is stamped with the name of the eater.* The above proverb ascertains that Sindhis believed in destiny.

Sindhis connected well-being with food. The latter they very poetically connected with Muslim festivals, with which Hindu Sindhis were familiar, as they lived midst Sindhi Muslims.

191. آهي ته عيد، ناهي ته روزو.

Which means that: *if one is financially sound, then he eats well; like one does during the festival of "Eid". If one, on the other hand, is not economically comfortable, then he perforce fast /"Roza" like during holy month of Ramzan.*

Sindhis were sensible enough to realize that too much

money does not automatically buy them happiness. Hence they claimed:

192. اھوسون ئي گھوريو جيڪو ڪن چني.

Which implies that: *those golden earrings are not worthy of possession if they are too heavy and tear your ears.* Yet *Sindhis* believed that wealth was an important requisite to happiness. Hence they stated:

193. ناڻي بنا، تڙ ويڳاڻو.

Which means that: *without money man feels alone and dejected.*

Sindhis observed that being depressed unhappy and worried is like a disease. Hence they stated:

194. خوشي جهڙي خوراڪ ناهي، ڳڻتي جهڙو مرض ناهي.

Which means that: *there is no nourishment like joy, and no disease is worse than worry.* In the next proverb *Sindhis*, as a matter of fact, compared worry to death. They stated:

195. چنتا، چڪيا سمان.

Then how does one get peace and joy? *Sindhis* advised:

196. ونڊي ورهائي ڪا، سُڪُ پا.

Which means that: *Give share from your earning to others you will be bestowed with joy and happiness.* *Sindhis* believed that if one gives something to another for safe-keeping, second must honorably return it when the time came. Hence they stated:

197. امانت ۾ خيانت نہ ڪجي.

Amaanat mein khyaanat na kajey

Sindhis believed that: *those who are honest will never*

want even though they may be cheated. Hence they claimed:

198. ٻني سائي جي سائي، گاهي بکئي جو بکيو.

Which literally means that: *the grass of an honest person will remain green, no matter how many people continue to partake of it, and remain ungratified.*

The entrance and exit of money, prestige, and possessions are stages that come at different times into everyone's life. Hence Sindhis urged not to criticize others as one never knows when ones turn will come. They said:

199. آڃ هما، سپان تما

Which literally means: *today I suffer, tomorrow you might.*

People have a way of noticing *how much money comes into the house, but they generally never keep count of how much goes into expenditure.* Hence the saying:

200. ايندو هر ڪو ڏسي، ويندو ڪير نه ڏسي.

Eendo harko disey, vendo ker na disey

What happens *when wealth bids adieu? Sometimes it takes your good qualities with it.* Hence the saying:

201. لچمي وڃي، لچڻ به وڃن.

What happens *when God is unhappy with you? According to the Sindhis, you lose your good sense.* Hence the saying:

202. رب رسي، مت ڪسي

رب رسي مت ڪسي، هڻي ڪين هٿيار

ڏسي اهڙو پار، جنهن سان جوکو جي جو

Must one be dejected when bad days are around? Not at all! *Sindhis believed that when one door closes, another hundred open.* Hence the saying:

203. رب هڪڙي لتي، سھسين ٻئي

Sindhis believed that: one must be sensible before embarking on a tricky mission. Hence they urged one to adopt a course which would make one achieve ones goal, without stepping on anyone else's happiness. They said:

204. اهڙو ڪم ڪجي جو لال به لپي پريت به رهجي اچي.

Which means: *Let us act in such a manner that we find the sought for gem and we continue to retain the friendship.*

The following proverb urges one not to take up too many tasks at one time as it would spoil ones endeavors. About such people *Sindhis* observed:

205. اهي ئي هٿ روتي ۾، اهي ئي هٿ سوتي ۾.

Which means that: *People, who take up too many tasks at one time, are like those who use the same hands to knead dough, and the same hands to plait their hair.*

The latter proverb implies that if one performs these two tasks at the same time, then his food would not get hygienically prepared, and his hair would get soiled.

The following proverb, though it may sound similar, has a different meaning altogether.

206. اهي ئي هٿ نير ۾، اهي ئي هٿ ڪير ۾.

It literally states that the same hands that are immersed in the water (tears) are also immersed in the milk. The implied meaning of this proverb is that: *at times life doles out two tasks at the same time. One provides pain, and the other gives joy.*

Sindhis believed that you should do what you have to do as soon as possible. They stated:

207. ترت دان، مها ڪلياڻ. يا: ترت ڪام مها ڀڄ.

Which means that: *if you execute your duty promptly,*

it is equivalent to performing a good deed.

Sindhis believed that it was the tongue, or unkind words which caused the most harm, they not only hurt the ones that the harsh language was meant for but also the one who uttered them. Sindhis stated:

208. اهاڻي زبان اس ۾ ويهاري، اهاڻي زبان چان ۾ ويهاري

Which literally means that: *the same tongue makes you sit under the sun and it is the same tongue that makes you sit in the shade.*

Sindhis urged one never to harm the down-trodden, as God would take up their cause and take revenge for the harm done to the poor. Hence the saying:

209. آه غريبان، قهر خداڻي.

Which literally means that: *if the down trodden cry in pain for the harm inflicted upon them, then God Himself takes revenge.* Sindhis also believed that:

210. اڻ هيريانه هير، متان هرئي.

هيريانه ڦير، متان وڙهنئي.

This proverb states that: *one should not get someone used to constant favors done out of goodwill, because when you stop doing them the benefaction, they might turn against one.* Alternately Sindhis stated:

211. سخي کان شور ڀلو جو ترت ڏئي جواب.

Which means that: *he is better, who promptly says "No" to a proposition, rather than the one who says "Yes" to proposals, and then goes on to resent the same.*

There are people who do favors unto you, but hurt you by constantly reminding you, and/or being nasty to you. To such people Sindhis advise:

212. ڏجي نه ته ڏکوئجي به نه.

Which literally means: *"Do not give, if you must hurt*

the person later.

It is ever so difficult to please everyone all the time. And to top it, to please oneself seem to be, even a more monumental task. There is no argument to the statement that if one is happy, the world seems a great place to live in. Hence;

213. جي خوش، جهان خوش

Which literally means that: *if one is happy, the world is a cheerful place to live in.*

It is easy to criticize others, because we are not in their shoes. One cannot argue the fact that only the person who is in the situation is aware of why he/she behaves the way he/she does. Hence the observation:

214. ڳڙ ڄاڻي ته ڳڙ جي ڳوٺري ڄاڻي.

Which literally means that: *the sugar knows, and the bag that carries the sugar knows (how light or heavy, how empty or full, or how clean or dirty the contents and/or the bag are).*

Sindhis urged their fellow brethren to be good. They claimed that there were various benefits to derive from being exemplary. They stated:

215. ٿڌو گهڙو پاڻ کي پاڻمي ڇان ڀرو بهاري

Which means that: *a cool pot of water seats itself in the shade.* It implies that if one stays composed one stays out of conflict.

To stay out of conflict, one has to sometimes bow down to a fool to benefit there from. Hence the *Sindhis* stated:

216. پنهنجي ٿوري پڙ گڏه کي پيري

Which literally means that: *for ones benefit, one sometimes should pamper a donkey (a fool).*

217. لچمي وڃي، لچڻ به وڃن

Which literally means that: *What happens when wealth bids adieu? Sometimes it takes your good qualities with it.*

Another method of remaining peaceful is not to be distressed, when one possesses less, and not be proud when one has much. Thus:

218. ٿورو ڏسي ارهونہ ٿجي، گھڻو ڏسي سرهونہ ٿجي.

Sindhis believed that: *one should live according to ones means.* Hence they observed:

219. سوڙ آهر، پير ڊگھاڙجن

Which means that: *one should stretch ones legs according to ones blanket.*

It is believed that if your right hand does a good deed, your left hand should not get to know about it. On this creed, *Sindhis* opined:

220. نيڪي ڪر، ڪوھ ڀراڇلا .

Which literally means that: *after having performed a good deed, drop the thought of it into the well.*

There are people, who do nothing but exaggerate. About such humans, *Sindhis* stated in *Sindhi* that:

221. نوڙي مان نانگ نہ ڪجي.

Which literally means that: *such people convert a rope into a snake.*

222. ٿٽون کي تارو تازي کي اشارو

Which means that: *Spur to the good running horse but whip for slow moving.*

223. جتي لويي هجن، اتي ٺوڳي بک نہ مرن

Which means that: *Where there is greedy, the cunning will not remain hungry*

224. هڪ هٿ ۾ ٻہ گدرا کٽي ڪونہ سگهبا

Which means that: *Two swords cannot be occupied in a single sheath.*

225. مير بجار کي ڪنن جي ڳالهين مارايو.

It means: *whispering makes others suspicious and there is internal friction and house divided easily falls just like cards!*

226. جو ويڃي جاوي، سول نہ آوي.

جي ول آوي، تہ پڙ پوئي ڍاوي

پئسي بنا پرساد، هرونہ ڏئي هٿ ۾.

شڪ جي دوا، حڪيم لقمان وٽ بہ ناھي

It means that: *there is no remedy for Suspicion!*

227. زبان آھي ننڍڙي، پر ڄاڻ وھ جي ڳنڍڙي

It means that: *Tongue though is a small, but it may be considered full of poison, if not used properly. For people who exaggerate, Sindhis said:*

228. جبل کي ٿيا سور، ڄاڻي ڪئي.

Which literally means that: *the mountain had labor pains, but only a mouse took birth. Similarly:*

229. ڪئي لڏي هيڊ ڳڙي چي: مان پساري آھيان.

Which literally means that: *a mouse found a piece of turmeric, and claims to own a grocery store.*

About people who paint an exaggerated image about themselves, *Sindhis* claimed:

230. لپي گمر ڀر لٽ ڪانه چي: بابو بندو قن وارو.

Which means that: *he is a type of person who does not even own a stick, and he claims to be a master of guns.*

In matters of relationships, *Sindhis* made interesting observations.

For a brave man they believed that:

231. مڙس ته ڦڏو نه ته جڏي جو جڏو.

Which literally means that: *unless a husband is hard to please, he is not good enough.*

Probably the macho image of a difficult man was attractive to a Sindhi woman. On the other hand, may be the proverb was coined by the parents of the girl to make her life more satisfactory, by praising the negative traits of her husband.

In the following proverb however, *they categorically compare a son-in-law to a crooked stick. Sindhis* state:

232. ناني. ڏنگي ڪاني.

Present time *Sindhis* would probably disagree with the above observation, as one often sees sons-in law as caring as ones sons and daughters.

During the time that our fore-fathers lived their life in Sindh, daughters must have been a lifelong liability, hence *Sindhis* stated:

233. ابو گسي. ڏي وسي.

Which literally means: *father has to work very hard so that his daughter prospers.*

It is interesting to observe how much the daughter's parents would give in for the happiness of their female offspring.

The following proverb was probably coined by dejected girls' parents who would not reciprocate the humiliation inflicted upon them by the in-laws of their daughter. They stated:

234. جن کي ڏنيون ڄايون، تن سان سينو ڪهڙو ساهيون

Which means that: *once one has given ones daughters in marriage, one cannot get angry with her new family.*

The previous two proverbs point to the fact that having daughters put one through difficulties and humiliation at the time when these sayings were coined. However it is interesting to note that the *Sindhis* of yore believed that *a son shares you properties and possessions whereas a daughter partakes of your joys and sorrows.* Hence *Sindhis* stated:

235. پت ٿئي مال پائي، ڏي پئي حال پائي.

Sindhis stated:

236. ماءُ جي دل مڪڻ، پت جي دل پٿر.

Which literally means that: *a mother's heart is soft as butter while the heart of the son is made of stone.*

Elders claimed that *though a mother-in-law be hard as wood, she is good to have around, as during times of need she would always be there to extend a helping hand.* Hence they stated:

237. سس. ڪاڻ جي به گهوري

About a daughter in law, Sindhis believed:

238. نئين ڪنوار ٿو ڏينهن، چڪي تائي ڏهينهن.

Which literally means that: *Bride remains a new bride for 9 days or utmost for 10 days.* This proverb probably means that a bride gets to rest for 9 days after which she starts her domestic duties.

The mother-in-law of those days resented the relationship her daughter-in-law had with her own family. Hence there is the saying:

239. ويٺي هئي رٺي، مٿان آيس پيڪاڻو نياپو.

Which literally means: *She was sitting annoyed and upset, and to make it worse, came someone to visit from her family.*

Yet strangely, to contradict the above, the following saying states that: *the in-laws of one's off-spring are as dear to one, as one's own eye pupils.* Thus Sindhis stated:

240. سين، آهن نيٺ.

Sindhis believed that:

241. جيڪو ڏاڍو سو گابو.

Which means that: *he who stands his ground, eventually wins.*

Yet during arguments and discussions, Sindhis wisely observed that:

242. تازي هڪ - هتي نه وڃندي آهي.

Which literally means that: *one cannot clap with one hand.* It implies that wherever there is an argument, all parties are probably to blame to a certain extent.

About the grand children from the daughter's side, Sindhis claimed:

243. ڏوهتا وڌندي جا ويري

Which implies that: *the children from ones daughter were never close enough to their maternal grand-parents, however much the latter pampered the kids.*

This was probably due to the fact that children spent more time with their paternal grand-parents, and hence were influenced by their opinion.

It is interesting to note that this proverb does not generally ring true now-a-days, probably because grand-children spend enough time with their maternal grand-parents and formulates their own beliefs. Maternal grand-parents claimed:

244. ناني رڌڻ واري، ڏوهتا کائڻ وارا.

Which literally means that: *maternal grand-children eat while the grand-mother toils and cooks.*

Grand-parents believed that:

245. مور کان وياج منو.

Which means that: *the interest is always more enjoyable than the principal amount*, thereby implying that one tends to love ones grand-children more than their parents.

Talking about interest accrued from wealth, *Sindhis* observed that: *interest "runs" which implies that it augments even during the night.* Thus they stated:

246. وياج، رات جو به پنڌ ڪري.

About interest they also claimed:

247. وياج آهي صورتي گهوڙو.

Which means that: *interest is like a racing horse.* On the subject of debts *Sindhis* observed:

248. قرض، وڏو مرض.

Which means that: *owing debts is like suffering from a bad disease.*

249. ويندو ڏسي ڪونه ايندو سڀ ڪو ڏسي

Which means that: *People have a way of noticing how much money comes into the house, but they generally never keep count that how much goes into expenditure.*

However whatever one is able to salvage from a bad debt is good. Hence *if a ship drowns, salvage the iron.* The latter is what is expressed in the following proverb:

250. ٻڌل ٻيڙي مان، لوھ ملي ته ٻه ڀلو.

The following proverb states that:

251. جو چلهه تي، سودل تي.

Which means that: *one is always fonder of those members of one's family with whom one lives and eats together.*

The following proverb did not contend with the last saying's belief because Sindhis claimed:

252. ڏيرياڻيون ۽ جينياڻيون، ستن جنمن جون ويرياڻيون.

This means that: *sister's in -law (wives of brothers), continue to remain enemies since the last seven generations.* Even though they probably stayed and ate together.

Maybe the reason for the arguments and quarrels was the fickle mind of the woman. For such females, Sindhis claimed:

253. چري کي چوڙو ڪڏهن تنگ ۾ ته ڪڏهن ٻانهن ۾

This literally means that: *a crazy woman wears a bangle, sometimes on her wrist and sometimes on her leg.* This proverb is pointing to the fickle nature of an unstable woman.

Misunderstandings on financial matters were probably as common then, as they are now, hence elders very wisely stated:

254. ٻه ڀائر، ٽيون ليڪو.

Which literally means that: *where there are two brothers, a written document (of finance and properties) must exist.*

Well, brothers seemed to enjoy a certain power. Then what about a brother's wife? Elders observed:

255. غريب جي جوءَ، جڳ جي ڀاڄائي.

Which means that: *the wife of a poor man is like a brother's wife to the world.*

I believe that the above means that just like a brother's wife was supposed to serve one with respect, so was a poor man's wife.

When sensitive mothers-in law would want their new daughters-in law to follow a certain code of conduct, they would instruct their daughters, and naturally the daughter-in-law of the house would emulate the same act. Hence the saying:

256. چوڙ ڏي ڪي، سڪي نمن.

Which means: *If you instruct your daughter, your daughter-in-law learns.*

Obviously during the days of yore, there must have been daughters in law or/and wives who spent enough time following their own pursuits or the following proverb would not have been formulated. It claims:

257. گهر گهوڙن ڪي، ٻار چورن ڪي.

Which literally means that: *the house has been left to the horses, and the children have been left under the care of thieves.*

Sindhis probably did not broad-cast the above news, because they believed that one must not wash dirty linen in public. Hence they stated:

258. گهر جو ڪن، گهر ۾ ٽوئجي.

Which literally means that: *one must wash ones dirty laundry at home.*

Talking of homes Sindhis stated:

259. گهر ۾ گهر، ٻڙي وڃي مر.

Which means that: *if your extended joint families live under the same roof, you are as good as dead.*

Obviously Sindhis were talking about the intrigues, tensions and arguments that would result because of so many people of different hue and character living together. Hence they stated:

260. گهر جي گهر پيهه، متن جو پاڻي سڪائي ڇڏي

Which literally means that: *arguments in a house can get so hot, that they are capable of drying up the water in the earthen pots.*

261. جي خوش، جهان خوش

Which means that: *If you are with health and pleasure, you will find the world in pleasure.* Laugh and the world laughs with you.

The following saying was probably formulated by a dejected mother-in-law who claims:

262. شيدِي سِڪي ويا، سبيائتي سونهن کان.

سس سِڪي وئي، سبيائي نهن کان.

Which means that: *the dark-skinned people yearn for a fair complexion, whereas I long for a sensible daughter-in-law.*

The above mother-in-law probably agrees with the following proverb:

263. سهڻي صورت کان، سهڻي سيرت ڀلي.

Which means that: *it is better to have uprightness, rather than possess good looks.*

Yet another saying exists to confirm the above belief.

264. سهڻا توھ پتن تي پيا آھن.

Which literally means that: *beautiful "tooh" abound in the desert.*

This proverb implies that just like "tooh", which is beautiful in look but bitter in taste and grows in plenty in deserts. Similarly good looking people have no value, unless they possess good qualities. Sindhis believed that:

265. نادان دوست کان، دانا دشمن ڀلو.

Which means that: *it is better to have a wise enemy than a foolish friend.*

Sindhis also believed that *it is better to be criticized by a wise man rather than be praised by a fool.* Hence they stated:

266. مورڪ جي خوشامد کان، سياڻي جي توڪ ڀلي.

Sindhis probably believed that a stupid friend is like a:

267. سڪڻي ڪُئي، ڀامي گھڻي.

Which means that: *an empty vessel bubbles more, or makes the most sound.* Empty vessel, thunders much.

Probably that is why Sindhis concluded that *it is better to cut a bad finger, rather than the poison spreads*. Hence they stated:

268. ڪني آڱر، وڏي پلي.

Yet Sindhis did not want to make generalizations. They realized that:

269. سڀ آڱريون برابر ناهن.

Which means that: *all fingers are not of the same size or shape*.

Not only about people and friends, but Sindhis observed that, children born from the same parents never enjoy the same destiny. Hence they claimed:

270. ماءُ جڙيندي پٽڙي، ڀاڳ نه ڏيندي ونڊ.

Which means that: *though a mother gives birth and life to children, yet she cannot divide the same destiny equally amongst them*.

Even though each of us enjoy separate and different destinies from our siblings, relatives and friends, Sindhis believed that rather than burn in envy because others enjoy better fortune, one must remember that by wishing them well, one tends to benefit from their good fortune, if one continues to be their friend. Hence they say:

271. سائي مان سَوَ شڪ.

Which means that: *one can derive a lot of benefit from the fortunate ones*.

Sindhis urged the less fortunate ones; not to lose heart but to have patience. One should never lose heart, during the ups and downs of life, but be patient. They claimed:

272. صبر جو ڦل، منو آهي.

Which means that: *patience brings a sweet reward.*
The Sindhi wise ones believed that:

273. پڙ پيو گھر ويو.

Which implies that: *when an intruder enters ones house, he may be the cause of the destruction of one's home.*

Though Sindhis were famous for their "*Mehmaan navaazi*" which means that Sindhis were excellent hosts, they were also wary of intruders and therefore urged others to eye them with suspicion. About such people they said:

274. آئي تانڊو ڪڍڻ، بورچيائي ٿي وئي.

Which means that: *she came only to borrow a charcoal, but remained to take full charge of the kitchen.*

Sindhis did not only criticize what harm others can inflict upon you, but realized that you alone can be responsible for what fate holds for you if you choose to do the wrong thing Hence they said:

275. ڪوئلن جي دلالي ۾، هٿ به ڪارا پير به ڪارا.

Which means that: *if you work in a coal mine, your hands and feet are bound to get soiled.*

I would like to close this offering in the form of this booklet of ours by one of the wiser sayings of our fore-fathers which claims:

276. جان جي، تان سِڪُ.

Which means that: *there is no end to learning and that while one continues to live one continues to learn.*

One will learn more from the wise sayings of ancestors. He should have to follow the roots of society through these sayings and get moved towards the future with intelligence, perseverance, pride and dignity.

277. پڇڻا نه منجهڻا، جي پڇن سي ويڙ.
278. جو لکڻ ۾ ماڙهين، سو گُلهڻ ۾ ڪير.
279. بک بچڙو ٿول دانءَ ديوانا ڪري.
280. ڄت ملوڪ، غلم جو زبان.
281. چرين ڪهڙا ڄت، مٿن ڪهڙا مامرا؟
282. نياڳن جا نار واڍن ڇاڙهيا وات تي.
283. هڪ رانجهو لکان دا مٿ.
284. انڌي جهڙي پيڪين تهڙي ساهرين.
285. اهو سون ئي گهوريو جيڪو ڪن چني.
286. گهر جو پير چلهه جو مارنگ.
287. ڄت ۽ ڦٽ، نه ڇٽي نه ڪٽي.
288. آئي ٿانڊي ڪاڻ، ٿي ويٺي بورچاڻي.
289. اگهين ته پاءُ نه ته مٿن ئي موت آ.
290. پرڇي ته پل پري، ڌمرجي ته به ڏيئي.
291. اها ڪي ڪجي جا آئيءَ ويل ڪم اچي.
292. سڪڻي گُني گهڻو ايامي.
293. ٻاراڻي پوتي، جهڙي ڌوتي تهڙي نه ڌوتي.
294. تِر جي گُٽي، سؤ چوٽون ڪاڻي.
295. سؤ وڃائجي پر ساءُ نه وڃائجي.
296. نار هلي نه هلي، مڙئي ڪم رينگت سان.
297. جهڙي ڪرڻي، تهڙي پِرڻي.
298. 20. جيڪو ٻئي لاءِ ڪڏ ڪوٽيندو، انهيءَ ۾ پاڻ پوندو.
299. 21. تڪبر ڪندڙ ۾ ڪيرائي ٿو.
300. ڏکن پٺيان سک، گهوريا سک ڏکن ريءَ.
301. سڀڪو قرب جو بکيو آ، بيت جو بکيو ڪو به ناهي.
302. ٻڌيم منڊ منڊي ۾، سؤ ستر ڪاڻو، گهرئون ڏيئي ٺاڻو، ته به ماراءِ منڊي ڪي.
303. انڌي هنڱي، ٻه سيڙائي.
304. ڄت جي عبادت، لنڊي گڏه جي پيل.

305. مندي جن جي من ۾ تن لاءِ ڏهاڙي ڏڪار پيسي لڳي خرار ته به
بک وڃي بکئي جي.
306. پٽيه منڊ منڊي ۾، سؤ ستر ڪاڻو، جڏهن گنجو ساماڻو، تڏهن
مڙني ماڻ ڪئي.
307. نيمر ملان خطره ايمان، نيمر حڪيم خطره جان.
308. ڌوبيءَ جو ڪتو نه گهر جو نه گهاٽ جو.
309. جيڪو ڪمائي سو ڪائي، جيڪو سستي ڪري سو سڪي مري
310. سچ ته بيٺو نچ، ڪوڙ جي منهن ۾ ڌوڙ.
311. هٿ جي هڻيس ته پکي ٿي پئي.
312. لٽر کي پڇي چڪر.
313. سيلو اهو جو انگورين پلو.
314. مڙس ڍپ نه آهن جو وري موربا.
315. ڏڀرو گهوڙو، سيتيل سوار.
316. بار ڪٽندا باري، ناهي ڪم ڪچن جو.
317. هجيئي ناڻو ته گهم لاڙڪاڻو.
318. بي وس بار اُٿن به ڇڏي ڏنا.
319. پڇ ٻڌي مهري اُٺ ڪرڻ.
320. سخي ۽ ڪنجوس جو ٻار هيٺ مهيئي لپڪو ساڳيو.
321. نه عقل نه موت، رڳو چوٽ جي چوٽ.
322. لائجي ته نياڻجي، نه ته اصل نه لائجي.
323. شير شاهه جي شڪري وانگر، وٽ گهر جا ڪڪڙ ماريون.
324. سرمون سڀڪا پائي پراڪ اک جو ڦير آهي.
325. پاڻ پاڻ دي ڪتي، هر ٿان دا پڇ.
326. جهڙي صحبت، تهڙو اثر.
327. اڪيون ٻوٽ ته مڙيوئي ميدان.
328. جيسين ڍاڻو اُٿي تيسين بکي جو ساهه وڃي.
329. جهونا ٿيا جهان ست نه جملن سڙه جي.
330. سڀاڳو پٽ پينگهي ۾ پيڌرو.

331. جنهن جو رب، تنهن جو سڀ.
332. حيف اٿئي انهن کي جن جڻي ڏيه ڏيڪاريئي.
333. نازي راڻي، ڇت ٻانهي.
334. ڏوئي ڍڪڻ گيه ڀرائي.
335. اهو ڪو ٻيو فهم، جنهن سان پسجي پرين کي.
336. جهڙا روح، تهڙا ختمان.
337. جيڏا اُن، تيڏا لوڏا.
338. ائين ڪجي جو نانگ به مري ۽ لٺ به ٻڄي وڃي.
339. لکيو منجه نراڻ، قلم ڪياڙي نه وهي.
340. جهڙي نيت، تهڙي مراد.
341. نيت صاف، مراد حاصل.
342. جنهن جي نيت بد، تنهن جي روتي ئي رد.
343. منهن ڏسي، منائي گهرجي.
344. نه هڙتون نه هنجئون، خدا جي گنجئون.
345. پرائي گهرئون ڏڪو اچي ته به ڀلو، جيڪي ڪجهه اڳيرو
ٿينداسي.
346. مڪڻ پوندي، مٿو ٿو سڙي.
347. جن سان مٺا ڪاٺيا، تن سان ڪڙا به ڪاٺيا.
348. ڪنڌيءَ کي به ڪن هوندا آهن.
349. مشن خالي ڪين وهاءِ، پڇا ٿيندئي پرن جي.
350. لوئي کان منگه ڳورو ٿي پوڻ.
351. پري پيڙيءَ ۾ وائيون ڳرو.
352. ملان ته پت، گهوڙا ته پت.
353. يار ليکي نه ليکي، اسان يار جي ليکي.
354. چوٽ چوٽ کي سؤ ڪوه تي سڃاڻي.
355. مٿي ۾ ميت هجيئي، ته به مون وٽ اچي ڪي.
356. بار گڏه تي، تٽ ڇڏي ڪوتي.
357. جنهن جو ڪائجي، انهيءَ جو خير به گهرجي.

358. جنهن جو استاد ناھي، تنهن جو بنياد ئي ناھي.
359. ناسودي کي نونڪ، هڪ وڏيو ته ٻيو موريو.
360. نه گھٽتائي گھوٽ ۾، نه ڪمي منجه ڪنوار.
361. جھڙو گھوٽ تھڙي وٺي، جھڙي چالي تھڙي پٺي.
362. سپڙ هڪ ئي نال بس.
363. ڪٽيءَ کي بيت ۾ سور، سرائيءَ کي ٻچ تي زور.
364. پاڙيءَ جي پاڪر کان، جوان جو يونڊو به ڀلو آھ.
365. ٻچ چريا جو مست ٿا اچن.
366. رب ٿئي مهربان ته گڏھ به خاندان.
367. ٻرن کان ٿو ٻير گھرين.
368. ڏٺو به لولو مل جو ڪڙمي اٿئي.
369. گڏھ ساڳيو آ ڀر اسٽر مٽيل اٿس.
370. لوٽو لٽ تي، ٽپڙ تيشڻ تي، هلو پارو هلو.
371. رب ٿئي راضي ته ڪيا ڪري ملان ۽ ڪيا ڪري قاضي.
372. نانءُ چڙهيو واپاري، کٽيو کائي.
373. مولا مينهن وساءِ ته ڪانڌر چٽن ڪم ڪئون.
374. اهو سوار ئي نه آهي، جنهن ڏکون ڪاڏو هجي.
375. ڪتي جو ٻچ نڙ ۾ وڌو هٿائون، ٻارنهن مهنين ڪڍيئون ته به اهڙو جواهڙو ويندو.
376. جن ادب، تن ايمان.
377. بيوقوف کي بازار ۾ ڪٽجي نه ساڻ، اول ڪٽائي پاڻ، پوءِ سار لهي سنگت جي.
378. سڄڻ ڏيئي سڄي ٻانهن ته سڄي ٻانهن نه گھجي.
379. لعل به لڀي ڀريت به رهجي اچي.
380. ڪٽيءَ ۾ کير ڀلو.
381. ٿورا ڪٽا به ڀالهيءَ ۾ ڀلا.
382. چريا ڏيئي چار، وڃان ورتم هڪڙي، سا به چرين جي آچار.
383. مستن تي ميار ئي ڪانهي.

384. سمڻي صورت کان سمڻي سيرت پلي.
385. پاڙين مٿان ڀت کانگن ڪيرائي وڌي.
386. جت سڄائيءَ تي چڙهي ته ڪڙهه تي ڪير پياري.
387. وڃي ڪراڙيءَ کي دانهن ڏيئي ته چانورن جو چڪو چاڙهي.
388. ماڻهو آن يا مس چتو آن.
389. ٻاهر چڪي مڪي، اندر ڏونرو دڪي.
390. آڀڻي گهوٽ ته نشا هوئي.
391. پاڻيءَ کان اڳ ۾ ڪپڙا لاهي بيهڻ.
392. ياڳ ڏيئي پيڙو ته دال مان ٿئي سيرو.
393. سڀ نه ماري، سڀ جو سراپ ماري.
394. مڙس ته قهو نه ته جڏي جو جڏو.
395. لنگهو پڄي ڪاهي کان، اها ئي ڪاهي.
396. پوڙهو اُٺ به ڪنواٺ لهي.
397. وار ته ڦٽي نه ته ڪوڙاءِ ڪٽي.
398. بيوقوف دوست کان داناءُ دشمن ڀلو.
399. انو ته ڀر نه ته آهي بڙ.
400. پرائي گهڻي کان پنهنجو ٿورو به ڀلو آه.
401. هارياڙهي جي هير، تنگ ڀڳي به نه وڃي.
402. پڙهي پاڻ نه ڄاڻي، ماري ڪتابي.
403. تنهنءَ کي تارو تازيءَ کي اشارو.
404. بک نه پڄي ٻوڙ نٺ نه پڄي هنڌ.
405. پير ڀلوي يا ويساھ ڀلو.
406. ساڻوءَ کي سمهي ڪونه، سڄي کي ڏيئي ڪونه.
407. لک وڃائجي ڀر لڇڻ نه وڃائجي.
408. سڪڙيءَ کي پت ڄاڻو چمين ۾ ماري ڇڏيائينس.
409. انڌيءَ ۽ جنڊ، ڏهين ڏوڪڙين پائي، سڄو ڏينهن پئي وهي.
410. صبر جنين جو سينگ، تير نه گسي تن کان.
411. سڄي تي سندرو، پڌر تي رات.

412. جاڙا خان ڪٿي کان بيه اسان به اچي وياسين.
413. ٻه گدرا مٺ ۾ ڪو نه ايندا آهن.
414. رڳي سچ تي سندرو ۽ سڪڻا سلام.
415. ڪري نه خراساني خوار.
416. وڪر سو وهاءِ جو پئي پراڻو نه ٿئي.
417. مروان موت، ملوڪان شڪار.
418. ريڻ اڳيان رباب، وڄائيندي ورهيه ٿيا.
419. بيداي ننگري چرپت راجا، ٽڪي سِير پياڄي، ٽڪي سِير ڪاڇا.
420. اندر ۾ ابليس، شڪل منجه شيطان.
421. پاڻ نه پالي، ڪتا ڌاري.
422. بک کان بصر به پلو آ.
423. ادا ڏئيسون اوھان جي گھمائي سرنمن.
424. بس ڪر نه ته ٿيئي نه ڪوريءَ واري عيد.
425. هزار وڄائجي، حياءُ نه وڄائجي.
426. بهشت ماءُ جي پيرن هيٺان آهي.
427. مرڻ ناهي مھڻو، پرڻو ناهي گار.
428. ذات ناهي ذات، جو وھي سولھي.
429. جنھن کي اخلاق ناهي، اوھو انسان ئي ناهي.
430. ويٺي ور نه پون، ستي ملن نه سپرين.
431. يلان پليءَ جو چيه ٿي ڪونھي.
432. جتي وڻ ناھ، اتي ڪانڊيرو به درخت آھ.
433. انڌن به وڃي ملتان لڏوھو.
434. جڻي ماءُ، منھن ڪارو ٻارن جو.
435. خدا به سڃاڻي سنگ ھنا اٿئي.
436. تون ته وري لک تي مٿو ڏيو ويٺو آھين.
437. حد ڪماليت، آغاز زواليت.
438. ٻه به ويون ته ڇه به ويون.
439. اي ڄاڻي او ڄاڻي تون بيٺي اٿا تور.

440. اهڙي ڪندوسانءِ جھڙي پرڙو ڪري ٻارن سان.
441. دل ۾ خوش بغل ۾ اٿون.
442. چور چور ٿيندو، ٻلو ٻلو ٿيندو.
443. عورت کي عقل ڪڙيءَ ۾، سڄ لٿي کان پوءِ اوهو به ڇٽ.
444. جيئن مڪڻ ۾ ماڪي، تيئن ڪير ۾ ڪنڊ جو هجڻ لازمي.
445. زال زحمت، ٻار ٻرو، وس پڇيئي ته گهم ڇڙو.
446. پاڻج شينهن کي به پرين آهن.
447. گرو ڳو ڳپ وياڙي آه، هونءِ جوان آ.
448. فقير ته فند، ه ته نسورو ئي گند.
449. نالو وڏو، ديه ويران.
450. ڪاڻڻ مهل گڏ، سمهڻ مهل مسيت ۾.
451. سيارو ۽ واڻيون ڪثر نه ڇڏيندا آهن.
452. پير فقير واڻڪو ڀلو.
453. گدڙ به پنهنجي ڌرتي شينهن هوندو آه.
454. اتو جي گهو پاتو.
455. سؤرات چور جي ته هڪ رات ڀاڱي جي به ضرور ٿيڻي آه.
456. ڪڏهن جتيءَ کي به وارو ايندو آهي.
457. ناني ڪاڻي پاڻي ڏي، هاڻو ابا! انهن افعالين گهڻو پيئندين.
458. جيڪو ڏاڍو سو گابو.
459. ضلم قائم آ، پر ظالم قائم ناه.
460. مسجد ٺهي ئي ناهي، اول انڌن زور ڀريو آه.
461. ڪتبيو ڪائي فقير، سوتا جهلي ڀولڙي.
462. اسان جي حالين، توهان جي افعالين، هت دينگ پيا رڙندا.
463. هڏئون ڏيئي هڻاءِ ته مالڪ ڏين مڙا.
464. جن جو بند بنياد، تن جو ميوو منو ئي نه ٿئي.
465. گدڙ جي سؤ سال زندگي کان، شينهن جي هڪ ڏينهن جي.
466. انڌي جي آڏو روئڻ آهي اکين جو زيان.

467. ڀلي بک ڀرم جي شال نه وڃي شان.
468. سخيءَ کان شوم ڀلو جيڪو ترٿ ڏيئي جواب.
469. ڪڪڙ ڪوريءَ جونانءُ وڏيري جو.
470. اڇا ڪپڙا کيسا خالي، ٻئي جي ليکي ملڪ جو والي.
471. همت مردان مدد خدا، بي همت بندا بيزار خدا.
472. ڏاڍي جي لٺ کي ٻه مٿا، جتي ڪوڙا تي ڪپي.
473. خون ۽ ڪٿوري لڪڻ جا ناهن.
474. ڀري تيل سڙي وٽ، شاباس اڙي ڏيئا شاباس.
475. ڏيئي ڏاتار، چوٽ ڦاٽي پانڊار جي.
476. ڀڄڻا نه منجهڻا، جيڪي منجهيا سي مٿا.
477. جنهن کي طعنو نه ماري، انهيءَ کي ترار به نه ماري.
478. سوٽو هجيئي ساڻ، ته گهه گوهي ئي نه ڪري.
479. هڪ اڻهوند ٻيو افعال ٻڇڙا.
480. ماڻهن ۽ کوهن جا وات ڪنهن به بند نه ڪيا آهن.
481. اتم ڪيتي وڌندڙ واپار، نيچ نوڪري پنڻ بيڪار.
482. ٻير بي خبر جن جا آڪيرا ئي اونڌا.
483. مال آڻي، جنهن کي کڻي کڻي.
484. هن ڪٽيءَ به سيمڙ ماري.
485. ائين آئي اٺ، ٻارنهن آنا گهلائي، ڪري پوي کوهڻ، سوا رڀيو ڪيڏائي.
486. هڪڙي پنهل ڪاڻ، ٻانهي ڪل ڀروچ جي.
487. موچڙي ۾ سوڀ هوندي آه.
488. ماڻهو سڀ نه سمڻا، پڪي مڙيئي نه هنجه، ڪنهن ڪنهن ماڻهوءَ منجهه، اچي ٻوڙ بهار جي.
489. ماني آڏو ٿي، موچڙو آگهت.
490. جنهن وڻ هيٺان ويهجي انهيءَ جو به خير گهرجي.
491. ڳوه کي کڻي کڻي ته شڪارين جا در تاڙي.
492. زور اڳيان زاري آه.
493. رب رسي مت ڪسي، هڻي ڪو نه هٿيار سا ئي ڪرائي ڪار.

- جنهن ۾ جوکو جان جو. 494
خوشيءَ جهڙي خوراڪ کانمي، ڳڻتيءَ جهڙو مرض ڪونمي.
495 زور جي ميندي نه لڳندي آهي.
496 مڱڻهار کي گهور وقت تورو ايندو آهي.
497 چرسي نه يار ڪس ڪا، وزم لڳا ته ڪسڪيا.
498 گمنام کان بدنام ٿيلو آ.
499 پنڻ ۽ پورهيتي مان ڪنهن نه ڀريا پل، مانجهي سي مل، هر
جنين جي هٿ ۾.
500 سون جهڙا وڃي ڪڏ ۾ ڪريا.
501 جيڏو الله، تيڏو آسرو.
502 ڪاڻڻ جو ڪرو ڪم کان ٻرو.
503 آه غريبان، قهر خدائي.
504 رب هجي رحمان ته ڪيا ڪري شيطان.
505 ڀنگ جهنگ ۾ پاڻي، جيئي لعل سيوهاڻي.
506 به تي ڏينهن ٿيندئي باقي پاڻي ميري نه ٿيندئي.
507 جيڏو تنهنجونانءُ ٻاجه به اوڏي منڱيان.
508 ڪنئي ڪپي ڪا نه، ڳولي لپي ڪا نه.
509 مڪڻ سان نڪر به نهن.
510 ڪائي گلو پري هيڪلو.
511 جهڙا ڪانگ، تمڙا ٻچا.
512 جت ۽ ڦٽ، ٻئي ٻڏا ڀلا آهن.
513 جيڪا پوکبي سا ئي لٽبي.
514 دوا اندر دم ٻاهر.
515 ڪتو ڇا ڄاڻي ڪڻڪ جي مانيءَ مان.
516 واندو ماڻهو شيطان جو پيءُ آه.
517 عورت کي وفادار سمجهڻ عظيم غلطي آه.
518 نون ميمارن مينهنون ڌاريون، کٽا لاهي دونميون ڪيون.
519 پارو پيو اڪ سڙي ويا.

520. انڌي پونڊي ۾ خوش.
521. گهڻائي هر شيءِ جي خراب ٿيندي آھ.
522. ڪڪ پڻ ٿي ۽ تہ ڏور ڍڳا کائين.
523. مون ڀانيو درويش، پر هئين بازن کان بچڙو.
524. گذرڻ جي ڳالهه ۾ ڪم پيو هو تہ، ٽڪر جي چوٽيءَ تي هنگي آيو هو.
525. واھ سنڌي تنهنجو اٽڪل، در نہ دروازو پڪوڙي ۾ پھ.
526. هڙ کائي ويندوسان، بي ايماني اصلي نہ ڪندوسان.
527. انسان بيٺو آ تہ شينهن، جي ڪري ٿو تہ پاڻيءَ جو ڦوٽو.
528. آسودي جا سالا بہ گهڻا، سڄي جو پيڻيو بہ ڪو نہ.
529. ويا مور مري، هنجہ نہ بچيو هڪڙو.
530. جهڙو گهوٽ تهڙي وٺي، جهڙو بچ تهڙي پٺي.
531. اهي حال اٿئي حيات جي ٻارن جا.
532. ولر ڪيو وٽن، پریت نہ چنن پاڻ ۾.
533. کائي ڏور سڃا، کائي چور سڃا.
534. ڪن جو ڪلڻ بہ خواري، ڪن جو وڙهڻ بہ ورونهن.
535. نانگ لنگهي وڃي، ليڪو پيو ڪٽجي.
536. جيڪا شيءِ ظاهري طرح جيتري مٺي هوندي آهي، باطني طرح اوتري نقصانڪار.
537. ايترو ٻڌو جو سا ڪروست جھلي.
538. وات چوي منو منو، نڙي چوي مان نہ ڏٺو.
539. پيٽي پٽ گهر جي سونهن.
540. جيڪو اڌ ڇڏي، سڄي جي پويان لڳي تنهن کان اڌ بہ وڃي.
541. سنا ڪتاب، سڄا سنگتي آهن.
542. ٿورين گرهيئن، گهڻو کائڻ.
543. هوڏانهن باھ هوڏانهن پٽ، بغداد منيءَ ۾.
544. تٽي ٿڌي ڪاھ، ڪانمي ويل ويهڻ جي.
545. ٿورو خفيو، گهڻي سونهن.
546. موذيءَ جو مال، سخي کائين.

547. واکا ڪرڻ مون وس، ٻڌڻ ڪم ٻروچ جو.
548. ڏٺي به اڪ جي ماڪي اٿئي، جو جھٽ پت لاهي ويندين.
549. چريا ڪريا پنهنجا سنا آهن.
550. پنيون ۽ ونيون ساڳيون آهن.
551. جاڏي پير تاڏي خير.
552. وڙهن سانه، لٽاڙجن ٻوڙا.
553. ٿئيءَ کي تاڪوئي نه لڳي.
554. جاتي پڪي، تاتي کاڌي.
555. پاپي ويئي به ڪاڻ، شهر ويهڻ کان ويو.
556. مون ته ڪا اربع خطا ڪا نه ڪئي.
557. لالچ انسان کي ڪتن سان گڏ ڪارائي ٿي.
558. ڪتو به کاڌو، ڪڪ به نه ڀري.
559. تقدير پڇي ڪا نه ايندي آ.
560. اهي تنيا ئي ويا جيڪي گھڻا ڏيندا هيا.
561. جيڪو پيئي ترو ان کي سور نه ٻرو.
562. جن جو ڪٽيو سي ڪفن ئي نه لهن.
563. لٺ به ڏيکارن ۽ چٽ به ڏيکارن.
564. ملان ڦٽين؟ چي: ڦٽيا اهي جيڪي ڦاٽي مٿا.
565. واه زمانا واه، ڀاڳيا وجمي جيل ۾، چور چوڙي توڇڏيا.
566. تنهنجو ئي پت گھائو اسان جو چڊو ڀلو.
567. ساڙي ڇڏيئي صاحب، آندا اشرافن جا.
568. ٽڪي جي ٻوڙ مان مک نڪرندي آهي.
569. اچي ڏارهي، اتو خراب.
570. دل ڪٽي ويو آهين ته بيعانو ته موتائي ڏي.
571. جنهن جي گھر ۾ چار داڻا، تنهن جا چريا به سياڻا.
572. به شينهن هڪ ٻيلي ۾ ڪيئن رهندا.
573. سياڻو ڪانءُ به تنگو ڦاسي.
574. ميرن کي گھران لڳي هئي.

575. راضى هجي رب، گهوري پاچه بين جى.
576. سامى صاف ڪيو، ڌوئى ورق وجود جو.
577. تازي هڪ هٿ سان نه وڃندي آهي.
578. ڇڏ چٽي ڪوريءَ واري ڊيگهه.
579. گهوڙا ڙي گهوڙا.
580. بچيو آهين بهرام نه ته دست چڙهيو هئين ديو جى.
581. سمر نه هجيئى ساڻ ته گهڙي پوءِ گهٽڙ ۾.
582. شيرو ٻلو شاه جو، وٺي پاسو واه جو.
583. لڪي لڪو، پڙهي پير شاه.
584. سائين جن جى زبان خرچ آ، موالىءَ جو مٿو ٿي ويو.
585. يار به ڇاڪي مٿو به اٿيو.
586. پرائي شاديءَ تي ٿو احمق نجي.
587. گدڙ ڍاڪ نه پڇي آڪي ٿو ڪٿا.
588. گپ ۾ گهڙبو آه ته پوءِ ڦهنگن ڏانهن نه ڏسبو آه.
589. دل ڪوتى عذر گهڻا.
590. نينگر به ننڍي جمعان به گهڻان.
591. رهو حلال ٻوٽيون حرام.
592. هڪ سج به پاڇا.
593. ڀاڳ وارن جا ڪونهان به ڍڪا، نياڳن جون ڍڪيون به ڦنڊيون.
594. ڪم اهڙو ڪنداسين، جيئن سون تي سهاڳ.
595. آهي ته عيد، ڪونهي ته عاشورا.
596. اڪيلو ماڻهو آڪتي جى آچار.
597. جنين ڪاڻ مياس، سي ڪانڌي به ڪونه ٿيا.
598. مان مران امڙ ڪاڻ، امڙ مري چڱمن ڪاڻ.
599. نه سڄڻ ڪي آسرو، نه دشمن ڪي پوءِ.
600. ڪم لٽو ڊڪڻ وسريو.
601. مني به ماڻ پلي آه.
602. ڄاڻي ناهي، وري ناني جى مهاندي.

603. نيتن تي بهرا ملندا آهن.
604. نوان سال، نوان خيال.
605. ڪن لاءِ واڱڻ وائي ته ڪن لاءِ بصر به بادي.
606. جيڪي وڃان وڃان ڪن سي ويهي ويهندا ڪيترو.
607. ڏڌو ڪير ٿڌين نه پوندو آھ
608. جي ايندي چوئي آءٌ، ويندي چوئي ويه، ڇڏي سارو ڏيه، اڱڻ اچجي ان جي.
609. جيترو هر، اوترو ڦر.
610. مائتي وري به مائتي، رت وري به رت.
611. جيڪو چله تي سوئي دل تي.
612. ٻه پائڻ تيون ليڪو.
613. بندي جي من ۾ هڪڙي ته صاحب جي من ۾ ٻي.
614. ڳالهه ٿوري پڙ پڙ گهڻي.
615. تڪڙ ڪم شيطان جو.
616. ڪڪ جو چور ۽ لڪ جو چور ساڳيو.
617. نڪر ونجي ته به نوڪي ونجي.
618. چڱائي کي چار ڳڻي هڻ موچڙا.
619. انسان خطا جو گهر آهي.
620. جيڪو اڳي سوئي تڳي.
621. ڇا دال ڇا بسم الله.
622. سوڌڪ سوناري جا، هڪ ڌڪ لوهار جو.
623. پدم وڃائجي پر پريت نه وڃائجي.
624. چورن مٿان مور.
625. هونئين هوند مئي، پر ٻڏي جا ٻيڻا ٿيا.
626. راهو جن ۾ رات قادر نه وڃي ڪنهن جي.
627. ڪلر ڪا نه ٻاريئي، ڪيئي جڻ جوئر سان.
628. پڳو سڄوئي نه ٿئي، توڙي موتي هڃيس من.
629. ميندي من مئي کي، چندن پيچي چار.
630. چرس آبي ترس.

631. ڪاٽي نه ڪڙڪاءِ، جوان جاڳڻي ٿا.
632. حق جي ٻيڙي ٻڌندي ناهي، پر ترندي آه
633. ڇا ڪئون وڃي ڇو ٻيلي ٿئين ٻين جو.
634. سڪن سان گڏ ساوا به ڇٽ.
635. حياتي وڌي، ڇاڙهو ڪو نه.
636. نه ابو پڙهيو نه ڏاڏو پڙهيو اسان ڪيئن اڙياسين.
637. حياتي باقي آ ته پار اوطاقي آ.
638. دٻ دال واريءَ کي ته ڪنيءَ واري ڪن ڪري
639. مال مفت دل بي رحم.
640. آملان واري ۾، ڪڙ ڪتر ڪارايانءِ ڪاري ۾.
641. سنگ تاري، ڪسنگ ٻوڙي.
642. جيڪو گجي ٿو سو ضرور وسندو به.
643. زميندار ڪو ٻار، چريو يا چوتيو.
644. حال حبيب ان پيش پريان.
645. جيڪي منجه جهان سو تاريءَ تڳي تنهنجي.
646. جاتي پڄي نه سگهجي اتي پڄڻ ڪم وريامن جو.
647. جيترو ادب، اوترو نصيب.
648. نئڙت سان مرتبو وڌي ٿو، ٽڪر سان گهٽجي ٿو.
649. زندگي بي بندگي، شرمندگي.
650. اها زبان ئي آهي جيڪا اس ۾ به ويهاري ته چانءِ ۾ به.
651. راند رس ۾ چڏجي، گولي گس ۾ چڏجي.
652. اها پاڻي ڪانهيس جو سينڪيو ڪاڻي مري.
653. رڳي رڌيءَ پڪيءَ جو مالڪ، ٻئي ڪم کان جواب.
654. تون پارس آءُ لوھ، جي ساڃين ته سون ٿيان.
655. هيءَ ڦري ٿي ٻروچ واري ٿوڻي.
656. ڏکيو سڪيو پنهنجي اجهي ۾ ڀلو آ.
657. محنت ڪاميابيءَ جي ڪنجي آ.
658. ويٺي ورن نه پون، ستي ملن نه سپرين.

659. علم کان سواءِ انسان حيوان مثل آھ
660. اھا ڪر جنھن سان پت بہ رھجي اچئي.
661. اوڌر جي ماءُ مثل آھ
662. اھو ڪو ڪجھ جو مينھن وسندي ڪم اچئي.
663. شل ڏڪاريا ڏيھ مان موڏي سڀ مرن.
664. ڪمائجي تہ ڪائجي نہ تہ اصلي نہ ڪائجي.
665. عدل ڪئي آءُ نہ ڇٽان، ڪر ڪو ڦيرو فضل جو.
666. ڇٽل تير ڪمان ۾ وري نہ اچڻو آھي.
667. سخي اھو آھ جو ڏيئي نہ پڇاري.
668. جھڙو واءُ گھلي، انهيءَ سان منھن ڏجي.
669. جيئن گھڻو کاڌو، تيئن گھڻي بک.
670. گھڙيءَ گھڙيءَ جو سپاءُ آ.
671. جڙيءَ کي جس آھ
672. متيارين جي وات، ويندي جي ويرم.
673. ڀڳا ڌار ڳيرا اڏاڻا هليا ويا.
674. انڌن رکيا روزا تہ ڏينھن بہ ٿيا وڏا.
675. ڇا ٻلي ڇا جلاب.
676. جيڪي اڇن منجه ڪرن، سي ڪنھن کان ڪين ٽرن.
677. ٻوڙو کلي بہ دفعا، انڌو روئي اٿ دفعا.
678. غريب جي آھ عرش کي باھ
679. بي سري جي ڦوس، مال ۾ تاه
680. ڪير چوي شينھن تنھنجي وات ۾ ڌڻ.
681. جاني جنھن جھاز ۾ سي ٻيڙا ٿي ٻيا.
682. ڪمبخت پاڻ تہ انڌو پر ٻين کي بہ انڌو ڪري ڇڏي.
683. ڪن آھي ڪو فوڏني ۾ ڦيرو.
684. يارن سان وري ڪھڙا ليڪا آھن.
685. سؤ ڪوھ هجي ولو تہ بہ دڳ هجي ڀلو.
686. ڀلو ڀراڻا ڪو نہ ٿيندا آھن.

687. اڳ ۾ خوبش، پوءِ دروېش.
 688. هونءَ سائين آن، وڏو آن، باقي گهوڙو ناڙ کان ٻاهر ٻڌ.
 689. اسي، مت کسی.
 690. ساڳيا لاتون، ساڳيا چڱه.
 691. مارڻ واري کان بچائڻ وارو ويجهو هوندو آھ
 692. حال، پريان نال.
 693. کاڌي خرار به کٽي وڃن.
 694. جت پڙهيو، الله اڙيو.
 695. مون به اس ۾ وار اڇا ڪونه ڪيا آهن.
 696. ڏي ڪٽو وٺ گهڻو.
 697. جت چاءِ مري يا ڪاءِ مري.
 698. تڪڙي کٽي انڌا گلر ڇٽي.
 699. رن به وٽي ڀر رلھي به کٽي وٽي.
 700. مٿس ٿئي پاڙي ته ڏاڙهي به بار.
 701. ڇا ڏاڙهي ڇا پيل.
 702. ناڙي وسي ته ڳاڙهي نه ته اگهاڙي.
 703. ڪنڊو لڳس پير ۾ کوٽي وينو گوڏو.
 704. طالب ڪيو تڪرار، ڏاڙهي ڏاند چري ويا.
 705. اڄ ڪله جا حاجي وتندئي رنن زالون ڦريندا.
 706. سوڙ آهر پير ڊگهيڙجن.
 707. هڪ پنٺ، ٻه ڪم.
 708. آواز خلق، نڦارھ خدا.
 709. آخر هڪ ڏينھن ساڌ جو به ايندو.
 710. جنمنجي جي پڇاڙي سرھي ته ان جي اڳياڙي به سرھي.
 711. ڪاٺيءَ جي ڪاڇ ۾ سيٽڻ به گهڻا.
 712. جت جوڌڪ ماري يا ڪاري.
 713. به فقير ڌارئون ڌار.
 714. جيءُ خوش جهان خوش.

715. مڙس جي ڳالهه هڪ هوندي آ، پاڙيءَ جون سؤ ڳالهيون.
716. نانءُ نازو، اکين ساڙو.
717. هن ڏي ته پاءُ پاڻيءَ جو به ڪونهي.
718. ٻروچ هڪ ته پانءُ ڏون، جي ڏون ته هي جهڳا هي تون.
719. هٿ مٿي ڪٽ ته گناهه معاف ٿين.
720. اڇو پٽ ڪاري سان رنگ نه مٽائي پر عادت ضرور مٽائي.
721. جيڪو ٺهن سان چڄي تنهن تي ڪاٽي ڇو وهائجي.
722. ول نه ڏيلهو ڪاسان.
723. شديد غم گونگو ٿيندو آهي.
724. پنهنجن جهانن جا ٻوڙ لاءِ.
725. ڇا ڪاڻي ڇا ڪجل.
726. ڪونهي راڻي راڻو ملڪ ۾.
727. ذلت جي زندگيءَ کان عزت جو موت بهتر آه.
728. ڏه دنيا ستر آخرت.
729. سيٺ سيرومل، جتي هٿ ۾.
730. يار جي ياريءَ سان ڪم يا يار جي خواريءَ سان ڪم.
731. اکين ڏٺيءَ تي اعتبار ڪجي نه ڪنهن ٻڌيءَ تي.
732. چمر جي زبان جاڏي ورائينس تاڏي وري.

(الف)

733. آزمائي ڪي آزمائي سوچائي منهن ۾ پائي.
 734. اب جوڏنونه پري، رب جوڏنوپري
 735. اپ ۾ تڪ اچلائي سومنهن ۾ جهلي.
 736. اپ ڦاٽي ڪي به ڪڏهين اڳڙي پيئي آهي.
 737. اتوجي گهوڙا.
 738. اتوڪاڏوڪئي ماريئي گابي تي.
 739. اٺ جي چاڙهيءَ ڪي به لعنت، لاهيءَ ڪي به لعنت.
 740. اٺ پنيان گهنڊڻي.
 741. اُٺ جي وات ۾ ڄار جي باس.
 742. اُٺ جي وات ۾ زيرو.
 743. اُٺ پوڙهو ٿيو ته به مُٽڻ نه سڪيو.
 744. اٺ ڪراڙو ته به ڪنواٽ لهي.
 745. اٺ نه پڇي، پورن هڻي لتون.
 746. اٺان ميهان دا ڪيها ميلا، اوھ چرن پٽ ته اوھ چرن پيلا.
 747. اُٺ جي وات ۾ لوڻ ته به رڙي، ڪنڊ ته به رڙي.
 748. اٺ چڙو به رڙي، پريو به رڙي.
 749. اُٺ، پنهنجي مُٽ ۾ ٽرڪي.
 750. اٺ جي چوري به ڪا پڪي ۾ لڪي.
 751. اٺ ڪي لاهو گهوڙي ڪي داڻو، مرد ڪي ناڻو محبوب ڪي ماڻو.
 752. اٺ چڙهئي به ڪو نانگ کائي!
 753. اٺن جا بار به ڪي گڏه ڪڻن.
 754. اٺين پيڙهي، اُٺ ماکوڙو ماسات.
 755. آپ نه پالي، پالي ڏون، چوهر ڄاڻو ڏکان ڏون.
 756. اڀڻا مال هئي روئسان به ڪائسان به.
 757. اڀڻي گهوٽ ته نشا ٿيو پيئي.
 758. اڄاڻ ڪي، جهڙي مصري تهڙي ڦٽڪي.

759. اڃا مينهنون جهنگ ۾ ڌوئي ڌريائون رچ (ڪير ڏهرڻ جو ٿانءُ)
760. اڃا جنڊ ڪين سسئي.
761. اڃياري پيئندي، چڪياري ڪين پيئندي.
762. اڇا ڪپڙا ڪيسا خالي.
763. اڇي پڳ مَپس، اندر مڙيئي اڳڙيون.
764. اڌ ڪي ڇڏي سڄيءَ پٺيان ڊوڙي، تنهن جو اڌ به وڃي.
765. اڌارو ڏجي تنهن کي جنهن کان گهرجي نه، اڌارو وڃي تنهن کان، جو گهري نه.
766. آرڙهه جي تتي ڏينهن ساوڻ جي وسندي مينهن، سياري جي آڌي رات شال نه پوي هنگڙ تات.
767. استاد جي مار چوڪر سنوار.
768. اڪن کان ٿو آمان گهري
769. اک ٺهيئي ڪا نه ڪهڙ خان چنڊ ڏنو.
770. اڪرين ۾ مٿا وجهن، سي مھرين کان ڪئن ڊجن.
771. اڳ ڪشا نه ڪشا پوءِ ڪوڪون ڪن.
772. اڳي به ان هو پوءِ به ٿيو ان، ڪانون ۽ ٻن ويواچونئي نڪري.
773. اڳياڙي سُرهِي تان جڏهين پڇاڙي سُرهِي ٿئي.
774. اڳين پاڻي، پوين چڪا (ڳپ).
775. اگهه ۽ ڳپ جي سڌ، الله ڪي.
776. اگهه کٽيو ڪائجي، وٽ کٽيو نه ڪائجي.
777. اگهائي ته ڪڇ نه ته ماڻڪن موت ٿئي.
778. اڱر جاڻن، لهر جاڻي.
779. اڱرن پيئي، هٿ ڪارا.
780. آمون، ڏهر گامون (وک).
781. آن جو واپار هس مان چلو، چلي مان هس.
782. آن پلي، ذات پلي.
783. انبان بور ڪلالان لاهه.
784. انبن جون سڪون به ڪي انٻڙين مان لهن.

785. اندر اچونہ ڪري، ڏوئي ٿو ڏاڳا.
786. اندر ٻڌ(ان جي پاڙ جنهن کي ڪتي غريب ان جي ماني پچائيندا آهن) ٻهون (گهٽو)، ٻاهر آڻڻ ان جو.
787. انڌ ڏنڌ نگرِي چرٻت راجا، ٽڪي سير پياچي ٽڪي سير ڪاڃا.
788. انڌ وٽ منڊ وٽ پر ننڍ وٽ.
789. انڌا رڪن روزا، تڏهين ڏينهن به ٿين وڏا.
790. انڌن ۾ ڪاٿو راجا.
791. انڌن آندو ٻلن چٽيو.
792. انڌن وڃي ملتان لڏو آهي.
793. انڌن جي وهانءَ، منڊا نچن ٽنڊا پائن ڦيريون.
794. انڌو هنگي ڪڏ تي، چي: مونکي ڏسي ئي ڪونٿو.
795. انڌو چوڪر لائو ڏوڪڙ ٽڪاڻي جي ارداس.
796. انڌو هاڻي لشڪر جو زبان.
797. انڌو اڻ سونهون، ٻئي هڪڙي آچار.
798. انڌو گهري الله ڪون به اڪيون.
799. انڌي اڳيان آهري ڪر تئو تنگيو آه.
800. انڌي جي جوءَ جو واهي الله.
801. انڌي پيمين ڪتي چٽي.
802. انسان، خطا جو گهر.
803. اڻ گهريو، ماءُ به پٽ کي بيونہ ڏئي.
804. اڻ ٿيه راتيون چور جون، ٿيهين رات ته ساڌ جي به آهي.
805. اڻ سرندي □ هر ڪو ٿري، ڪرو ڪو سرندي □ ٿري
806. اڻ ٿائي به وئي، تڻائي به وئي، وري ڪپهه جي ڪپهه.
807. اڻ پڙهيا پڙهين اڳيان پريون ڏوئيندا.
808. اڻ ٺنڊو اها، جا ڪوريءَ جي من ۾.
809. اها ري(ڪاٺ)، وهناري(ڌيتي ليتي)، ٽيون گهوت مهاري(گهوت ڪنوار جي سمهڻ جي جاءِ) لڄا ڪري ته هاري
810. آهر ڪتي اوڀڻي، رن وڃائي رنبو.

811. آهر جي وڏائي ڪني پات تي آئي.
 812. اها زبان پت تي وهاري، اها زبان ڪت تي وهاري.
 813. آهر جي آسري، جهنگ نه چنائون.
 814. اهڙو ڪم ڪجي جو مينهن وسندي ڪم اچي.
 815. اهو سون ئي گهوريو جو ڪن چني.
 816. اهو ڪي ڪجي، جو مينهن وسندي ڪم اچي.
 817. آئي ڪي آدر، وئي ڪي جيءُ.
 818. آئي تاندي ڪي، بورچيائي ٿي ويئي.
 819. آئي سڱن ڪي، ڪن به ڪپائي ويئي.
 820. آئي ته روچي (روزي)، گئي ته بلا.
 821. اياڻو چوي، سياڻو ويچائي.
 822. ايڪ پنٿ، دو ڪاج.

(ب)

823. بادشاهين پوندي معاملي جتي ڪير ويچاري.
 824. باسڻ هڪڙو ڪٽي، ٺڪر گهڻن ڪي اچي.
 825. بچڙو ڪٽو ڏٺي پرائي.
 826. بختاورن جا ڍڳا به ويامن.
 827. بڙا ڪهاوڻ پڙا دڪ پاوڻ چوٽي ڪا دڪ دور.
 828. بک وچان اگهڙياد ٿي نه.
 829. بک بچڙو ٽول، دانا ديوانا ڪري.
 830. بکي ڪي بصر سان روتي رکيائي سيري کان سواد ۾ ڏيڍي سوائي.
 831. بندرو ٻڏي سندرو ته وڃي سڀ کان اڳرو.
 832. بندي جي من ۾ هڪڙي صاحب جي من ۾ ٻي.
 833. بي عقل جي بلا دور.
 834. بي عقل دوست کان دانا دشمن چڱو.
 835. بيڪار کان، بيگار پلي.

(پ)

836. ٻه ڀائر، ٽيون ليڪو.
 837. ٻه تراريون هڪ ڪپ ۾ نه ماپن.
 838. ٻه ته ٻارنهن.
 839. ٻه شينهن هڪڙي ٻيلي ۾ نه ماپن.
 840. ٻه گدرا مٺ ۾ کين اچن.
 841. ٻاٻل (پريو مٿس، ڳوٺ جو مکي) آچاري، پر ڪو مڃي.
 842. ٻارڻ پھون ڪجن ته به رڙا (مٿر يا مڱ جا داڻا جي ڳرن ئي نه) ڪين رجھن.
 843. ٻانيڻ ٻڪري، در تي ڦڪڙي.
 844. ٻائي پير، اڍائي سير.
 845. ٻائي جو ٻاڻو، ٽيوڻ جو ٽيوڻ.
 846. ٻاهران چڪي مکي، اندران پڙ بڙ دڪي.
 847. ٻهرن کان ٿو پير گھري.
 848. ٻڏي ماڻھون جو به ٽٽي ڏينهن ڏس پوي.
 849. ٻڏي پيڙيءَ جو لوهه به چڱو.
 850. ٻڏي پيڙيءَ مان هر پڙون به چڱيون.
 851. ٻري تيل ڪامي وٺ، واھڙي ڏيا واھ.
 852. ٻڪري کي ساس جي، ڪاسائي □ کي ماس جي.
 853. ٻڪري جنهن وٽ سان ٻجھي سو وٽ چري.
 854. ٻگھا (ٻگهه پکي) ڪوھ ٻجھن ته سڀڻن ۾ ڇا سنيچي.
 855. ٻليءَ کي خواب ۾ به ڇيڇڙا.
 856. ٻلي ڪاٽيندي ڪين ساري، هنگندي ساري.
 857. ٻليءَ شير پڙھايا، ڦير ٻلي ڪون ڪاوڻ آيا.
 858. ٻن پيڙين تي پير رکجي تنهن جون چنگھان چير جن.
 859. ٻوڙو کلي ٻه پيرا.

(پ)

860. پاڙي ۽ مساڙ جو ڪاٿو ڪونهين.
 861. ڀتين کي به ڪن آهن.
 862. ڀت ڀتي نه ڊڄجي ڀت جي ڀٽائي ڀتي ڊڄجي.
 863. ڀڄ چريا، مست آئي.
 864. ڀڄندڙن جي اڳ ۾، لڪندڙن جي پٺ ۾.
 865. پريءَ چنئيءَ کان، پيري چنو چڱو.
 866. پرڻي ان تان، ويڇي لڻي ته به چڱي.
 867. ڀڳڙن کاڌي هٿ ڏوٽا پيا آهن.
 868. ڀڳو گهڙو ڏئون ڏئون ڪري.
 869. ڀڳي سان ئي پير، جيسين رتوراس ٿئي.
 870. ڀلي ڀاڻ آئي، سا به ڀلي.
 871. ڀلئي واڻي گه ڳڙ کاڌو.
 872. ڀنگان چيز ٻڌن، لنڊي رووي ڪڙڪ ڪون.
 873. ڀنگي دي جوءَ سدا سماڳڻ، آفيمي دي جوءَ رووي، ڪيفي دي جوءَ
 ايوبن آڪي، ماري هٿ نه هووي.
 874. پيئر پنيوران جي ڀڳيون سي چٽيون.

(ت)

875. تازي هڪ هٿي ڪين وڃندي آهي.
 876. تر جي گتي، سوڄوتون ڪاڻي.
 877. تڪڙ ۽ طمع ڇا ڏجي.
 878. تڪڙ، ڪم شيطان جو.
 879. تڪڙي ڪتي، انڌا گلر ڇڻي.
 880. تڪڙو ماڻهو به پيرا هنگي.
 881. توڙي وڃي روم ته به ماني ۽ ٿوم، لکي لوح قلم ۾ (نصيب ۾).
 882. تون آڪيسين (چوندين) مٿن نه مڃيسان، مين بازي ڪتي.
 883. تون پيڙنڪ ميڪون نندرا آوي.

(ت)

884. تڏو گهڻو پاڻ کي چانو ۾ رکائي.
885. ٿورو ڏسي ارهون ٿجي، گهڻو ڏسي سرهون ٿجي.
886. ٿوري ڪٽي، گهڻي برڪت.
887. ٿوري گرهين، گهڻو ڪاڄي.

(ت)

888. تنونءَ کي تارو تازيءَ کي اشارو.

(ن)

889. نٿر ڪجي نڪاءُ ڪجي اڳلونه پڇي ته پاڻ پڇجي.
890. نلهو چڙو (گهنڊڻي) وڃي گهڻون
891. نونٺ لڳي، ساهيڙي پڳي.

(پ)

892. پاپ کي مايا، پراڄت جاءِ.
893. پاڻ نه پاري ڪتا ڌاري.
894. پاڻ نه ڀلي سستي، لوڪان متيون ڏئي.
895. پاڻ پنڻ، گهوڙا ڳنهن.
896. پاڻي ۽ باهه ٿورو ڪري نه ڄاڻجن.
897. پاڻيءَ کان اڳي ڪپڙا نه لاهجن.
898. پاڻي پي نه ذات پڇجي.
899. پائجي ته وڏي ڏيران پائجي.
900. پاهڻ ڪنٿرا ها ته هوند گذرن ڪاڻي ڇڏيا.
901. پت نهن تي پاڻي آهي.
902. پت پراڻو ته به ڪو جنڊ جونائو.
903. پُٺُ ڪپُٺ، پينگهي ۾ به پڌرو.

904. پٽيندي پٽ کي ويو ڄمارو ڄٽ، هو جو مٿي ڪٽ سو پٺ پٽي پٽ کي.
905. پڇڻا، نه منجهڻا.
906. پراڻي ماڙي ڏسي، پنهنجو ڀنگو نه ڊاهجي.
912. پراڻي دهليڻ، احمق نجي.
913. پراڻي پلاءِ کان، پنهنجو پٽ به چڱو.
914. پراڻي ڏيو تان ڪارڪ به چڱي.
915. پراڻيءَ ڏيءَ تان ڌڪو به چڱو.
916. پراڻي آس، ڪني جي لاس.
917. پراڻي پٽ کي چمئي گگ پر جي وات.
918. پراڻي ڳوٺري بربلا ٿڪا.
919. پر جا سڪي ته راجا سڪي.
920. پرڻ چوي ڏونگهي کي، وڃ ته تونگا.
921. پڙهي پاڻ نه ڄاڻي، ماري ڪتابي.
922. پڙهڻ ترڻ تير هڻڻ، چوٿين سواري، ننڍي هوندي نه سڪي، وڏي خواري.
923. پڙهي پارسي وڪڻي تيل، ڏسو هي قسمت جو ڪيل.
924. ڀڳ کان بتانو ڊگهو.
925. پلا چڙهي پاپي ڪو ڪٽل ڪڳا کائي.
926. پلو سيري کان به پلو، سيري ۾ نه ساءِ پلو گوڏا ڪوڙي ڪاءِ.
927. پنج ئي آڱريون برابر نه آهن.
928. پنڻ وچان پڙهڻ ياد نه آهي.
929. پنٿي مڱئي گهر هلي ته ڪه اڏاري وات.
930. پوءِ ڍائي کان قرض نه ڪڍجي توڙي لڪ لٽائي.
931. پهرين پٽ پنجو چوي ٻار ڀڄا سڀ پوءِ.
932. پنهنجا دهل، پنهنجا ڏوٽڪا.
933. پنهنجي گهر، ٻلي به شينهن.
934. پنهنجي ڪئي جو نڪو ويڄ نڪو طبيب.
935. پنهنجي ڏنڌري کي ڪير کٽو نه چوي.
936. پنهنجي سوڙ آهر پير ڊگهاڙجي.

937. پنهنجي ٿوري، پئجي گڏهه کي پيري
 938. پمير ٿئي چور ته واهي ڪيترو وهي
 939. پئچان نال ايڪا دشني
 940. پيت ۾ بڪ، مونن ۾ چار۔ اوگرائي
 941. پيت ۾ بڪ، اره ۾ آڪڙ
 942. پيت ڏون ٻانمين، چنتا ناهين
 943. پيادن مان هسوار هسوارن مان پيادا
 944. پيت ۾، پنيءَ لڏ
 945. پيتي پت ۾ ڪاڇ ڪاري
 946. پير کان به ويساهه وڏو

(ڦ)

947. ڦاڙهو جاتي ڪائي، اتي اوجهه ڏئي (مري)
 948. ڦڻ بڇو ڪڇ، پر گيهه ڏرو ڏڇ
 949. ڦرندي گهرندي نامردان دي، مردان دي هڪ
 950. ڦڙ کان اڳي، جر نه ڪڍجي
 951. ڦڙيءَ ڦڙيءَ تلاءُ
 952. ڦل نه ڦل جي پاڪري
 953. ڦلهر ۾ ٿو ڦوڪون ڏئي
 954. ڦورون ڦولهي شال سنئين پئي صراف کي

(ڄ)

955. ڄا بندي کي بار سا صاحب کي سٿري
 956. ڄاتي وڻ نه آهي، تاتي ڪانڊيرو به درخت
 957. ڄاتي ڪير تاتي ڪنڊ، جاتي جهڻ تاتي لوڻ
 958. ڄا ڄائي نه هوندي سا مرندي ڪٿان
 959. ڄاڏي وڃي واگهو تاڏي پاڻي تانگهو
 960. ڄاڏي پوي جهمار (پڪين جي گولري) تاڏي ڳوڙهو نه هڻي

961. جاسين للو(نالو) ڪٽي لٺ، تاسين ڪرھ(جميٽڙو) اُجهائي.
962. جاسين ڍاڻو مٿو ڪنهي، تاسين بڪئي جو مٿو وڃي.
963. جا مڙسي مڙسن ۾ سا مارئي ۾ نه آ.
964. جاهلن جواب آهي ماڻ مني.
965. جائين لنگهيا پٽ ته پٺمن ڏاڙهيءَ موچڙو.
966. جاءِ چئي ته جوڙائي ڏس، شادي چوي ته ڪري ڏس.
967. جبل سان مٿو هڻبو ته نيٺ مٿو پڇندو.
968. جتي باهه ٻري، تن تي سيڪ اچي.
969. جتي اٺ ترندو اُتي پڇ به ترندو.
970. جتي پڇڻ ڪم ناه، تن تي پڇڻ ڪم وريام جو.
971. جتي ويڙها، تن تي جهيڙا.
972. جڏهين تڏهين چورڙاميءَ وهائيءَ رات
973. جڏهين آڻر ٿي سبيا تڏهين گڏهن ٿي رنو.
974. جڏهين ٻورا ٿي سبيا تڏهين اُٺن ٿي رنو.
975. جڏهين ڏند هئا تڏهين حلون نه هو، جڏهين حلون آهي تڏهين ڏند نه آهن.
976. جڏهين ڳوهه ڪي موت ڪٽي تڏهين ڳولي شڪارين جا گهر.
977. جر (پاڻي) نئيس جيڏي نه نئيس.
978. جڙيءَ کي جس.
979. جڳ مڙيوئي جوا بازي، ڪن ڪتي ڪن هاري
980. جن جي پلو ۾ داڻا سي چريا ئي سياڻا.
981. جنڊ بي وار پٺ (ڦلن / پڳڙن پڇڻ جي تني) بي وار.
982. جنهن اڀرندي تاءِ نه ڪيو سوا الهندي ڇا ڪندو.
983. جنهن ساس ڏنو آهي، سو گراس به ڏيندو.
984. جنهن ڪاڻ اڳي هلي بيهجي، تنهن سان گڏيو چونه ويڃي.
985. جنهن سندي منهن (اوطاق)، تنهن جو آچار.
986. جنهنجي ويلا (وقت)، تنهنجي رکيا.
987. جنهن جي هيڪار ڪيائين ڪوڙي ٿي، تنهن جي بيهار سڄي ساڪ نه وسهان.

988. جنهن جي وات نه وڃجي، تنهن جو پنڌ به نه پڇجي.
989. جنهن جي ساھ ڪنئي ڪل ڪا نه پوي، تنهن کي سور ڪيهو سلجي. جو سنڌي سمجھي ڪينڪي تنهن سان هندي ڇا هلجي.
990. جنهن جو ڪم سوئي ڪري، ٻيو ڪري تان گھاتو ڀري.
991. جنهن ڪاڻ مياس، سي ڪلمي ڪانڌي نه ٿيا.
992. جنهن جي ماني تنهن جي ڪاني (ڪرامت).
993. جنهن جو ٻيٺ بچڙو، تنهن جو ميوو مٺو نه ٿئي.
994. جنهن جو پيءُ ماءُ جيئرو، تنهنکي چورو ڪيئن چئجي.
995. جو ڏيري گڏھ رکڀال.
996. جوءِ جبل اڏائين تنهن جي اڳيان ڪپه ڇا آهي.
997. جواڙيءَ ميني هار.
998. جوا هارڻ واري جواڏ منهن ڪارو ۽ ڪنڻ واري جو سڄو منهن ڪارو.
999. جو ٻوڪي، ڪٽڪ ڪونه لٽندو.
1000. جو تيرا سو ميرا جو ميرا سو اين اين.
1001. جو اُٿي سوارجن.
1002. جهڙا عاشق عيد ۾، تهڙا منجه مقام.
1003. جهڙا روح، تهڙا ختما.
1004. جهڙا ڪانو، تهڙا ٻچا.
1005. جهڙو ڏيس، تهڙو ويس.
1006. جهڙو منهن، تهڙو موچڙو.
1007. جهڙو سمر آڻڻو، تهڙو مٺ نه ڪو.
1008. جهڙي سٺ، تهڙيون ٽي ويهيون.
1009. جهڙي ٻني تهڙو بچ، تنهنجي سڀي پنه نه ڊج.
1010. جهڙي ڀت، تهڙو ڇت.
1011. جهڙي نيت، تهڙي مراد.
1012. جهڙي ڪرڻي، تهڙي ڀرڻي.
1013. جي پوندا سوڙهين تن لڳندا سيله.

1014. جي وسي چيٽ ت ان نه ماڀي ڪيٽ.
 1015. جي جڏهين ڀڳا سي تڏهين چٽا.
 1016. جي نه ويجهي پاڻ ته نينهن نياڀي نه ٿئي.
 1017. جي جڏهين چڙهيا سي تڏهين سوار.
 1018. جي گهڙيا، سي چڙهيا.
 1019. جي هڻن، سي ڪڻن.
 1020. جي جڻين، سي نڀائين.
 1021. جيءُ خوش ته جهان خوش.
 1022. جيڏا اٺ، تيڏا لوڏا.
 1023. جيڏا ڏوتا، تيڏا پوتا.
 1024. جيڏو پٽ (ڪشتي جنهن ۾ فقير پنندا آهن)، تيڏي بڪيا.
 1025. جيڏي رات، تيڏو سڀنو.
 1026. جيرو ته لڪ جو مٿو ته ڪڪ جو.
 1027. جييري لاءِ ٻڪري نه ڪهجي.
 1028. جيڪا ڌاريان ٻڪري تنهن لندا ڪن.
 1029. جيڪي چڀيو سو ڦڀيو.
 1030. جيڪي ڏسي ڄار، سو ڏسي ميو (مهاڻو) ته ڦاٽي مري.
 1031. جيڪي ڪني ۾ هوندو، سو پاٽ ۾ پوندو.
 1032. جيڪي ڪوه ۾ هوندو، سو آه (حوض) ۾ پوندو.
 1033. جيڪي لکيو منجه ازل تنهن کي ڪير وجهي ڄم.
 1034. جيڪي هوندو ڀاڳ ۾ سو وهي پوندو ڀاڳ ۾.
 (ج)
 1035. ڄاڱرا ۽ ڄار اڳه مڙيوئي هڪڙو.
 1036. ڄاڻي ويئونءِ جو مند به نه، هٿ وجهي نانگن ۾.
 1037. ڇپ جي ترڪڻ کان، پير جو ترڪڻ چڱو.
 1038. ڇٽ جي عمر: اڍائي ڪٿا.
 1039. ڇٽ جي ڄمار: ملوڪ جي رات.
 1040. ڇٽ بڪيو موري کائي بڪ گهڻيري لائي.

(جھ)

1041. جھونا ٿيا جھاز ستون نہ سمن سڙھ جون.
1042. جھونا ڪپڙا ٻوڏا ڍور تسڪا ناٿا ليگيا چور.

(چ)

1043. چاڪرن جي اڳيان چوڪر.
1044. چاڪري □ چور نوالي حاضر.
1045. چاڪيءَ ڏاند وڃايو گهمي گهاٽي ڌاري.
1046. چت ۾ چوتو مدعي رد.
1047. چتي ڏاڙهي نانءُ دلبر.
1048. چريا چرين گڏيا؛ ادا عيد مبارڪ.
1049. چرين جا پور، مٿن جا سور.
1050. چرين ڪهڙا چت، مٿن ڪهڙا مامرا.
1051. چريي کان پڇيائون ڪي چڱو آهي جي ويران وڌ.
1052. چريءَ کي چوڙو ڪڏهين تنگ ۾ ڪڏهين ٻانمن ۾.
1053. چغلي آهي جھيڙي جي ماءُ.
1054. چڱا سي، جن جا پويان چڱا. چوڻي 322
1055. چڱائي ڪر جت سان ته جت ڦيري هڻي پت سان.
1056. چڱو ڪر ته چڱو ٿئي سودو ڪر ته نفعو ٿئي.
1057. چڱو جن لکيو مدو سي نه پس، توڙي رڻ رهن ته به کنڊون کائين
ڪير سان.
1058. چلهه تي، سودل تي.
1059. چنڊ کي پهرين ڏهي (تند يا ڪچو ڏاڳو)، پوءِ سڄي پاڳ.
1060. چنن به چوي ته مون کي ڪير سان کائو.
1061. چورن جا پائڻ: ڳنڍيچوڙ.
1062. چورن مٿان موڙ پيا اڏ ورهائي ڪٽي ويا.
1063. چور جي ماءُ چلهه پٺيان روئي.

1064. چوري نه موري (سائي ٿي)، موري ته به گهوري

1065. چوڻ ۽ ڪرڻ ۾، وڌو ڦير آهي.

1066. چوڻو (حياتي)، نه اوڻو.

(ج)

1067. چٽي ڪٽي جي دوا؛ پتر.

1068. چٽي لولي ڪٽڻ کان.

1069. ڇڏ منڊو واريءَ ۾.

1070. چوڪر چٽي ذات، پون پون ڪن پڳت ۾.

(ح)

1071. حجتِي، لعنتِي.

1072. حلوي حلوي چوندي به ڪڏهين وات منو ٿيندو آهي.

1073. حماقت گڏهه عراق (عربي گهوڙي) کي لتون هڻي.

1074. حيلي رزق، بهاني موت.

(خ)

1075. خان جي خاني، مانيءَ مان معلوم ٿئي.

1076. خريدار ڪڙن جو پيچي هنڊاڻا.

1077. خون ڪٿوري، ڳجهو نه رهي.

(ڊ)

1078. دال روتيءَ کاڌي ڏن ڪٽي ته ڪٽڻ ڏينس.

1079. دائي کان ڪوپيٽ ڳجهو آهي.

1080. درياھ پر تي چوڪر ڪڍي، اڃ نه ٻڏي سپان ٻڏي.

1081. دل ڪوتي، عذر گهڻا.

1082. دل جي ڪارائي کان منهن جي ڪارائي چڱي.

1083. دم دال جو آڪڙ ٻڌل آهي.
 1084. دم درميان، صاحب مهربان.
 1085. دولتمندن جا ڏاند به ڏين.
 1086. دولت نهن کان ماس وڃوڙي.
 1087. دودل راضي توکيا ڪريگا قاضي.
 1088. دويتا نهن جي پورا تول.
 1089. دير پيا، درست ٿيا.
 1090. ديس چوري، پرديس بکيا (پن).
 1091. ديوان جو دم دمڙي جي دال تي.

(ڦ)

1092. ڏاتوري ڌاري جي ڪجي ڪار ڪماند جي، ته به اصل انهي پار
 جو ڏينا ڏيڪاري.
 1093. ڌڙيلو، سسي پاڪري.
 1094. ڏڪو ڪڏجي پاء لڳ، شاهدي ڏجي الله لڳ.
 1095. ڌن رک ڌوڙ ٿي ڇمڪات ڌڻي نور.
 1096. ڌڻي ري ڌن سڄو، ڌن ري سڄو ڌنار.

(ڦ)

1097. ڏاڍن جون جهنگ مون واٽون.
 1098. ڏاڍي جي لٽ ڪي به مٿا.
 1099. ڏاند چڙهي ٿي ڏک ڏسي.
 1100. ڏانڊن ڳاه مردان ڌڪا، زالان ساھ پنڌ وچ سکا، گهوڙا ضبط
 ڪنان وچ لڪا.
 1101. ڏاهو ڪاٺو ٻي جهنگهو ڦاسي.
 1102. ڏاهو ڪاٺو ڪاٺي گونھ، پوري بلبل ڪاٺي شڪر.

1103. ڏاٽڻ هلي مڙدا ڪيڙ، مڙدن ڪپڙا به لاهي ورتس.
1104. ڏهري ڏور ڪي، مچر گهڻا.
1105. ڏهري جو ڏٺي، سوڀرو پلائي.
1106. ڏت نه ڪتو ڏوٽي ڪتا.
1107. ڏنو پير، پٺي مراد.
1108. ڏنوسپ وسار، اڻ ڏني ڪي ياد ڪر.
1109. ڏچر گهوڙو سچر زال پئي ٻن پيا.
1110. ڏڏو ڪير، ٿڌين نه پوي.
1111. ڏڏن جو به ڏاتار.
1112. ڏس ڪاٺي کان، اک ڪاٺي چڱي.
1113. ڏک کان سواءِ، سک نه ٿو ملي.
1114. ڏکڻ مينهن نه وسڻا، جي وسي ته ٻوڙي، ڪانتر ڌڪ نه هڻا، جي هڻي ته جهوري.
1115. ڏمر جي ڏيهه ڏٺي، ڇاڇا (منهه يا گهر) ڇڏائي.
1116. ڏنون، ٻنون آهي.
1117. ڏني جو پت ڇٽو.
1118. ڏيڻ سڀ چڱو بچڙي هڪڙي گار، وٺڻ سڀ بچڙو، چڱي هڪڙي دل.
1119. ڏيڻ، ڏيه ڇڏڻ، ڏيمي ڇڏڻ (بت يا جسم) ٿيئي اهنجا.
1120. ڏني جي پٺ ۾ اوندھ
- (ڊ)
1121. ڊج تنهن جي ڊاءِ، جنهنجي وائيءَ (زبان) ۾ ور گهڻا.
1122. ڊججي تنهن جي ڊاءِ، جو پرينءَ ۾ بيبي گاريون ڏئي.
1123. ڊججي تنهن جي ڊاءِ، جو ڪه تي چڙهي گاريون ڏئي.
1124. ڊججي تنهن پئي، جو منهن تي ڪوڙ ڳالهائي.
1125. ڊني واٽي، مور نه لاپ.
- (ڊ)
1126. ڊاڻو ڪنهي پيٽ تيسي بڪئي وڃي ساھ

(و)

1127. رات ٿوري ساڻ گهڻا.
 1128. راتيان کائي ڪچڻي، ڏينھان کائي پلاءِ، ڄاڻي هيڪ الله صابو ڪوري سيد ٿيو.
 1129. راجا ڪري سونياءِ، ڍارو پوي سوداءِ.
 1130. راڪي رام ته ماري ڪون.
 1131. راڻي سا، جا راءِ ڪي وڻي.
 1132. راڙري (راجا جي) گھران گه جملجي پاند ۾.
 1133. رت ڏسي، رُمي هڻجي.
 1134. رڌي ڪني به يا نصيب.
 1135. ري اڳيان رباب، وڄائيندي وره ٿيا.
 1136. ري مٿي ۾ سور سان، ڏنائون صدقو.
 1137. رڙا ڪين رجھن توڙي ٻارڻ هٿن ۾ پڙا.
 1138. رڪ جا چڻا آندا ڦاڙين.
 1139. رن پٽ ڪي لڳي پاڳ، ته ڏئي جواڙي پٽ ڪي داڳ / داغ.
 1140. رن پٽ ريڍار ڪان هڻي بند ۾.
 1141. رن چشڪي هري، رڪي آرٽ وار.
 1142. رنان مڪر زنان تتر تار ڪن رڌيون پڪيون ڪونجڙيون اڏائي ڏين.
 1143. رڻي (قرض) ۽ راڻر (ڍل) جو سڌ جنھين ڪي هوءِ منجي اُتي جوءِ وڃي تنھين ڪي وسري
 1144. روپ (شڪل) روئي ڪرم (نصيب) کائي.
 1145. روزن پٺيان عيدون، عيدن پٺيان روزا.
 1146. رهي راهو جين (راهو جا ڳوٺ جو نالو) بهي باهو جين (باهو جا ڳوٺ جو نالو)، ڪتي ڪنڌريجن (قوم جو نالو) جي.

(ز)

1147. زالن ڏاواڻ (وهنجڻ)، مردان کاواڻ.
 1148. زر پسيار، ته عشق ٺهه پھ.

1149. زر خرچ ته امير ٿئين، امير ٿئين ته زر بيسار.

(س)

1150. ساريءَ هٿڻ پتر.
1151. ساسرا (ساهر) سڪ واسرا دودن ڪا آسرا.
1152. سائي ڪي سمهي ڪونه، بڪئي ڪي ڏٺي ڪونه.
1153. سپر (طاقت وارو) سان سيئن (حد يا دنگ) ڪبي ڪيئن چوندو جيئن ٿيندو تيئن.
1154. سپڪا بڪري، پنهنجي پاڻي تنگي.
1155. سپڪو پنهنجي هٿيءَ جو هوڪو ڏيندو.
1156. ست گؤا کائي ٻلي، حج چڙهي.
1157. ستن جون پاڙا جڻين.
1158. ستيا جا ٻيڙا سائين ستر.
1159. ستي ٻلي، ڪوئا ڪين ماري.
1160. ستي شينهن ڪي، آگر نه ڏجي.
1161. ستي لڪڙن کان موٽي ته ڪتن هاب ٿئي.
1162. ستي سڏائي لنڊي ٿي کائي.
1163. ستين لنگهڻين، ڪتوبه حلال آه.
1164. ست نه موڙهو ڪپاه موڙهي.
1165. سڀ نه ماري سڀ جو سراپ (اصل بددعا ڪي چئجي پر هت معنيٰ آهي ڀرم/ سنسو) ماري.
1166. سڀنيو ماڻهو پراڻي مال ۾ پائيوار.
1167. سڀهو نه وسهو، وسهو ته مسهو.
1168. سج، ٻه پاڇا.
1169. سج لٿي کان پوءِ، دير ڪانهين، ڦرڻي کان پوءِ، پوءِ ڪونهين.
1170. سڄن پيتان وڏيا، وڏين پيتان سڄا.
1171. سڄڻ سڄي ٻانهن ڏٺي ته سڄي نه ڳيهجي.

1172. سڃا عاشق، پيتودي آچار.
1173. سچ سير، ڪاري پڪري اچو ڪير.
1174. سچ مرچان ڪوڙ ڳڙ، پير پئسا جوءُ ڳڙ.
1175. سچ ته بينونچ.
1176. سچ جي بيڙي لڏي لڏي، پر ڪڏهين نه ٻڏي.
1177. سخيءَ کان شوم پلو جو تر ت ڏئي جواب.
1178. سر وٺي کان پوءِ سچ اڀري ته ڇا نه اڀري ته ڇا.
1179. سر (رازي يا گجه) ڏجي پر سر نه ڏجي.
1180. سر سر ڪلا.
1181. سرمو سيڪو پاڻي، پر اک اک جو ڦير.
1182. سڙئي گهوڙي ۽ پتيل ماڻهو مان ڪين ٿئي.
1183. سڪن گڏ، آلا به ڀريو وڃن.
1184. سڪ تور (سوڪ) کان ٻڌ تور (ٻوڏ، پاڻي جو غلبو) چڱو.
1185. سڪو ڪاٺ به پاسا پيڇي.
1186. سڪڻي ڪني، گهڻو اڀامي.
1187. سڳا سڀئي سڀڻ جني پڪا اوڏڙا.
1188. سلو سو جوان گورين پلو.
1189. سنگ تاري، ڪسنگ ٻوڙي.
1190. سو چور ئي نه چئجي جو پنهنجو جوڻيٽ نه سڃاڻي.
1191. سوتي هئي ساڻ ته گڏهه گوهي نه ڪري.
1192. سوڍن مڙن سو ته به مت نه پائنجي مئندري.
1193. سور پوي ساڻيءَ کي ڏنڀجي گڏهه.
1194. سوراتنڻ سور اڻ-سوراتن سان اوريو، هنجو پنجهر نه ڀريو هو.
- وڃي ٿي وهلور، پرايائين پوراڳي کان بي اڳرو.
1195. سوڙهيءَ سياندرِي وهنوار نه ڪجي.
1196. سومر گهڻو ٿي سڦرو پر پنيان اڱارو بچڙو.
1197. سون پر ڪجي ڪسوتيءَ رڀو پر ڪجي باهه ماڻهو تڏهين پر ڪجي جڏهين ڪي ڳالها.

1198. سوناري جو سؤ ڏڪن، لهار جو هڪڙو.
1199. سهسين ڪري سينگار، ته به ڪوڏڙيءَ پٽ ڪوڏڙو.
1200. سهڻان ته توهه به پتن ۾ پيا آهن.
1201. سمي ٽنگون ٿي چوٿين ٺهيئي نه.
1202. سي اڏائي سي ساڍا به.
1203. سياري سيءُ پوي آرڙهه ۾ آرائيون، سند ڪنهن ۾ ڪو نه ڪو ڪنهنڪي ساراهيون.
1204. سياري جي سوڙ سيڪوپاڻ ڏي سيري.
1205. سياري ۾ سيئي چڱا جن گمڻي باهه اونھاري ۾ سيئي چڱا جن گمڻي چاهه
1206. سياڻي اڳيان رئڻ، اکين جو زبان.
1207. سيرو کاڌو، پاتل ڦاٽي.
1208. سيءُ ۾ گڏهه جا آثر به پيارا.
- (ش)
1209. شادي کان وڏي نيڪيتي.
1210. شڪر ڪر صحيح ته توهي سان توهه ٿئي.
1211. شينهن اڳيان لڪڙي اچلڻ سولي، پر وري ڪٽڻ اولي.
1212. شينهن نه ڏيکيا ته ڏيک ڀلاڙا، چور نه ڏيکيا ته ڏيک سونارا.
1213. شينهن وڙهندي، ٻوڙن جوکو.
- (ص)
1214. صبر جني جو سيڱ، تير نه گسي تن جو.
1215. صرفو ڪرين، ته پٽ هنڊا.
1216. صلاحين شينهن ٻجهن، ڪم ڪرهن (جميڙن سان) نه ٿئي.
- (ض)
1217. ضرور ڪي سپروا آهي.

(ط)

1218. طمع سندو طس، ڀريو ڀر جي ڪينڪي.

(ظ)

1219. ظلم قائم آهي پر ڪندڙ قائم نه آهي.

(ع)

1220. عشق نه ڏسي ذات، نه ڏسي ڪذات.

1221. عقل ريءَ عذاب، گھڻان پسندينءَ جندڙي

1222. عقل، اهيرن جو ڌريون ئي ويو مڱائن هڪڙو پرڻائن ٻيو.

1223. عقل ۽ سونهن ڪنهن کي نه سڪايو آهي.

1224. علت وڃي عادت نه وڃي.

1225. عيسيٰ نه موسيٰ پڙا پير پئسا.

(غ)

1226. غريب جي جوءَ، ڏيه جي پاڄائي.

1227. غيب گدو چوي خبر خاوند کي.

(ق)

1228. قاضي ڄاڻي، سنديس قيامت ڄاڻي.

1229. قرض جهڙو ٻيو مرض ڪونمين.

1230. قرض، ڪوڙهه جو تڪو آهي.

1231. قوت ٿوري آڪڙ بهت، مار ڪاوڙ دي نشاني.

(ڪ)

1232. ڪاڻي ڪڇ، ڪاڻي ڪوهيارو.

1233. ڪاڻ ڪتو واڍو ڇتو.

1234. ڪاڻيءَ ڪاڻيءَ لڇ (لچمي / بخت).

1235. ڪا جا ڪيتيس ڪن وڃ ڳالهه، هر ڪو وڃي آڪڙ نال.

1236. ڪاڏي ڪوري، ڪاڏي ترار.
1237. ڪارو ويهي ڪمري وٽ ته ورن نه مٽائي ته عادت مٽائي ئي مٽائي.
1238. ڪالھوڻي ڪاله گئي، اڄ پڻ ڏينهن ٻيو جنهن ۾ ماڻ پيو سا، راه رهندي ڪيترو.
1239. ڪانياري ٻلي ڪئي جي جوءِ.
1240. ڪاڻيءَ جي ڪرم ۾ وگهن ئي وڏا.
1241. ڪاڻي وسوڙي، چئي ته مڙسرم ويو آهي اک ڪي.
1242. ڪاڻيءَ جي وهانو ۾ سنگت گهڻا.
1243. ڪٽم سڀ ڄمار ته پاندي پوري نه ٿئي.
1244. ڪتو به ان کي ڏاڙهي، موچڙا به ان کي لڳن.
1245. ڪتو ڇا ڄاڻي، ڪڻڪ جي مانيءَ مان.
1246. ڪُتو به ڪاڏو، ڪڪ به نه ڀري.
1247. ڪتو، ڪڙم جو ويڙي.
1248. ڪتو ۽ ڪپاٽ، توڙهي سان تپائجي، ساڌو ۽ سپاٽ، ويهارجي وڃ ۾.
1249. ڪتي ڪن وڊيا.
1250. ڪتي ڪن وڊيا ٿيو شڪاري.
1251. ڪتي جا ڏند، گڏھ جو ماس.
1252. ڪتيءَ کي ڪنهن اُماڙي ڏني هئي سا تارا ڏسي ٿي ڊني.
1253. ڪتي جو ٻچ، ٻارھ مهينا نٿو ۾ وجهجي ته به سنئون نه ٿئي.
1254. ڪتي جو ڪارو منهن رڀ اوتري جي اوتري.
1255. ڪتي چور سڃا، ڪتي ڍور سڃا.
1256. ڪچريءَ جو يار، بحريءَ جو شڪار، سدا خوار.
1257. ڪچيءَ ڪنان نه وريا ته پڪي □ ڇا ورندا.
1258. ڪچي وزيران ٿئي نٿو ڪو نڪران.
1259. ڪچان ته مسان، نه ڪچان ته پيئي لچان.
1260. ڪڏهين پريءَ ۾ ته ڪڏهين پاڪر ۾.
1261. ڪڏهين ماتي مٺ تي، ڪڏهين ماتيءَ مٺان مٺ.
1262. ڪڏهين ڳاڙهو گھوٽ، ڪڏهين مڙھ مقام ۾، واريءَ سندو ڪوٽ.

- اڏي اڏبو ڪيترو.
1263. ڪڍي ڪاڍارا ڏئي اڏارا.
1264. ڪرند پسند ڏيند لهند.
1265. ڪڏهن درياه ٽپيو وڃي، ڪڏهن پاڻيءَ پاٽ ۾ ٻڏيو پوي.
- ورجيس 452
1266. ڪرم-هيٺ ڪيتي ڪري، بلد مري يا توتا پڙي
1267. ڪري سوپائي، فقير ڪير ڪند ڪائي.
1268. ڪسيري جي ڪتي، ٽڪي جا ٽڪر ڪائي.
1269. ڪشيغي نه ڪمان، پڙيئي نه ضمان، ٽپيغي نه کوها، رهيئي نه جوڻا.
1270. ڪڪ جو چور، سولڪ جو چور.
1271. ڪڪ هيٺ لڪ پيو آهي.
1272. ڪڪان ڪوڙي باهه غلامان دوستي، يار نه ڪجي ڏوم پيادا
- پوستي.
1273. ڪم لٿو، ڊڪڻ وسريو.
1274. ڪم نه هئي ته رائيڙسا گهر گهمجن.
1275. ڪم پئي، ڪل پوي.
1276. ڪم پرين سڀڪو آه ڄم پرين ڪونه آهي.
1277. ڪميٽو ڪپڙا ڪري ڏسي پنهنجو ڏيل، ڏسي پنهنجي ڏيل کي
- ڊوڙائي دليل.
1278. ڪماليٽ سان زواليت شامل آهي.
1279. ڪنڀر جي گهر ۾ سڄي ڍڪڻي نه لپي.
1280. ڪنڊو لڳو گوڏي ۾ ننگمت ڪيون ڪاڻ.
1281. ڪنڊيون ڏور قنڌارئون ڏور.
1282. ڪنگ ڪي لڙ ۾ مزو.
1283. ڪانگ ڪي لڙ ۾ ڳڙ.
1284. ڪنگر ۾ ڪپڙا پڙي مبارڪ.
1285. ڪني ماضي من ۾، ڪني استقبال، حيف تن جي حال، جن وساريو حال کي.

1286. ڪنيءَ رن جا، ٻار جئن ٿورا تنن ڇڻا.
 1287. ڪني آڱر ويڊي چڱي.
 1288. ڪنهن جي ماني ڪري نه مور، ڪنهن جو ٽڪر ٿو ٽيٽا ڪري.
 1289. ڪنهن ڦٽ سان ملڪ ڇڏيو ڪنهن نڪ ويٺي ه نه ڇڏيو.
 1290. ڪڻڪ ڪڍي به ڪي ڏجي باه
 1291. ڪوڏي حرام، بجڪو حلال.
 1292. ڪوري کڏ ڪڍي اُن ۾ پاڻ پوي
 1293. ڪوري پلوين نه پائجي.
 1294. ڪوڙ ڄمار جي ڪتر آهي.
 1295. ڪوڙ جو مثل ڪوڙ.
 1296. ڪوڙهيو ڪتو ڪنهن ڌاران نه رهي.
 1297. ڪوڙي جي ڊوڙ، کڏ تائين.
 1298. ڪوڙي سڄڻ کان سچو وير ڇڻو.
 1299. ڪوڙو ڪائجي مٺي جي لالچ تي.
 1300. ڪوسا ناوي ٿڌا ڪاوي ته ويڄ پاس مور نه جاوي.
 1301. ڪوسو پاڻي ڪڪ نه ساڙي.
 1302. ڪوئي مري ڪوئي جيوي، شتريا گهول پتا شا پيو.
 1303. ڪمڻيءَ سڀڪو ڪهي پر ڪرو ڪورهيءَ رهي.
 1304. ڪهي سا رهي، ٻولي ٻاروچن جي.
 1305. ڪي رڻي هئي، ڪي آيس پيڪو ماڻهو.
 1306. ڪي ڪوڏر ڪمايو ڪي ڪهاڙي وليو ته گهر سميرو (سڪيو)
 هليو.
 1307. ڪيليءَ ڪي ڪڻ، هاڻيءَ ڪي مڻ.

(ڪ)

1308. ڪاڏي ڪوه ڪٽيو وڃن.
 1309. ڪاڏي ڪي ڪامن، ڄاڙيون ڄاموٽن جون.
 1310. ڪاڻي ڪچڻي، اونڌا طباق.

1311. ڪائجي دل پسند هندائجي لوڪ پسند.
1312. ڪٿو سلامت ته ڀريون جمجميون.
1313. ڪُٽي ڏاڙهي، هٿ نه اچي.
1314. ڪُٽو واٽيو وهيون سنڀالي.
1315. ڪٽيو ڪائي مڙس جو. ڇٽي ڇٽي ابو. يا ڪائي پيئي پي جو چي ڇٽي ابو.
1316. ڪٽيو توتان گهوريو ويائج مورو.
1317. ڪٽيو ڪائي فقير، لنيون جهلي پولڙو.
1318. ڪٽي مور نه آيو چي رڻ ۾ ڦريس.
1319. ڪٽي آيو خان، اُگهاڙياس ڳٽي.
1320. ڪچڻي ڪانمي جا ڪائي وٺي.
1321. ڪڏڙن پٽ ڇڻيا ته هوند زالن مڙس ئي ڪين ڪيا.
1322. ڪڏ چي جيءَ سڏ.
1323. ڪڙ ماڻهو وڻ ٻاڀرو ٻنهي ڏينهن ڪٽن.
1324. ڪڻ ڪلو ٿيئي پلو.
1325. ڪوهي ڪمڻ جي نالو نارائن جو.
1326. ڪيتي، سر سڀيتي.
1327. ڪير جو ڪاٺل، جهڻ ڦوڪي پئي.
1328. ڪير ۽ ڪنڊ نور ۾ نور، جواني ۽ مايا پور ۾ پور، پنڌ ۽ بار سور ۾ سور.
- (گ)
1329. گابي وانگي ڇٽ ته ڇٽيانءِ.
1330. گدرو ڪري ڪاتيءَ تي ته به گدري جوڪو جي ڪاتي ڪري
- گدري تي ته به گدري جوڪو.
1331. گدري جي چور کي به لپائون.
1332. گدڙ جي گوڻهه ۾ ڪم پئي ته وڃي ڏر ۾ لڪي.
1333. گدڙ ڊاڪ نه پڄي آڪي ٿو ڪٿا.
1334. گدڙ ڊاڪ نه پڄي آڪي ٿو ڪوڙي، ناچو ٺڄ نه ڄاڻي آڪي پون سوڙهي.

1335. گذر گذر جي ڪوڪ تي نه اوائلي ته ڪوڙهيو ٿئي.
1336. گڏه پنهنجي سانوڻي هيڻگن ۾ ويڃائي.
1337. گڏه کي ڪڏهين گابو ڄاڻو آهي.
1338. گڏه کي ٿو گج پارائي.
1339. گڏه ڇا ڄاڻي، گيهرن مان.
1340. گڏه به ڪڏهن گج پاتو؟
1341. گڏه جو ڇا وس، جو پيڙي ۾ نه چڙهي.
1342. گڏه مان لت يا ٽوٽي (ات).
1343. گڏي اڏجي، يا لڏي ڇڏجي.
1344. گذري ڪون ياد نه ڪرنا، جا گذري سا چوڪي.
1345. گذر گئي گذران، ڪيا جمويڙي ڪيا مڪان.
1346. گرمي ڇڏي جهڙ ڪنگر سان، سردي ڇڏي زر ڪنگر سان.
1347. گگر گگر پنڊا اڙيا.
1348. گنجو ڪنھڙ کان نه رهي.
1349. گنجي جي مٿي ۾، جونءَ نه ليڪ.
1350. گولاڙو ڳيان پڇي.
1351. گوڻه گوڻه سان نه ڏوٻي نيٺ پاڻيءَ سان ڏوٻي.
1352. گه پوندي به ڪو مٿو سڙي.
1353. گهمي نڪرڻ مان پاڻي سڪائي.
1354. گهمگير گهوڙو پيٽر ماڻهو مهل ۾ ڪم نه اچن.
- (گ)
1355. ڳالهين سنديون ڳالهيون، ٽڪي سندا موٽ.
1356. ڳڙ ڄاڻي ڳڙ جي ڳوٺري ڄاڻي.
1357. ڳڙ سان مري تنهن کي زهر چوڏجي.
1358. ڳوٺ سئين سا وهانو سئين.
- (گه)
1359. گهٽو ڌاريم اُن کي هٿان چري ڪپاه

1360. گهر جو پير، چله جو مارنگ.
 1361. گهر ۾ ڪڏ هجي ته ٻاهر ٻُهر چو اچلجي.
 1362. گهر ۾ غرتي به نه ٺهي ٻاهر دم هڻي نوڙهي جو.
 1363. گهر ۾ به گهر کائڻو ٻاهر به گهر کائڻو.
 1364. گهٽ پيتاري (حصن واري) بگري (پوک)، کائي ويئي جهار.
 1365. گهٽن کي سمر هڪڙي کي پري
 1366. گهٽن ڪنئين، چپر ڪجي پوي.
 1367. گهٽين زالن گهر نه هلي، گهٽي مڙسين هر نه هلي.
 1368. گهٽي کاڌي کان گهٽو ڏٺو چڱو.
 1369. گهٽيءَ ڪٽيءَ کان مورياد ٿي نه.
 1370. گهوت ماءُ کان اهڙو ماءُ تڪڙي.
 1371. گهوت ڪنوار راضي ته ڪوهه ڪندو قاضي.
 1372. گهوڙا ۽ پٽ، ملا ۽ پٽ، هو ڪشيا تان رسيا هونيان تان چٽ.

(ل)

1373. لاڙ جو ماڻهو اتر جو ڍڳو.
 1374. لپي لوڻڪ به نه، سڌون ڪري مريڙي کي.
 1375. لٽر کي چڪر پڄي.
 1376. لڄا تان، لڪ به قربان.
 1377. لڄان چوران پٽ نه ڪائي توڙي هوون سڳي پائي.
 1378. لڄمي وڃي، تڏهين لڄڻ به وڃن.
 1379. لڏ به ڏي لڏائي به ڏي.
 1380. لڙهندو گدرو پترن نميا رت.
 1381. لڪ ڪتيا ڏومڻي (لنگهياڻي) جو ڏومر (لنگهو) سلامت آيو.
 1382. لڪ مري، شال لڪپال نه مري.
 1383. لڪي لڪانو واڇي الانو.
 1384. لڪئي مان لڪ (ڌرو) نڪو لاهي نڪو پائي.
 1385. لکين ليلائون، چنيسر جي راڄ ۾.

1386. لڳڻيون لُهارن کي، ڇڏن ۾ چڻگون.
1387. لنگمن پنهنجو وهانو.
1388. لنگهو چڙي مڱن کان اُهيئي مڱ.
1389. لنگهي لاڻي لڙي ته ڪيا ڪريگا ڪوئي.
1390. لوپ، سڀني پاپن جي پاڙ آھ.
1391. لوپ ڇڏ ۽ سون مٿين سان ورهائ.
1392. لوييءَ سنڌي راڄ ۾، ٺوڳي مري نه بک.
1393. لوچ ته لهين لال کي ڏور ته پويئي ڏس.
1394. لولو چوي اسين حج ويون، ڪانگ چوي اسين موٽا آهيون ڇا.
1395. لوڻ وجهي پت پائيوار ٿيو.
1396. لهي لوهه به نه ڇي منهنجونان ۽ سون ٻائي.
- (م)
1397. مارائي اچجي، ماري نه اچجي.
1398. ماڇي ته ناڇي.
1399. مادي ڪڪڙ به ڪڏهين بانگ ڏئي.
1400. مارجي ته مير نه ته ڇاڪر ڇا چڪائجن.
1401. مارڻ واري کان رڪڻ وارو آڏو آهي.
1402. مارئي کان پڙايو چڱو آهي.
1403. ماريءَ جي گهر، هڏن جو ڏير.
1404. مالڪ وڃن ٻيڙيءَ چڙهيا، شاهد وڃن غوطا کائيندا.
1405. ماڻهو ٻٽيهه - لڇتون، موچڙو ڇٽيهه - لڇتون.
1406. ماڻهو سڀ چڱا پر ڪي ڪن سان، ڪي ڪن سان.
1407. ماڻهو سڀ نه سمڻا پڪي سڀ نه هنجه ڪنهن ڪنهن ماڻهو منجهه اچي پوءِ بهار جي.
1408. ماءُ جڻيندي پٽڙي، ڀاڳ نه ڏيندي ونڊ.
1409. ماءُ مري رکي سڪي ڌيءُ دا نالا ڏهي.
1410. ماءُ جي ليکي پت ڪٽڻ ويو آهي پر بندرaben ۾ تنگيو پيو آهي.

1411. مچ چوپئي به ڪو بيت پر جي.
1412. محبتي مڙن ته تن لوڪن ۾ لڪ پوي.
1413. مڌ (شراب) پيئون، ذات پر ڪاڻڻ.
1414. مرد جي ڪٽي، زال جي ڪيوتي (سميڙ/سنيال).
1415. مرد مري مان ڪي، گانڊو مري نان ڪي.
1416. مردو نرگ وڃي توڙي سرگ وڃي.
1417. مرساڻ مرساڻ ته به ڀڄ نه چرساڻ.
1418. مرض اچي گهوڙي وانگيان، وڃي جون □ وانگيان.
1419. مروان موت، ملوڪاڻ شڪار.
1420. مري نه ميهار ته وڳ ولهوئي نه ٿئي.
1421. مڙس جو پاھوڙين سان ميڙي آڻڻ، زال جو سٽي سان ڪوتي ڪيڻ.
1422. مرسين سڃاڻا پئي تنگن ڪاڻ ۾ ڪه سين اڃاڻا هنيون هندوري لوڏيو.
1423. مڙيا سي جڙيا.
1424. مغلن آئي فارسي وسري ويندي آهي.
1425. مڱن ڏانڊي ڪارڙي تانڊي، مڱ پچي ڪارڙو نچي، مڱ لٽو ڪارڙو مٽو.
1426. ملڪ ۾ ڏيڍ ڪجور، ميان لپتي باغ ۾.
1427. ملڪ صاحب دا وسي، ڪوئي رووي ڪوئي هسي.
1428. ملو مٽو، مها بولتو.
1429. ملو چور، ٻانگو گواه.
1430. منهن ڏسي، تلڪ ڏجي.
1431. منهن ڪنڌرائي، ڳتا پٽائي.
1432. موٽا پر، پتجن هيله.
1433. موٽا آهن، جڙن جي وس.
1434. موٽا به ڪڏهين مسڙ مان موٽيا آهن.
1435. موٽيو آئي مار، جا تي پاڻي هئي تار.
1436. مور چڱو پر سندس پير ونگا.
1437. موڳو پنهنجي مانيءَ مان بيت پري ڪائي، وڃي وهي مجلس ۾ ته

1438. سڀني سھائي، چريو ڳالھائي ته به بختاور بودلو.
مئي کي مارڻ، سورھ جي ڳلا.
1439. ميان مري ته به حلوو کائڻو بي بي مري ته به حلوو کائڻو.
ميان جي مڏي، به ڏندڻ ٿين تڏي.
1441. مينهن مچي ته هوريان هلي، رڍ مچي ته ڌڻيون ٽپي.
ميون ڳور (قبر) لائق بي بي سيج لائق.
1442. مينهن ڌارڻ سولي آھ پر ڪرو ڪوئينمن (سنيال / آڳو پيچو) ڌاري.
ميون سڀڪو منداٿو منو.
1443. مينهن مان نڪتو وڃن ڪهڙي ڀارت.
1444. مينهن مان نڪتو وڃن ڪهڙي ڀارت.
- (ن)
1446. نه اوڏو ڪا لينا، نه ماڏو ڪا دينا.
1447. نه ڏجي ته ڏکوئجي به نه.
1448. نه ڪنهن کي عقل منجمايو آهي، نه ڪنهن کي سونمن سڪايو آهي.
1449. نه ست نه ڪپاه ڪورين ۾ لنيون ڌڪا.
1450. نه گتي، نه ڪوريءَ جي ڪاڻ ڪڍي.
1451. نه ڪنهن جي ڪٿي کي هٿ لائجي، نه پنهنجو پٽ پرائجي
(ڦاڙائجي).
1452. نانگ کي ڪير پياريو ته به هن جو وه ڪين گھمندو.
1453. نانگ ريجھائڻ سولو پر ڪرو ڪو ڳوهر ريجھائي.
1454. نانگلي (قسم ان جو) نه پرڻي ڪم اچي نه مرڻي ڪم اچي.
1455. ناني رڌڻ واري، ڏوهتا کائڻ وارا.
1456. ناٿان گھوريا سرن تان، سر گھوريا شرمن تان.
1457. ناٿو ڏجي آڪرو ته گھ چوونجي ٻاڪرو.
1458. ناٿو سو جو ڳنڍي، ٻاٿي سا جا ڪنڌ.
1459. ناٿو جهڙي تاو سان گھڙجي تهڙي تاو سان نڪري.
1460. ناٿو نر ڇٽو ڪري.
1461. نانءُ چڙهيو واپاري ڪٿي کائي، نانءُ چڙهيو چور ڦاهي چڙهي.

1462. نانءُ بڙا ديه پيران / ويران.
1463. نچڻ پيئي ته گهونگهت ڪيا.
1464. نڌڻڪا گهوڙا، گڻاڻا هسوار.
1465. نڪي پاراتن ۾، نڪي منجهه دعا، انگ اڳيئي لکيا پارڻ پوءِ پيا.
1466. نڪي دڳرن مال ميڙيو، نڪي سرهيا بک موٽا.
1467. ننڍڙو ٻار مچ جو وار، جيئن ورائجي تيئن وري
1468. ننڍڙي نه ڏيک، وڏي ڊول اٿي.
1469. ننڍي مري نه مايڙي ٻڍي مري نه جوءِ، ڪنت چوڙيليءَ نا مري مت
جهڻڪ وهڻي هوءِ.
1470. ننڍي وات مان، وڏو ويڻ نه ڪڍجي.
1471. نون ميهارن مينهن ڌاريون، ڪتا لاهي دونهيون ٻاريون.
1472. ٺهن سان چڄي ته کاتي چو وڃهجي.
1473. نئن به تڪي ڳڙ به منو.
1474. نئين سنڀاسڻ، چيلهه ۾ جٽائون.
1475. نئين ڪنوار، نوڏينهن.
1476. نيچ نوڪري، اُتم ڪيتي، وڌندو واپار.
1477. نيڪي برباد، گناه لازم.
1478. نيم طبيب خطرہ جان، نيم ملا خطرہ ايمان.
- (9)
1479. وات جي پلاو ڪي، گهه جو ڪمڙو صرفو.
1480. واتئون خرار ڪاڄن، نڪئون ڪئون به نه ڪاڄي.
1481. وارا، ڄمارا آهن.
1482. واڱڻ ڪن ڪي وائي، ڪن ڪي پيٽي.
1483. واڻيون پنڄ نه سمهي پنجاهه سمهي.
1484. واهڻ جو واڻيون تهرڙو ڍوري جو پاڻي.
1485. واءِ جبل اُڏائين تنهن جي اڳيان ڪپاه ڇا آهي.
1486. وچ ڪڏي ڪيري آهر. يا وچ ڪڏي ٽوٽي آهر.

1487. وڇ کير ڏئي ته مينهن چوڌارجي.
 1488. وڏي ٻاگهي، ڪي وڏي ڏيڻس.
 1489. وڙهن سپاهي، پڏائجن سردار.
 1490. وس ڪرڻ مون واکا ٻڌڻ ڪم ٻروچ جو.
 1491. وسي ته به ڏهري گسي، نه وسي ته به ڏهري گسي.
 1492. وقت پڙي بانڪا (ڏنگو/ خراب)، ڪميئي گڏه ڪو ڪاڪا.
 1493. ونڊ کائي، سک پائي.
 1494. وڻجن پير کائجن ڊاڪون، تن گهرن جون ڪهڙيون ساڪون.
 1495. وه وڻجي سو وه مان کائي.
 1496. وهندو پير پوڙ به چڱو بينل تار به نه چڱو.
 1497. وهي درياءُ ڀر تي وير وجهي واگهو سان.
 1498. وير وير واڏائي به ورچائي.
 1499. ويري هڪڙو به گهڻو سڄڻ هزار به ٿورا.
 1500. ويهي ويهي مڙس ڪري سا وهي چو وڃائي.
 1501. ويئي سڱن ڪي ڪن به وڏائي آئي.
 1502. ويئي تڻ پانيڻ به نه وڃي.
 (هم)
 1503. هاڻي جا ڏند کائڻ جا هڪڙا، ڏيکارڻ وارا پيا.
 1504. هارماني ته جهڳڙا ٿوئا.
 1505. هارياري جي هير تنگ ڀڳي به نه رهي.
 1506. هارئي کان، پيتو پيلو آهي.
 1507. هاسي (ڪل / مسخري)، ڪره جي ماسي.
 1508. هاڻوڪا جوان ڪاٽيءَ جا مياڻ، ڌڪو ڏجي ٻئي ڪي ته ڪري پون پاڻ.
 1509. هٿ جنين جو هنڌن پهرين پتڻ سي لنگهن.
 1510. هٿ ڪنگڻ ڪي آرسِيءَ جو ڪپ ڪهڙو.
 1511. هٿن سان هاجون ڪري، پيرن سان ڪڏون ڪڍي.
 1512. هٿ (ٻٽ) سهايندو کائجي لوڪ سهايندو پهرجي.
 1513. هجيئي ناڻو ته گهم لاڙڪاڻو نه ته وت ويڳاڻو.

1514. هر ٻول وچ ۾ ڦوله.
1515. هر هالا منهن ڪالا.
1516. هر هر هورائي (هلڪائي) ويڇڻ در دوسن جي.
1517. هر ٿي اڳيئي نچڻي، ويتر پئس گهنڊڻي.
1518. هڙ بي گاسو (هرج / نقصان)، لوڪ بي تماشو.
1519. هڙ سڪڻي، لوڏ گهڻي.
1520. هڙ ۾ تماڪ ته جهنگ مڙيوئي دائرو.
1521. هڙ ۾ هريڙون، گوڏ ۾ پتاشا.
1522. هسڻو جوڳي پڏڻي نار گد ڪمي اهي ٻئي مار.
1523. هڪ سج ٻه پاڇا.
1524. هڪ تنگي جي ملڪ ۾ ويڇي ته ٻي تنگ ڪري لڪائجي.
1525. هڪڙو هٿ کير ۾، ٻيو هٿ نير ۾.
1526. هڪڙو چوي ٻيو مڃي، تنهنجو پورهيو ڏئي نه پيڇي.
1527. هڪڙي مار ٻي جهينگار.
1528. هڱ سھانگي ته به ڪا ٻاٽ ۾ گھوري.
1529. همت مردان، مدد خدا.
1530. هنجھ نه ميرو وٽ جاسين جيئين ڏينھڙا، جيءُ نه جنجل گمت سرُ تان سَر (تلاق) ڪيترا.
1531. هنجمن سان حرص ڪري اڏاڻي چڙي، چڻو هوس جهنب ۾، سو به پيس ڪري.
1532. هنڌ ڏسي، هاسي ڪجي.
1533. هنڊي اُڀامندي ته پنمنجا گنان ڪاٽيندي.
1534. هنر واري جو هنر، بي هنر جي جند.
1535. هڻ ڏيءَ کي، سڪي نمنن.
1536. هڻن ڪين حمير کائن پاٽ پلاءِ جي.
1537. هو ساڻ ٿي نه نين، هيءُ ڏاند چڙهندي.
1538. هو سوڙ پاند به نه ڏين، هيءُ وچ سمهندي.
1539. هيانو تن تي کان ڪڙي تن تي چڱي.

1540. هيري جي پرک مان ڇا ڄاڻي شيشگر.

1541. هيٺي کي نه هٽي سوهڻن ۾ لهي.

(ي)

1542. يا ته دريا تري وڃي يا ته اڏ تي بيهي رهي.

1543. ياراهو جو اوکيءَ ۾ ڪم اچي.

1544. يار بي تيلي (تيل وڪڻندڙ يا ڇاڪي)، سينڌ بي ميلي.

1545. يار جن کي ياد سي ياد هميشه يار کي.

1546. Absence makes the heart grow fonder

MEANING Being away from someone or something for a period of time makes you appreciate that person or thing more when you see them or it again

EXAMPLE “I used to hate going to my aunt’s house, but now I kind of miss it. Absence makes the heart grow fonder.”

1547. Actions speak louder than words.

MEANING What you do is more important than what you say

EXAMPLE “Don’t just tell me you’re going to change. Do it! Actions speak louder than words.”

1548. A journey of a thousand miles begins with a single step

MEANING You must begin something if you hope to finish it; something that takes a long time to finish begins with one step

EXAMPLE “If you want to lose weight, you need to stop eating junk, and you need to start exercising. Today. Not tomorrow. A

journey of a thousand miles begins with a single step.”

1549. All good things must come to an end

MEANING Everything ends; good times don't last forever

EXAMPLE “I wish this vacation would go on forever. It's too bad that all good things must come to an end.”

1550. A picture is worth a thousand words

MEANING An image can tell a story better than words

EXAMPLE “I wasn't sure that he loved her, but then I saw them hugging at the airport. A picture is worth a thousand words.”

1551. A watched pot never boils

MEANING If something takes time to do, it doesn't help to constantly check on it. You just have to give it time.

EXAMPLE “I know you think he's going to be a great guitar player one day, but stop criticizing him so much. He just started taking lessons two weeks ago! A watched pot never boils.”

1552. Beggars can't be choosers

MEANING If you're in a bad situation and someone offers to help you, you have to take whatever they give you and shouldn't ask for more

EXAMPLE “I was unemployed, and they offered me a job cleaning prison toilets. I didn't like the job, but I accepted it. Beggars can't be choosers.”

1553. Beauty is in the eye of the beholder

MEANING What is “beautiful” is different for each person

EXAMPLE “I think their house is ugly, but they seem to like it. Beauty is in the eye of the beholder.”

1554. Better late than never

MEANING It’s better to finish something late than to never do it at all

EXAMPLE “Hello, Mr. Jameson. Here is my final essay. Better late than never, right?”

1555. Birds of a feather flock together

MEANING People who are similar spend time together

EXAMPLE “I think we all started hanging out because we all liked anime. Birds of a feather flock together.”

1556. Cleanliness is next to godliness

MEANING It’s good to be clean. God is clean, and you should be too.

EXAMPLE “Go take a shower before your date. You know what they say; cleanliness is next to godliness.”

1557. Don’t bite the hand that feeds you

MEANING Don’t make someone angry or hurt someone who is helping you or paying for you

EXAMPLE “You had a fight with your boss? Are you stupid? Don’t bite the hand that feeds you.”

1558. Don’t count your chickens before they hatch.

MEANING Don't expect a positive result before you actually see it

EXAMPLE A: "This idea is going to make me millions of dollars!"

B: "Whoa. Let's slow down. Don't count your chickens before they hatch."

1559. Don't judge a book by its cover

MEANING Don't judge someone or something by appearance alone

EXAMPLE "Racism is still a problem today, and it will continue to be that way until we learn not to judge a book by its cover."

1560. Don't put all of your eggs in one basket

MEANING Don't put all of your hopes and resources into one goal or dream

EXAMPLE "I know you really want to be an actor, but don't you think you're being financially irresponsible? Don't put all of your eggs in one basket."

1561. Don't put off until tomorrow what you can do today

MEANING If you can do something today, do it. Don't wait until tomorrow; don't procrastinate.

EXAMPLE "You have 6 hours of free time now. You should start on that final psychology assignment. Don't put off until tomorrow what you can do today."

1562. Don't put too many irons in the fire

MEANING Don't try to do too many things at the same time; focus on one thing at a time

EXAMPLE “No wonder you’re exhausted. You’re trying to work 4 jobs at the same time! You have too many irons in the fire right now.”

1563. Easy come, easy go

MEANING When you make money quickly, it’s very easy to lose it quickly as well

EXAMPLE “I won \$200 at the casino, and then I spent it on a very expensive meal for me and some friends. Easy come, easy go.”

1564. Fortune favors the bold

MEANING People who are brave and who take risks are more successful than people who are do things safely all the time

EXAMPLE “It’s a risk, but the reward could be great. I say you go for it. Fortune favors the bold.”

1565. God helps those who help themselves

MEANING Don’t just wait for good things to happen to you. Work hard to make them happen

EXAMPLE “If you want a better life, you can’t just sit on your butt thinking about it. You have to work to make it happen. God helps those who help themselves.”

1566. Good things come to those who wait

MEANING If you are patient, good things can happen

EXAMPLE “I know you’re hungry, but stop being so

impatient. We just ordered our food.
Good things come to those who wait.”

1567. Honesty is the best policy

MEANING It’s always better to tell the truth than it is to lie

EXAMPLE “If you want people to trust you, you need to be honest with them. Honesty is the best policy.”

1568. Hope for the best, prepare for the worst

MEANING In any situation, be optimistic about the result, but always be ready for the worst outcome

EXAMPLE “We’re going on vacation next week. It’s supposed to rain a lot, so we’re bringing our umbrellas and a bunch of board games. Hope for the best, prepare for the worst.”

1569. If it ain’t broke, don’t fix it

MEANING If something is already working well, don’t try to change it or improve it

EXAMPLE “Why are you trying to upgrade your PC again? It was working fine before. If it ain’t broke, don’t fix it.”

1570. If you can’t beat ’em, join ’em

MEANING If you can’t change someone’s behavior or opinion, sometimes it’s better or easier to do what they want to do

EXAMPLE “I told Mark that we needed to study, but

he kept playing video games. Eventually I gave up and just played video games too. If you can't beat 'em, join 'em."

1571. If you play with fire, you'll get burned

MEANING If you get involved in something dangerous or beyond your abilities, you will probably experience negative consequences

EXAMPLE "Don't make him angry. If you play with fire, you'll get burned."

1572. If you want something done right, you have to do it yourself

MEANING Don't depend on someone else to do a good job; do it yourself

EXAMPLE "I asked my roommate to wash the dishes, but they ended up super filthy! I guess it's true what they say: if you want something done right, you have to do it yourself."

1573. Keep your friends close, and your enemies closer

MEANING If someone is your enemy, treat them like a friend so you can be ready if they ever try to betray you

EXAMPLE "We don't trust each other, but we have to be nice to each other because we work for the same company. I'm worried about him stealing my promotion, so I'm going to keep being nice to him. Keep your friends close, but your enemies closer, and all that."

1574. Knowledge is power

MEANING The more you know, the more powerful you can be in different areas of your life

EXAMPLE “When we were kids, our parents taught us how to swim. That knowledge helped me to save my cousin’s life when he was 5 years old. Knowledge is power.”

1575. Laughter is the best medicine.

MEANING When you’re in a difficult situation, laughing can make it easier to get through that situation

EXAMPLE “I’m sorry to hear about your dog. Want to watch a funny movie? Sometimes, laughter is the best medicine.”

1576. Like father, like son

MEANING Said when a son is similar to his father; also, “Like mother, like daughter”

EXAMPLE “Ryan started playing hockey at a very young age. He’s just like his dad. Like father, like son.”

1577. No man is an island

MEANING No one is truly capable of living alone. We need human connection to be healthy

EXAMPLE “You can’t just abandon your friends and family. No man is an island.”

1578. People who live in glass houses should not throw stones

MEANING Don’t criticize someone if you’re not perfect either; don’t be a hypocrite

EXAMPLE “Why are you always bothering her about being addicted to her phone? You’ve been smoking for 20 years and haven’t been able to give it up. People who live in glass houses should not throw stones.”

1579. Practice makes perfect

MEANING The more you do something, the better you will become at it

EXAMPLE “Don’t give up on learning the violin. Practice makes perfect.”

1580. The early bird gets the worm

MEANING People who wake up early or who get to places early have a better chance of success

EXAMPLE “I got to the ticket office before anyone else. I got front row seats to the show! The early bird gets the worm.”

1581. The enemy of my enemy is my friend

MEANING If someone whom I don’t like doesn’t like someone else whom I don’t like, we can act like friends and unite against the other person (common in war)

EXAMPLE “I don’t like you, you don’t like me. But I think we can agree that we both HATE Daniel. Let’s work together and get him fired! The enemy of my enemy is my friend, right?”

1582. The grass is always greener on the other side

MEANING People always want what they don't have

EXAMPLE A: "I'm jealous of all the free time my single friends have."

B: "Yeah, but your friends are probably jealous of you too in some ways. The grass is always greener on the other side."

1583. The pen is mightier than the sword

MEANING If you're trying to convince someone of something, words and ideas are stronger than using physical force (common in politics)

EXAMPLE "We must avoid this war and use diplomacy to solve our problems. The pen is mightier than the sword."

1584. There is no place like home

MEANING Your home is the most comfortable place in the world

EXAMPLE "What a tiring vacation! I'm glad to be back in my own bed again. There's no place like home."

1585. There is no such thing as a free lunch.

MEANING Nothing is free. Even the things that are free have a hidden cost

EXAMPLE "His bank gave him \$50 for free, but he had to commit to opening a credit card account. There's no such thing as a free lunch."

1586. There is no time like the present

MEANING Don't wait to do something. Do it now.

EXAMPLE "Why don't you stop talking about needing to call your mom? Just **CALL** her! There is no time like the present."

1587. The squeaky wheel gets the grease

MEANING The person who complains in a situation is more likely to get something.

EXAMPLE A: "I just don't understand why she's received so many promotions, and I'm still at the bottom of the company!"
B: "She complains a lot. The squeaky wheel gets the grease."

1588. Time is money

MEANING Don't waste your time or other people's time; also, if you can use your time to make money in some way, you should do that.

EXAMPLE "Hurry up! Time is money!"

1589. Two heads are better than one

MEANING It's easier to do something as a team than by yourself

EXAMPLE "I'm stuck on this project. Can you help me out? Two heads are better than one."

1590. Two wrongs don't make a right

MEANING Trying to get revenge on someone who has hurt you will only make things worse

EXAMPLE "I know she made you angry, but did you

have to steal her phone? Two wrongs don't make a right."

1591. When in Rome, do as the Romans do

MEANING When you are in a new place or situation, try to act like the majority of people in that place or situation.

EXAMPLE A: "You've been eating a lot of bread and cheese on this Paris vacation."
B: "Hey, when in Rome."

1592. When the going gets tough, the tough get going

MEANING When a situation becomes difficult, strong people don't give up; they work harder

EXAMPLE "My great grandfather survived the Great Depression. You know the phrase, 'when the going gets tough, the tough get going?' That was my great grandfather."

1593. Where there's smoke, there's fire

MEANING If something seems wrong, it probably is; also, there is usually some truth to a rumor

EXAMPLE "Matilda came to school with a black eye today. She cried when I asked her about it after class and didn't want to say anything about her parents. I don't want to speculate too much, but where there's smoke, there's usually fire."

1594. You can lead a horse to water, but you can't make him drink it

MEANING You can try to help someone by giving good advice, but you can't force them to accept it or follow it

EXAMPLE "She tried to help her brother find a job by improving his resume, but he didn't do anything with it. I guess you can lead a horse to water, but you can't make him drink it."

1595. You can't always get what you want

MEANING Don't complain if you don't get what you want

EXAMPLE A: I really wanted to see that movie, but I didn't have enough money last week
B: It happens. You can't always get what you want, right?

The meanings of some of these phrases have shifted over the years, so a proverb might have originally had a different meaning than the one I explain.

1596. "Two wrongs don't make a right."

When someone has done something bad to you, trying to get revenge will only make things worse.

1597. "The pen is mightier than the sword."

Trying to convince people with ideas and words is more effective than trying to force people to do what you want.

1598. "When in Rome, do as the Romans."

Act the way that the people around you are acting. This phrase might come in handy when you're traveling abroad notice that people do things differently than you're used to.

- 1599. "The squeaky wheel gets the grease."**
You can get better service if you complain about something. If you wait patiently, no one's going to help you.
- 1600. "When the going gets tough, the tough get going."**
Strong people don't give up when they come across challenges. They just work harder.
- 1601. "No man is an island."**
You can't live completely independently. Everyone needs help from other people.
- 1602. "Fortune favors the bold."**
People who bravely go after what they want are more successful than people who try to live safely.
- 1603. "People who live in glass houses should not throw stones."**
Don't criticize other people if you're not perfect yourself.
- 1604. "Hope for the best, but prepare for the worst."**
Bad things might happen, so be prepared.
- 1605. "Better late than never."**
It's best to do something on time. But if you can't do it on time, do it late.
- 1606. "Birds of a feather flock together."**
People like to spend time with others who are similar to them.
- 1607. "Keep your friends close and your enemies closer."**

If you have an enemy, pretend to be friends with them instead of openly fighting with them. That way you can watch them carefully and figure out what they're planning.

1608. "A picture is worth a thousand words."

Pictures convey emotions and messages better than written or spoken explanations. That's why PhraseMix has illustrations :)

1609. "There's no such thing as a free lunch."

Things that are offered for free always have a hidden cost.

1610. "There's no place like home."

_ Your own home is the most comfortable place to be.

1611. "Discretion is the greater part of valor."

_ Sometimes it's important to know when to give up and run away, instead of always acting brave and maybe getting hurt.

1612. "The early bird catches the worm."

_ You should wake up and start work early if you want to succeed.

1613. "Never look a gift horse in the mouth."

_ If someone offers you a gift, don't question it.

1614. "You can't make an omelet without breaking a few eggs."

_ When you try to do something great, you'll probably make a few people annoyed or angry.

Don't worry about those people; just focus on the good results.

1615. "God helps those who help themselves."

_ Don't just wait for good things to happen to you. Work hard to achieve your goals.

1616. "You can't always get what you want."

_ Don't whine and complain if you don't get what you wanted.

1617. "Cleanliness is next to godliness."

_ Be clean. God likes that.

1618. "A watched pot never boils."

_ If something takes time to finish, don't watch it too closely because it will seem like it's taking forever.

1619. "Beggars can't be choosers."

_ If you're asking for a favor from someone else, you have to take whatever they give you.

1620. "Actions speak louder than words."

_ Just saying that you'll do something doesn't mean much. Actually doing it is harder and more meaningful.

1621. "If it ain't broke, don't fix it."

_ Don't try to improve something that already works fairly well. You'll probably end up causing new problems.

1622. "Practice makes perfect."

_ You have to practice a skill a lot to become good at it.

- 1623. "Too many cooks spoil the broth."**
_ When there are too many people trying to lead and give their opinions, it's confusing and leads to bad results. Jobs and projects should have one or two strong leaders.
- 1624. "Easy come, easy go."**
_ When you get money quickly, like by winning it, it's easy to spend it or lose it quickly as well.
- 1625. "Don't bite the hand that feeds you."**
_ If someone's paying you or helping you out, you have to be careful not to make them angry or say bad things about them.
- 1626. "All good things must come to an end."**
_ You can't keep having good luck or fun forever; eventually it will stop.
- 1627. "If you can't beat 'em, join 'em."**
_ When you try to change someone's behavior and it doesn't work, you might have to change instead. For example, if you're trying to get your classmates to focus on studying but they want to party, maybe you should just party with them.
- 1628. "One man's trash is another man's treasure."**
_ Different people have different ideas about what's valuable.
- 1629. "There's no time like the present."**
_ If you need to do something, don't wait until later. Do it now.
- 1630. "Beauty is in the eye of the beholder."**
_ Different people have different ideas about what's beautiful.

- 1631. "Necessity is the mother of invention."**
When you're really in need, you think of creative solutions to your problems.
- 1632. "A penny saved is a penny earned."**
Save your money. Saving money is just like making money.
- 1633. "Familiarity breeds contempt."**
When you're around someone for too long, you get tired of them and annoyed by them.
- 1634. "You can't judge a book by its cover."**
Things sometimes look different than they really are. A restaurant that looks old and small might have amazing food, for example.
- 1635. "Good things come to those who wait."**
Be patient. Eventually something good will happen to you.
- 1636. "Don't put all your eggs in one basket."**
Have a backup plan. Don't risk all of your money or time in one plan.
- 1637. "Two heads are better than one."**
When two people cooperate with each other, they come up with better ideas.
- 1638. "The grass is always greener on the other side of the hill."**
People tend to want whatever they don't have.
- 1639. "Do unto others as you would have them do unto you."**
Don't do mean things to people.

- 1640. "A chain is only as strong as its weakest link."**
If one member of a team doesn't perform well, the whole team will fail.
- 1641. "Honesty is the best policy."**
Don't lie.
- 1642. "Absence makes the heart grow fonder."**
Sometimes it's good to be away from your partner, because it makes you want to see each other again.
- 1643. "You can lead a horse to water, but you can't make him drink."**
If you try to help someone, but they don't take your advice or offers, give up. You can't force someone to accept your help.
- 1644. "Don't count your chickens before they hatch."**
Your plans might not work out, so don't start thinking about what you'll do after you succeed. Wait until you've already succeeded, and then you can think about what to do next.
- 1645. "If you want something done right, you have to do it yourself."**
Don't trust other people to do important things for you. You have to do things yourself to control the quality of the results.

ترجمو:

پهاڪا Proverbs

پهاڪا مختصر، ڏاهپ واريون چوڻيون/گفتا آهن. اجهو هي هڪڙو مثال آهي، جنهن جي باري ۾ شايد توهان کي ڄاڻ هجي:

“Too many cooks spoil the broth”
گهڻي زالين گهر نه هلي، گهڻي هارين هر نه هلي.

اصل ۾ جڏهن ڪا هڪڙي ڀاڄي/ٻوڙ مختلف/ گهڻا ٻورچي پچائيندا ته پوءِ اهي ان ٻوڙ / ڀاڄي کي بگاڙي / خراب ڪري ڇڏيندا. ڇو ته هر ٻورچي پنهنجي ترڪيب / طريقي مطابق ٻوڙ تيار ڪندو آهي. ۽ هر ٻورچي جو طريقو مختلف هوندو آهي. ڪو ٻورچي چوندو ته لوڻ گهٽ آهي، ڪو وري چوندو ته مرچ اڃان وڌيڪ پوندس. مطلب ته اهي پاڻ ۾ ئي متفق نه ٿيندا. ان ڪري اها چوڻي انگريزي ۾ آهي ته ”گهڻا ٻورچي ٻوڙ / ڀاڄي کي بگاڙي ڇڏيندا“ جڏهن ته اسان وٽ وري سنڌي ۾ هڪ پهاڪو آهي ته ”گهڻين زالين (زالن) گهر نه هلي ۽ گهڻين هارين (هاري) سان هر نه هلي.

هتي تصوير ۾ به اهو ڪجهه ٿي رهيو آهي. جيڪو توهان ڏسي رهيا آهيو.



اها صحيح ڳالهه آهي ته جڏهن گهڻا ماڻهو ٻوڙ / پاڇي / رب ڇاڙهڻ / پڇاڻڻ جي ڪوشش ڪندا ته اهي هڪ ٻئي جي پيرن ۾ اڇي ويندا يا وري هڪ ٻئي جي اڳيان تڪرائجي ويندا. ۽ ٻوڙ / پاڇي خراب ٿي ويندي پر پهاڪي جي معنيٰ اڃان به ان کان اڳتي آهي. ان جو مطلب اهو آهي ته جڏهن به گهڻا ماڻهو ڪوبه هڪٻئي ڪم ڪرڻ جي ڪوشش ڪندا ته اهو ڪم چڱي طرح ٿي نه سگهندو.

انگريزي ٻوليءَ ۾ تمام گهڻا پهاڪا آهن. ماڻهو اهي استعمال ڪرڻ پسند ڪندا آهن، ڇاڪاڻ ته اهي مختصر ۽ ذهن نشين ڪرڻ / ياد ڪرڻ ۾ سولا آهن. اهي ڏسڻ ۾ ڏاهپ وارا / دانشمندا / عقل وارا ايندا آهن ۽ اسان اڪثر ڪري پنهنجن دوستن کي صلاح و مشوره ڏيڻ لاءِ استعمال ڪندا آهيون. پر اسان کي ڪڏهن ڪڏهن به پهاڪا هڪ ٻئي جي برخلاف / ابتڙ به ملندا آهن. مثال جي طور هڪڙي پهاڪي جو مطلب آهي.

”ٽپي / ٽپو ڏيڻ کان اڳ ۾ / اڳتي ڏسجي“ 1646. Look before you leap
کير جو سڙيل ڏڏي به ڦوڪا ڏئي.

Leap =

ڇال / ٽپو ڏيڻ

ٽپو ڏئي پار ڪرڻ

(اڳهه پار) اوچتو چڙهي وڃڻ.

By Leaps and bounds =

تيزي، ڦڙتي سان ترقي

Leap in the dark =

اونداهيءَ ۾ ٽپو ڏيڻ

غير يقين يا خطرناڪ صورتحال ۾ جرئت مند اٿو قدم

Leap to the eye:=

اک چنپ ۾ ظاهر ٿيڻ.

Leap year:=

هر چوٿين سال 366 ڏينهن جو سال۔ جڏهن فيبروري ۾

28 ڏينهن بدران 29 ڏينهن ٿيندا آهن.

ان جو مطلب اهو آهي ته اسان کي ڪنهن به ڪم ڪرڻ کان اڳ ۾

غور سان سوچڻ / سمجهڻ گهرجي. پر وري ٻيو پهاڪو چوي ٿو:-

1647. He who hesitates is lost

معنيٰ: ”جنهن به تڪڙ ڪئي ان هارايو“ يا وري ”تڪڙ ڪم شيطان

جو“ ان جي معنيٰ اها آهي ته ”جيستائين اسان تڪڙ نه ڪنداسين،

ٽيسٽائين اسان کي گهڻي دير ٿي چڪي هوندي“
هن جملن جي آخري ٽڪري ۾ ۽ مشق ۾ توهان کي ڪجهه انگريزي ۾
مشهور پهاڪا ملندا. انهن مان ڪيترائي سوين سالن جا پراڻا آهن. ۽ اها
ڪنهن کي خبر ڪونهي ته اهو پهاڪو اڳ ۾ / شروع ۾ ڪنهن جي واتان
نڪتو. ڪنهن چيو ته ڪجهه مشهور ڪتابن مان آيا آهن / اچن ٿا. هڪڙو
پهاڪو قرآن ۾ بائيبل ۾ مليو اهو آهي:-

1648. Do the others as you would like them to do to you.

پلو ڪر ته پلو ٿئي / ٻين سان به اهڙو سلوڪ / ورتاءُ ڪيو جهڙو
توهان ٻين کان پاڻ لاءِ چاهيو ٿا / اُميد ڪيو ٿا.

1649. What do you think, these mean?

توهان ڇا ٿا سمجهو ته انهن جي معنيٰ / مطلب ڇا آهي.

1650. Every cloud has a silver lining.

”ڏک ٻنهيان سُڪ“ ”هر بادل اميه کي ايڪ ڪرن
ٻڌي“

1651. People who live in glass houses should not throw stones.

سونڊ ۾ رهي واڳوئن سان وير نه وڻجي
اڻ هيڙي جي هير تنگ ڀڄي ته به نه مڙي
شيشي ڪي گهرو ۾ رهڻي والي لوگوں ڪو پٿر
پهڪنا نهين چاڀيئي

1652. He who rides on a tiger can never get off.

جيڪو به چيتي تي ساري ٿو ڪري سو ڪنهن به پنڻ ڪڏهن
ختم نه ٿو ڪري سگهي.

هڪ فقير جنهن کي هٿ تنگ ٿي هير پئجي وئي ته پوءِ هو نه مڙندو.

1653. Don't count your chickens until, they are hatched.

پاڻي کان اڳي ئي ڪپڙا لاهڻ.

1654. A leopard does not change his spots.

- ڪارو ٻڌ ڪمري سان رنگ نه مٽائي، ته به عادت ضرور مٽائي.

- فطرت، ڪڏهن به تبديل نه ٿيندي آهي.

1655. To jump out of the frying pan into the fire.

آسمان سے گرا کچور پے اٿڪا
هڪ مصيبت مان نڪتو ٻي ۾ ڦاٿو.
ڏٻري اڳي ئي ويتر مچر گهٽا
ڏٻري ڍڳي کي وري مچر به گهٽا

1656. The early bird catches the worm.

پيله مرے سو
میری

1657. You can not have your cake and eat it.

هڪ مٺ به گذرا نه ٿا کٽي سگهجن

First come first served

جيڪو اڳي سو تڳي

پت جي اڳياڙي، جهيڙي جي پڇاڙي

Look before you leap

پھونڪ پھونڪ ڪر قدم رکھنا.

سوچي سمجھي قدم کڻجي.

کير جو سڙيل، ڏڏ کي به ڦوڪا ڏيئي

More haste, less speed

جيئن تڪڙ تيئن دير

(ڪم ۾ جلدي جلد بازي / تڪڙ کي، ڪم ۾ اوتروئي دير ٿيندي ويندي)

Waste not, want not

فضول خرچ تڪليف ۾ رهندو آهي.

1658. A fool end his money are soon parted

مڙس موالِي، کيسا خالي.

احمق جي دولت کي تڪاءُ ڪونهي.

1659. The proof of the pudding is in the eating.

چڪڻ کان پوءِ ئي کاڌي جي معيار جي خبر پوندي
کير کاڌوت کھانے میں ہے۔

1660. It is no use crying over spilt milk.

ھاريو کير ٽٽڻ نه پوي

1661. He who hesitates is not

جوڏر گياوه مرگيا

جيڪو گھبراڻجي ويو سو مري ويو.

1662. A rolling stone gathers no moss

ڌوڀي جو گئون گهر جو نه گهات جو

مددي ڪتاب

الطاف شيخ	رُني آهي گهوت سان
ڊاڪٽر عبدالڪريم سنديلو	پهاڪن جي پاڙ
اي-تي-شاهائي	سنڌي انگلش ڊڪشنري
ڊي-ايڇ هو	چيمبرس 20 th سينچري ڊڪشنري
	New Edition
ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ	گائيڊ ٽو انٽروڊڪٽري.
علي ڏنو شاهه	هڪ جلدي سنڌي لغات
انجنيئر عبدالوهاب سهتو	سنڌي گرامر
ديوان ڪوڙيمل چندن مل کلناڻي	سنڌي پهاڪا
شمس الدين تونيولاڙڪاڻو	پهاڪن جي پروڙ
ديوان ڪوڙيمل چندن مل کلناڻي	آواز اخلاق عرف سنڌي پهاڪا
انجنيئر عبدالوهاب سهتو	ورجيسون (پسمنظر ۽ ڪارج)

بلوچ صحبت علي جا ڇپيل ڪتاب



1. Progressive General Vocabulary & Structure (English Grammar) 2000 (First Edition).
2. Burning issues of present time (current affairs) 2003.
3. Let's love grammar (English Grammar) 2004.
4. Musawar Dictionary (for Children) 2004.
5. New international English (for kids) 2004.
6. Teach me (A guide for class VI) 2004.
7. Teach me (A guide for class VII) 2004.
8. Teach me (A guide for class VIII) 2004.
9. سيتا جا سدا بهار ماڻهو 2004.
10. البرت آئنسٽائن جي جيون ڪٿا (ترجمو) 2006.
11. سوجهرن جا سفير (ڀاڳو پهريون) سنڌ جي برک شاعرن جا انٽرويو 2006.
12. سوجهرن جا سفير (ڀاڳو ٻيون) سنڌ جي برک شاعرن جا انٽرويو 2018.
13. توکان پوءِ (شاعري).
14. ڀاڱا ڀاڱا پونءِ (شاعري).
15. خط خوشبوءِ جهڙا (بشير سيتائي جا لکيل خط).
16. من صحرا صحرا (شاعري)
17. پهاڪا (سنڌي ۽ انگريزي ٻولي جا 1662 پهاڪا)



بلوچ صحبت علي جا ڇپيل ڪتاب

1. Progressive General Vocabulary & Structure
(English Grammar) 2000 (First Edition).
2. Burning issues of present time (current affairs) 2003.
3. Let's love grammar (English Grammar) 2004.
4. Musawar Dictionary (for Children) 2004.
5. New international English (for kids) 2004.
6. Teach me (A guide for class VI) 2004.
7. Teach me (A guide for class VII) 2004.
8. Teach me (A guide for class VIII) 2004.

9. سيتا جا سدا بهار ماڻهو 2004

10. البرت آئن اسٽائن جي جيون ڪٿا ترجمو 2006

11. سوجهون جا سفير (پاڳو پهريون سنڌ جي برگ شاعرن جا انٽرويو) 2006

12. سوجهون جا سفير (پاڳو ٻيون سنڌ جي برگ شاعرن جا انٽرويو) 2018

13. توکان پوءِ شاعري

14. پاڳا پاڳا ٻيون شاعري

15. خط خوشبوءِ جهڙا (سفير سڀني جا لکيل خط)

16. من صحرا (شاعري)

17. پهاڪا (سنڌي ۽ انگريزي ٻولي جا 1662 پهاڪا)